

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Viernes, 23 de agosto de 1935

Núm. 3.037

## EXAMEN DE LOS HECHOS

### ETIOPÍA, TEATRO DE UNA GUERRA QUE PARECE INEVITABLE

El conflicto italo-etíope que en estos instantes absorbe la atención mundial amenaza, según todas las apariencias, con desembocar en una contienda que tendrá por teatro de operaciones el territorio etíope, abrupto macizo montañoso que se erige sobre imponente zócalo de mil a 1.500 metros de altura sobre el nivel del mar, presentando escarpados rocosos de alturas superiores a 2.000 metros, picos inaccesibles que rebasan los 4.000 y montañas que culminan a más de 3.000.

Tal es la configuración física de ese país, cuyo clima es variable según la altura, ofreciendo las temperaturas de la Europa meridional en las montañas por bajo de 2.400 metros, intenso frío en las de mayor altura, que son salubres y no conocen otra población que pastores y rebaños nómadas, y calor sofocante en los valles encajonados que lo surcan. De mayo a septiembre reina allí una estación de lluvias muy frecuentes y torrenciales.

El mantenimiento vivo de las tradiciones feudales en este territorio, a través de los tiempos, ha hecho que príncipes y jefecillos comprometan con frecuencia la autoridad del Negus. A esta circunstancia y a la habilidad de sus diplomáticos debe en gran parte Italia los progresos en Etiopía, alcanzados a favor de rivalidades y revueltas interiores fáciles de suscitar.

Por el Tratado de Ucciali reconoció Italia en 1889 al Negus Menelik como emperador de Etiopía, obteniendo en cambio para su colonia de Eritrea las delimitaciones de fronteras actualmente en vigor. Así asentó definitivamente Italia su dominación en la parte Norte de la meseta etíope hasta unos 300 kilómetros al Oeste de Massanah.

Pero en dicho Tratado se estipulaba que en lo sucesivo el Negus trataría siempre con las demás naciones por intermedio del Gobierno italiano, y una discrepancia posterior en la interpretación de esa cláusula motivó negociaciones que no condujeron a resultado favorable, en vista de lo cual el Negus denunció el Tratado en 1893.

Declarada la guerra entre Italia y Etiopía, vió el Negus amenazada la independencia de su Estado, y agrupó en su torno a todos sus vasallos, logrando formar un Ejército irregular de 100.000 hombres armados con fusiles, en buena parte pertenecientes a modelos a la sazón modernos, con alguna artillería y una caballería irregular, pero astuta y bien adaptada al terreno en que habría de actuar.

Contra esas tropas se estrelló el general Baratieri, que emprendió la ofensiva con algunos millares de soldados indígenas, sufriendo grave descalabro en Amba-Alagi al finalizar el año de 1895. Reforzadas sus tropas con envíos de la metrópoli, libró dos meses más tarde una batalla en Adua, con desastroso resultado—perdió en ella cerca de 7.000 hombres, entre muertos y prisioneros—que hizo renunciar a los dirigentes de la política italiana a sus pretensiones de colonización etíope.

No puede imputarse el fracaso de Adua únicamente a desaciertos del mando italiano. En esa ocasión, como en otras análogas, se luchó no sólo contra la enorme superioridad numérica del contrario—los efectivos del general Baratieri no pasaban de 15.000 hombres, de ellos 10.000 italianos—, sino también contra ese montón de circunstancias que dan carácter especial a las guerras coloniales e influyen poderosamente en su desenlace, inclinando las más de las veces la balanza en favor del indígena, que se ve frecuentemente sorprendido por inesperados y sensa-

cionales éxitos, aun en momentos para él críticos. España, que se ha desangrado repetidas veces en campañas de esta índole, posee, por desgracia, triste y larga experiencia acerca del particular.

Al avanzar hasta Adua, las tropas de Baratieri quedaron distanciadas más de 100 kilómetros de Asmada, la capital de la colonia, donde se encontraba la base de operaciones, y para avituallar a aquellos 15.000 hombres a través de un terreno que solamente brindaba, por toda vía de comunicación, algún que otro medio sendero que no permitía el rodaje de vehículos de ningún género, fué preciso emplear la enorme cifra de 10.000 acémilas. Faltó forraje y lugar de descanso para este ganado, y unido ello al excesivo esfuerzo a que hubo de ser sometido, motivó en él bajas cuyo porcentaje llegó a alcanzar a 75, con la consiguiente repercusión en la marcha de las operaciones.

No podía ser, tampoco, muy satisfactorio el estado sanitario del personal, sometido de continuo al vivaqueo y a las privaciones en lugares de clima tan poco favorable. Resentidos su salud y su espíritu, ¿qué podía esperar de aquellos soldados en momentos delicados que pudieran presentarse en el transcurso de la campaña?

Y sucedió algo que a nadie puede causar extrañeza. Los etíopes, conocedores de su terreno palmo a palmo y habituados con maestría a servirse de él, no tardaron en hallar ocasión propicia para lanzarse a un ataque de frente, combinado con el envolvimiento de ambas alas italianas, al que sucumbieron las columnas del general Baratieri, dominadas por el enemigo y desprovistas de enlace unas con otras.

Cuarenta años después de esos acontecimientos, cuando de nuevo Italia parece dispuesta a emprender esa conquista, se impone esta pregunta: ¿Lograrán en 1935 los italianos lo que en 1896 no pudieron conseguir?

Italia acomete esta vez la empresa con elementos muy superiores en calidad y cuantía a los que antes empleó—según noticias ascienden a 200.000 hombres los efectivos que se propone concentrar en Eritrea—y actualmente el Ejército italiano, dotado de los últimos perfeccionamientos, cuenta con organización y posibilidades que le sitúan en lugar muy destacado entre los de las principales potencias. Comparte además con el país a que sirve, al par que una legítima ambición de gloria, los naturales y reiterados deseos de expansión que hace sentir el exceso de población en su suelo.

Pero las dificultades que se ofrecen a una campaña en Etiopía varían hoy muy poco de las que pudo presentar en 1896. En país tan poco poblado, carente de recursos, difícil de recorrer por su aspereza, y falto de vías de comunicación, de clima poco saludable para el europeo, principalmente en la estación lluviosa, que dura casi medio año y dificulta el vivaqueo y los movimientos, creando infranqueables obstáculos al transformar los arroyuelos en verdaderos torrentes, es de sospechar que pueda obtenerse escaso partido del armamento y medios modernos de combate.

Porque es dudoso que puedan encontrar allí aplicación los carros de combate, los vehículos sobre orugas, la artillería de cualquier clase que no sea la de montaña y, en general, todo cuanto no sea susceptible de transporte a lomo.

Por otra parte, ¿con qué tropas no tropezaría un Ejército de 200 mil hombres para subsistir, manobrar y avituallarse en terreno de características como las apuntadas?

No hay que perder de vista que el enemigo que va a tener enfrente—en más de 100.000 hombres armados se estiman los efectivos de que podrá disponer el Negus— está compuesto en su totalidad por indígenas familiarizados con su suelo, hechos al clima reinante, habituados a la fatiga, de carácter indómito y de espíritu belicoso e independiente. Y sabido es que la táctica que un enemigo de esas condiciones emplea consiste en evitar el ataque al descubierto, picar las comunicaciones del contrario siempre que le sea posible, atacar sus convoyes y procurar batirle en detall, para debilitar lentamente sus efectivos y quebrantar su espíritu.

La empresa no supera, ni mucho menos, las posibilidades de una nación como la Italia actual. Por eso es aventurado pensar que una campaña como la que se anuncia será costosa, arriesgada por muchos conceptos y de duración impositiva de prever. No es posible sustraerse al recuerdo de que a Francia le costó 50 años someter Argelia, y a España emplear 17 en la pacificación de su zona de Protectorado marroquí.

Por último, la aviación de Italia, creación magnífica que en él merece legítimamente a los representantes de su actual régimen, cuenta con bases al efecto establecidas en Eritrea y está llamada a prestar eficaz colaboración con las tropas expedicionarias, mediante reconocimientos y obtención de fotografías, planos y croquis, contribuyendo asimismo a la preparación de los ataques y evitación de sorpresas.

Pero la concepción expuesta por algunos, juzgando posible reducir esta campaña a un intenso ataque aéreo que obligue a los pobladores del territorio etíope a una rendición inmediata, roza los linderos de la fantasía, pues, por el contrario, es más que probable que los aviones de bombardeo carezcan de objetivos, ya que en territorio etíope no existen grandes ciudades ni importantes centros fabriles, siendo de esperar que las tropas del Negus se presenten siempre dispersas y ocultas en los pliegues del terreno, nunca en grandes concentraciones, todo lo cual descarta la posibilidad de lograr el efecto moral en que se cifra la influencia decisiva augurada al arma aérea en el resultado de las futuras guerras regulares.

ANTONIO GARCIA VALLEJO  
(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON. Prohibida la reproducción.)

## La II Feria de Muestras

### Ayer comenzaron las obras de construcción de los pabellones

Ayer comenzaron en los terrenos de la Gran Vía, frente al Instituto Goya, las obras relativas a la construcción de los pabellones destinados a albergar la II Feria de Muestras Aragonesa.

La amplitud de los trabajos, el detalle de las instalaciones y la rapidez con que se llevan a cabo requerirán una intensificación en las construcciones, ya que, obediendo a la demanda de "stands", será esta Feria muy superior a la del año pasado, y más interesante en lo que a concurrencia de productos aragoneses se refiere.

El proyecto de construcción lleva detallada la instalación de un Salón de Actos, en el que durante todos los días que dure la Feria se darán fiestas de carácter regional. La entrada principal estará situada frente a la calle Puigcerdá, y será una portada monumental y artística, concebida por Borobio.

Los organizadores están muy animados al ver el éxito inicial del proyecto y el creciente número de adhesiones que diariamente se reciben. Anexo a la Feria de Muestras habrá un lugar reservado a concurso de ganados.

## Del trágico suceso en el Aneto

### RESBALÓ UNA SEÑORITA Y CAYÓ EL GRUPO

Amplían detalles del accidente que se ha producido en las faldas de Aneto estos días, y que ha causado la muerte de un alpinista francés y las lesiones de varios compañeros.

Procedentes del Mediodía de Francia habían llegado a Benasque varios alpinistas con el decidido propósito de coronar el Aneto, cuya altura es de 3.404 metros. Salieron de Benasque hacia La Renclusa, donde pernoctaron, continuando hacia Aneto. El grupo francés estaba compuesto por cinco alpinistas, entre ellos una señorita.

Pasaron el llamado Paso de Mahoma y llegaron al glaciar, donde se encordaron convenientemente, pues estaba en condiciones malas, con poca nieve y hielo puro. Cuando se hallaban en la ladera pendiente la señorita resbaló, cogiendo a sus compañeros en sorpresa y atrastrándolos tras sí, hasta el extremo que toda la cordada se fué por la pronunciada pendiente. En la caída uno de los compañeros se soltó, con tan mala suerte que cayó desde gran altura, quedando muerto en el acto.

Los compañeros, desprovistos, y sin moral para intentar el rescate del cadáver, por las heridas que tres de ellos habían sufrido, acordaron

regresar a Benasque para dar cuenta del accidente.

Ayer, desde dichas poblaciones, un grupo de habituales de la montaña acompañó a los franceses hasta el lugar del accidente, logrando rescatar al alpinista muerto, que es joven, y pertenecía a un Club Alpino del Mediodía de Francia.

El alpinista que tan trágico fin ha tenido será enterrado en el cementerio de Benasque.

Con este motivo se recuerda que todos los veranos se producen accidentes en la alta montaña, y que en fecha igual del año pasado tuvo lugar el accidente del madrileño López en las crestas del Balaitus.

Estos días realizaban un campamento en las faldas de Aneto un grupo de Montañeros, y en principio se temió pudiera tratarse de alguno de ellos, al tener noticias del accidente. Se hicieron las oportunas gestiones, confirmando que los zaragozanos gozaban de buena salud y no había nada que temer por lo que a ellos corresponde.

Con motivo de este accidente en Benasque se han cursado varios telegramas a dicho punto lamentando el accidente, para que lo hagan así expresivo a los compañeros de la víctima.

## Una moción del concejal señor Sánchez Remiro

### Se propone hoy al Pleno la celebración de un concurso de proyectos y ejecución de viviendas para maestros, que alcanzará la cifra de 156

Hace varias semanas el concejal señor Sánchez Remiro presentó al Pleno municipal una moción encaminada a que el Ayuntamiento acordase la construcción de grupos de viviendas para los maestros nacionales que sirven las escuelas de la capital, con lo que la Hacienda municipal economizaría cantidad de gran consideración.

Se aprobó la moción del señor Sánchez Remiro, pasando a estudio de la Comisión de Gobernación, en la que dicho señor informó ampliamente sobre asunto que hace tiempo venía estudiando.

El señor Sánchez Remiro estima que el Ayuntamiento tiene que resolver este problema con urgencia; que en la actualidad consume trescientas mil pesetas del presupuesto municipal y que dado el desarrollo de la matrícula escolar llegaría a ascender en breve tiempo, por el natural aumento de escuelas, a la cifra, casi astronómica para un presupuesto como el nuestro, de más de tres millones de pesetas, sólo en plazo de diez años.

Muchas veces se ha dicho que no debía ser el Ayuntamiento quien soportase esa carga de las indemniza-

ciones a los maestros por casa-habitación, sino el Estado, y así se prometió en más de una ocasión. Pero el Estado se muestra remiso y el Ayuntamiento debe decidirse de una vez a resolver el problema.

A ello va encaminada la moción del señor Sánchez Remiro. En éste que deben de construirse un grupo de 27 viviendas en el Campo del Sepulcro para los maestros del grupo Costa; otro de 17 viviendas, para los maestros del grupo Cervantes, en los solares municipales de la Gran Vía, próximos a las escuelas; otro de 22 viviendas en las Delicias



# Impresiones y noticias zaragozanas

zona de ensanche de Miralbueno, para los grupos de San Antonio y Delicias; otros de 22 viviendas en los barrios de Venecia y San José; otros de 38 viviendas en la zona de ensanche de Miraflores, junto a la Gran Vía, para las escuelas Gascón y Marín, Santa Marta, Graneros, etc., y por fin grupos de 50 viviendas para los maestros del casco de la población y Arrabal, situados todos dentro de la zona escolar.

Todos estos grupos de viviendas calcula el proponente de la moción movilizarán más de 2.000.000 de pesetas en obras, debiendo comenzarse en un plazo que no exceda de dos meses y que bien pudiera ser en uno de los días correspondientes a las fiestas del Pilar.

El capital invertido en esas construcciones podrá amortizarse con la misma cantidad que el Ayuntamiento consigna en presupuestos para pago de viviendas a los maestros, en un plazo que seguramente no excederá de diez o doce años.

En estas condiciones, y segura la percepción de las cantidades amortizadoras de las obras, se estima que no han de faltar capitales privados que se ofrezcan al Ayuntamiento dispuestos a la realización de tan simpática idea.

Por otra parte la mayoría de estos grupos se construirían en solares de propiedad municipal, con lo cual el Ayuntamiento logrará un beneficio no despreciable, siendo con ello el primero en fomentar la construcción en las zonas de ensanche de Miraflores y Miralbueno.

No puede el Ayuntamiento continuar como hasta ahora abonando a los maestros tan subida cantidad en concepto de vivienda como el Estado le obliga. Teniendo en cuenta lo que una habitación, tipo medio, cuesta en esa venta tan corriente en Zaragoza por pisos, resulta que el Ayuntamiento, cada diez años, entrega a cada maestro 15.000 pesetas, que es el valor de compra del piso, y sigue pagando el arriendo del mismo después de haber desembolsado su importe.

El Concejo tiene la palabra y una magnífica ocasión de aliviar el paro obrero.

## FRONTÓN ARAGONÉS

Viernes, 23 de agosto, a las diez y media de la noche, GRANDES PARTIDOS



A los enfermos del estómago e intestinos

les interesa conocer que el medicamento preferido por los médicos de todo el mundo, con éxito creciente desde hace medio siglo, es el

ELIXIR ESTOMAGAL

SAIZ DE CARLOS

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### EL SEÑOR DUELO Y FONT HABLÓ DE MULTAS, DETENCIONES Y COLABORACIÓN CIUDADANA

#### SOBRE UNAS MULTAS IMPUESTAS A JOVENES TRADICIONALISTAS

Anoche, al recibir el nuevo gobernador a los periodistas, no ocultó su satisfacción por las facilidades que en todos los sectores encuentra para dar cima a la obra de justicia que es y será su norma gobernadora.

Aludiendo a su justiciero proceder, se refirió el señor Duelo y Font a la detención de unos jóvenes tradicionalistas que habían sido sorprendidos colocando pequeños pasquines en determinados lugares de la ciudad. A los detenidos se les ha impuesto una multa de quinientas pesetas.

Destacó el señor Duelo y Font este proceder suyo, para sacar la conclusión de que está dispuesto a no transigir con las intemperancias de los extremistas de uno y otro bando.

#### DETENCION DE ELEMENTOS EXTREMISTAS

El señor Duelo y Font dió cuenta a los periodistas de la detención de dos elementos extremistas llamados Alfonso y José Julián Duche, de 34 y 30 años de edad, respectivamente, a los cuales les fueron ocupadas por la Policía armas y documentación importante.

Ingresaron, incomunicados, en los calabozos de Comisaría, en espera de ulteriores investigaciones.

#### LOS INCENDIOS INTENCIONADOS EN EL CAMPO

El nuevo gobernador, don Francisco de P. Duelo y Font, se refirió después a los continuados incendios intencionados que casi a diario se producen en el campo, afirmando que está dispuesto a impedirlos, cueste lo que cueste.

Consecuente con su propósito, ha dado órdenes a la Guardia civil y Policía en el sentido de que se realicen determinadas averiguaciones, medida que ya está dando su fruto.

Ayer fué detenido un individuo de aspecto labrador, al que le fueron ocupadas tres mil pesetas. Como, según antecedentes, el detenido no ha dispuesto nunca de medios que le permitan vivir con desahogo económico, y por otra parte no ha sabido justificar la procedencia de ese dinero, se sospecha, con bastante fundamento, que la fuente de ingresos no es muy limpia, señalándolo

como probable autor de algunos de esos actos de sabotaje que casi a diario se producen en las eras aragonesas.

Don Francisco de Paula Duelo y Font conversó con los periodistas cerca de una hora, abarcando en su amena charla diversos temas y dando muestras de poner extraordinario interés en el estudio de los distintos problemas que tiene planteados Zaragoza, única forma de encontrar fácil solución sin recurrir a procedimientos extremos.

#### VISITAS AL GOBERNADOR

Ayer visitaron al gobernador las siguientes personalidades zaragozanas:

Señor presidente de la Audiencia; señor juez de instrucción de guardia; señor ingeniero jefe del Catastro Urbano; señor presidente de la Diputación provincial; señor alcalde de Belchite; señor presidente del Aero Club; señor presidente del Tribunal Tutelar de Menores; señor delegado provincial de Trabajo; señor jefe del Centro de Telégrafos; señor presidente y Directiva de la Federación Patronal; señor director del Hospital provincial; comisión de Letux; señor delegado accidental de Hacienda; don Gonzalo Calamita, rector ejerciente de la Universidad, y secretario, don Carlos Sánchez; director de la Escuela Social; don Luis Marimón, de Barcelona.

## Información municipal

### Una petición relacionada con las obras de defensa contra el Ebro

#### VISITA AL ALCALDE

Ayer visitó al alcalde, señor Delmás, don Francisco Sanz, en su calidad de presidente del término de Almozara, acompañado de una comisión de Galandiez del expresado término, quienes hicieron presente a la primera autoridad municipal su deseo de que al llevarse a cabo las obras de defensa del Ebro se tenga presente al término de Almozara para completar la defensa de las tierras del mismo lindantes con el río Ebro, encareciendo la urgencia de tales obras como una mejora hace tiempo sentida por el vecindario e interesados en la misma zona.

El señor Delmás ofreció a sus visitantes apoyar decididamente sus deseos, por estimarlos de justicia y beneficiosos para los usuarios de tierras enclavadas en las inmediaciones del Ebro.

#### EL FUNCIONAMIENTO DE LA ESTAFETA DE LAS DELICIAS

El señor Delmás recibió la visita del administrador principal de Correos, quien le comunicó que tiene noticias de la Dirección General del pronto envío de los sellos necesarios para el funcionamiento de la Estafeta de las Delicias, asunto por el cual se viene interesando la Alcaldía.

El señor Delmás agradeció a su visitante las noticias que le comunicaba, celebrando que las gestiones realizadas hayan dado este resultado.

#### MEJORAS QUE HACEN FALTA EN LA ESCUELA DEL BARRIO DE SAN JOSE

El presidente de la Junta de Vecinos del barrio de San José y el maestro de dicha barriada estuvieron en la Alcaldía para interesarse en la realización de unas mejoras en la escuela de aquel sector y construcción de un jardín en los terrenos anejos a la misma, jardines que sirvan para el juego y recreo de los niños en las horas en que la jornada escolar lo permita.

El señor Delmás prometió visitar la escuela para estudiar la posibilidad de las mejoras que se le solicitaron, en el deseo de complacer a los peticionarios.

#### DECIMOQUINTO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES SEÑORES YARZA, BOENTE Y OCTAVIO DE TOLEDO

El señor Delmás manifestó a los periodistas que, cumpliéndose el dé-

cimoquinto aniversario de la muerte de los funcionarios municipales señores Yarza, Boente y Octavio de Toledo, había ordenado que se colocasen coronas sobre sus tumbas.

#### UN VAGON DE CARNE

Ayer llegó a Zaragoza procedente de Porriño, un vagón frigorífico conteniendo 46 terneras, 12 vacas, 17 cerdos y 50 corderos.

#### ESCUELAS OCUPADAS POR LA FUERZA PUBLICA

Próxima la fecha de 1 de septiembre, en que tiene lugar la inauguración del curso escolar, el alcalde ha oficiado al gobernador civil para que procure que en dicha fecha se encuentren despachados los locales de algunas escuelas, que se encuentran ocupados por la fuerza pública.

#### ACCIDENTE DE TRABAJO

### UN CARNICERO LESIONADO

Valero Saavedra Sánchez, de 15 años de edad, domiciliado en la calle de Santa Cecilia, 18, ayudaba a la realización de unos trabajos en la carnicería donde presta sus servicios, cuando sobrevino un accidente quedando lesionado.

En la Casa de Socorro calificaron de pronóstico reservado el estado del herido.

#### CIRCULAR DEL GOBERNADOR

### Las licencias de armas de fuego largas y cortas

#### DEBERAN PRESENTARSE EN EL GOBIERNO CIVIL, EN EL PLAZO DE QUINCE DIAS

Don Francisco de Paula Duelo y Font ha hecho pública la siguiente orden:

"Habiendo necesidad de proceder a la revisión de todas las licencias de uso de armas de fuego, cortas y largas, rayadas, concedidas por este Gobierno Civil, se previene por la presente que se señala un plazo de quince días, a contar desde el siguiente al en que aparezca esta circular en el "Boletín Oficial", para que todos los que posean licencia de uso de armas de las citadas presenten este documento en el Gobierno Civil, a los efectos indicados, advirtiéndoles que cuan-

tos no lo efectúen en el plazo que se fija se considerarán anuladas, con todas las consecuencias legales.

Al propio tiempo, y a fin de que los interesados sepan a qué atenerse en este particular y la responsabilidad en que incurren si con su demora en presentar la licencia dieran lugar a su anulación, se reproducen la ley de 22 de noviembre de 1934 y órdenes de 5 y de 25 de julio del año actual, con la rectificación de la primera de estas dos órdenes."

## OPTIMISMOS

### Las negociaciones comerciales franco-españolas

PARIS.—En cuanto a las negociaciones comerciales con España, la Agencia Havas dice lo siguiente:

"Como se recordará, a principios del mes pasado las negociaciones franco-españolas entabladas en París hubieron de ser suspendidas por no haberse encontrado un terreno de acuerdo y el Convenio de 6 de marzo de 1934 no pudo, por tanto, ser prorrogado.

A partir del 9 de julio el régimen de intercambio entre los dos países se ha venido realizando sobre la base de la tarifa general.

Como se sabe, también en 31 de julio último fué suprimida la sobretasa del 48 por 100 impuesto a los productores franceses a su entrada en España. Como esta medida ha producido una sensible mejoría en estas negociaciones, se prevé en el Ministerio de Comercio que entre España y Francia empezarán en breve nuevas negociaciones comerciales y que muy pronto reglamentará el intercambio comercial entre España y Francia un nuevo Tratado de comercio más elástico".

## ¡HASTA CUANDO!

### MORDIDO POR UN PERRO

#### GRACIAS A QUE ERA EL SUYO

Agustín Millán Navarro, de 23 años de edad, domiciliado en la calle de las Armas, número 79, fué mordido ayer por un perro de su propiedad, teniendo que recibir asistencia en la Casa de Socorro.

El pronóstico de las lesiones fué reservado.

ESTE NÚMERO HA SIDO VISADO POR LA PREVIA CENSURA

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

TAXIS MODERNO 1260



# Colaboraciones.-Comentarios diversos

## EL SECRETO DEL IMPERIALISMO INGLÉS

### LA GUERRA COMERCIAL ENTRE INGLATERRA E IRLANDA

Irlanda ha levantado, por fin, bandera blanca. Puede decirse que es la primera vez, desde que lucha por la total independencia, que se rinde ante la fuerza de Inglaterra. Poco importa que los nacionalistas irlandeses mantengan todavía, con la tradicional vivacidad, sus aspiraciones políticas. El hecho es que la Gran Bretaña acaba de obtener una resonante victoria sobre el independentismo irlandés. El caso encierra gran enseñanza para todos los pueblos sacudidos por los problemas del nacionalismo interno.

La lucha histórica de Irlanda con Inglaterra tuvo siempre un marcado carácter político: el que le prestaba el propio sentido de las exigencias irlandesas. Después de innumerables y a las veces sangrientas batallas, Irlanda logró que Londres le reconociera como Estado libre. Se empeñó en tener un Parlamento propio y lo tiene. Aunque mediante enormes esfuerzos y sacrificios, los nacionalistas irlandeses han conseguido ver realizada la mayor parte de su programa. Pero el movimiento de De Valera no se conforma con el Estado libre ni con la autonomía, por amplia que sea. Aspira a más. Aspira a que Irlanda sea una República, sin Senado, con otra Constitución, sin gobernador general mandatario de Londres.

Y aquí es donde se estrella De Valera. Inglaterra es la nación colonizadora que ha servido de ejemplo a todas las demás. Entiende como ninguna otra los problemas coloniales. Su talento en este dominio de la política estriba en conceder algo para no perderlo todo. Después del fracaso de aquella política férreamente centralista que dió el triunfo a la independencia americana, los políticos ingleses no se han esforzado más por mantener, contra viento y marea, ningún "statu quo" Lo que sucede con la India constituye un problema aparte, que requiere, por sus especiales características, estudio aislado. En Sudáfrica, en Egipto, en el Irak, en el Canadá, en Nueva Zelanda, en Australia, hay suficiente prueba de que la Gran Bretaña comprende los postulados esenciales de una política imperialista hábil e inteligente. No está en mi ánimo ni en mis convicciones defender mucho de lo que Inglaterra ha hecho en sus dominios y colonias. En fin de cuentas, se trata de eso: de una política imperialista. Pero así como España y otros países no aprendieron nada en sus primeras derrotas coloniales, la Gran Bretaña sí dedujo de sus fracasos iniciales las mejores consecuencias.

Hoy los dominios ingleses apenas se hallan vinculados a Londres por otra razón que la de su voluntad, basada, indiscutiblemente, en la conveniencia. Al Canadá, por ejemplo, no puede interesarle la independencia absoluta porque, señero, no gozaría la ventaja de pertenecer a un gran Imperio que le ofrece abundantes mercados con tarifas de favor. Ciertamente que tampoco le conviene a Inglaterra que desaparezca el Canadá, o Australia, de su constelación. Pero los dominios reconocen esa conveniencia mutua y saben que ellos no ganarían nada con que Inglaterra los perdiera en cuanto mercados. Miran más a sí que a la Gran Bretaña.

Una de las cosas que desde aquí se ven con más claridad es el error de los que suponen que el Imperio inglés va a derumbarse de un momento a otro. El Imperio inglés se acabará, del mismo modo que se han acabado otros Imperios. Ahora bien: la política imperialista británica tiene raíces más hondas y más fuertes que las meramente políticas. El Foreign Office o el Ministerio de las

Colonias son simples intérpretes de la economía inglesa. Esto se advierte con claridad meridiana en el caso de Irlanda. La Gran Bretaña le ha dicho a Irlanda: eres un Estado libre. Pero resulta ahora que ese Estado libre no puede vivir, no ya si se separa, sino también si intenta romper las últimas amarras que le unen a Londres. La experiencia realizada ha convencido ya al Gobierno irlandés de que en la forma actual no se puede seguir.

El comercio irlandés de exportación ha disminuido de 1931 a 1934 en unos 665 millones de pesetas. Esto es, en casi toda su dimensión, el producto de la guerra comercial que la Gran Bretaña tiene declarada a Irlanda. Los agricultores y granjeros irlandeses están sufriendo desde hace cuatro años una aguda crisis que amenaza con dejarlos en la miseria. El ganado, las aves, las legumbres y las frutas irlandesas se han encontrado con una infranqueable barrera en la Gran Bretaña. A la vista de una situación insostenible, Irlanda pide ahora la paz.

La paz, ¿a qué precio? Irlanda no resigna ninguna de sus reivindicaciones políticas, ni las logradas ni las que están por lograr. En la declaración del Gobierno de Dublín aparece ese aserto taxativo. No aceptará ningún compromiso que le obligue a cambiar de opinión en lo que respecta al juramento de obediencia al rey, a la reforma de la Constitución y a la posible abolición del cargo de gobernador general.

Planteados el problema en tales términos, me parece que Irlanda va a conseguir muy poco de Whitehall. Es decir, que no se va a acabar la guerra comercial con que Inglaterra ha colocado en trance de quiebra a toda la economía campesina irlandesa. Si la presión del pueblo irlandés fuera muy fuerte—contra lo que conspira la guerra comercial, puesto que los agricultores y granjeros, afectados profundamente en el bolsillo, comienzan a dudar de la eficacia del nacionalismo— la Gran Bretaña admitiría, con el tiempo, la desaparición del Senado, la reforma de la Constitución, la retirada del gobernador general. Todo lo toleraría Londres. Todo menos que un Gobierno irlandés se niegue a jurar obediencia al rey.

No se trata, ni con mucho, de un prurito monárquico. Es que la persona del rey, puramente decorativa, encarna el Imperio. El rey constitu-

ye el vértice de la pirámide imperial, cuyo basamento, sin embargo, es económico. No jurar la obediencia al rey significa para los ingleses que Irlanda se desgaja del Imperio. Y eso no lo aceptan. Que Irlanda fuera una República o una Monarquía les importa bien poco. Lo que les interesa es que, más o menos libre, Irlanda forme parte del Reino Unido. Hay dominios, según he insinuado, que se hallan vinculados a la Gran Bretaña de una manera más nominal que efectiva desde el punto de vista político. Pero esos dominios han jurado obediencia al rey y en Londres no preocupa lo que pidan, siempre que no sea la abolición de ese rito, con lo que entraña.

El secreto de la política imperial inglesa radica, de un lado, en su genio económico, y de otro, en la habilidad con que cede y transige conservando la fidelidad de los dominios al rey, expediente de orden subalterno en nuestro tiempo, pero expresión inexcusable, para los ingleses, de la existencia tangible del Imperio.

Por sugestión del senador inglés Jameson se va a nombrar en Dublín una comisión con objeto de que negocie en Londres el fin de la guerra comercial. Aun no se sabe si el Gobierno inglés está dispuesto a suspender las hostilidades, ni a cambio de qué habría de cambiar de actitud. Pero el Gobierno de Dublín anuncia que se mantendrá en sus trece. Quizás por no declararse vencido.

La actitud de De Valera es incomprendible para los ingleses, que no se explican, con su formidable sentido práctico, antidoctrinario y antiteórico, cómo se quiere ser independiente cuando uno no tiene quien le compre las gallinas.

A. RAMOS OLIVEIRA

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON.—Prohibida la reproducción.)

### PRUDENCIO MARTÍNEZ

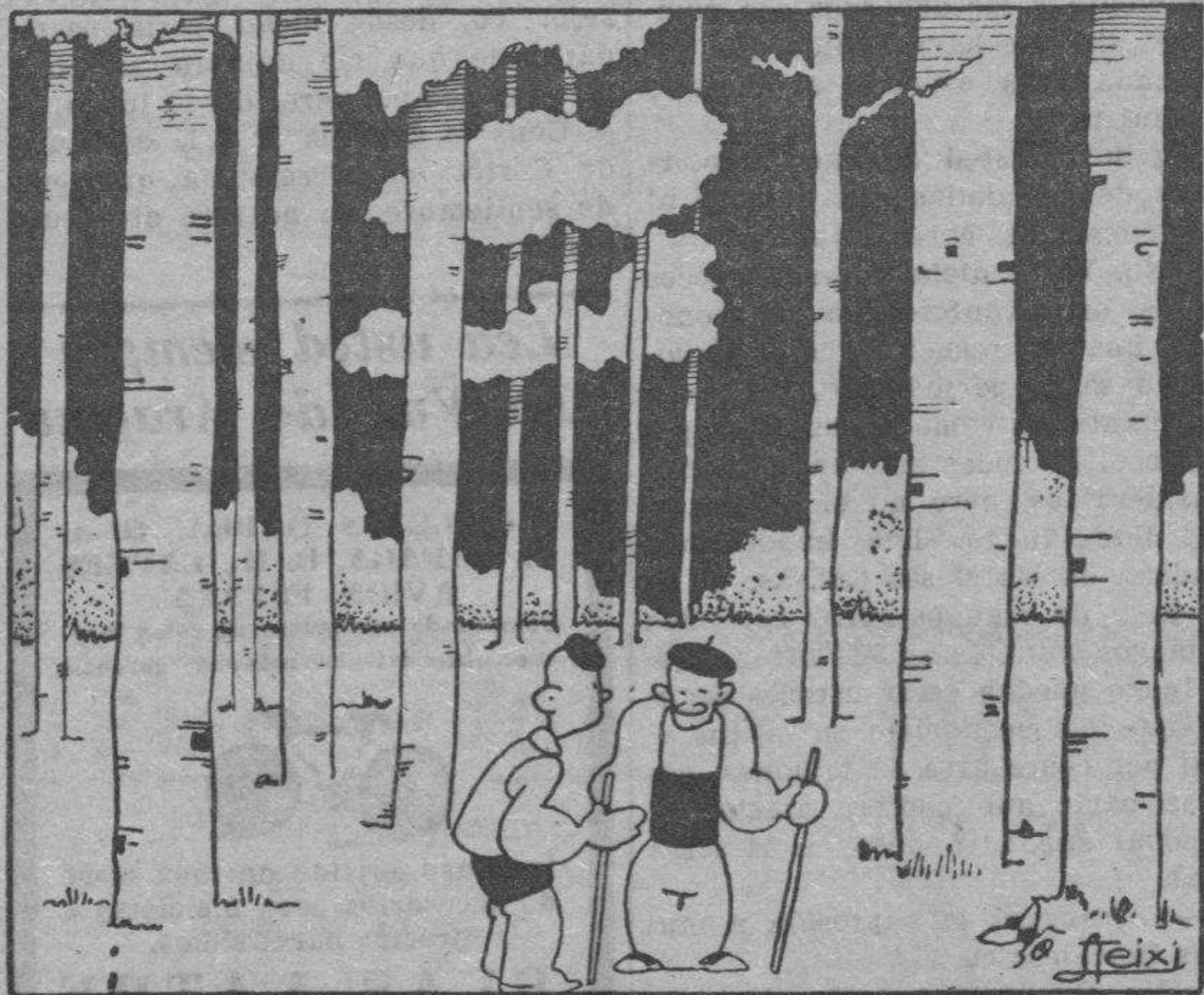
sale para San Sebastián el sábado, 6 tarde. Regreso de San Sebastián: salida de allí, a las 5 de la mañana del lunes. Viajes muy económicos y rápidos, como conocedor de esa carretera; 3 magníficos coches a disposición del público.

Punto de parada y avisos:

DON JAIME. — TELEFONO 51-32

### Italia-Abisinia!

Por "Teixi"



—Sería un gran negocio comprar estos árboles.  
—¿Para fabricar palillos?  
—¿Para hacer cruces!

### Las grandes firmas

### DEL LIBRO A LA PANTALLA

¿Que si me gusta el "cine"? Voy todas las tarde. Muy cerca de mi casa hay una confortable sala de barrio que no dejo de frecuentar.

Y me tengo además por "buen público", buen espectador, puede asegurarse. Llego a las nueve justas, y no falto ni un minuto al espectáculo. Tengo el mismo interés para las actualidades, los documentales, los dibujos animados... y para el gran "film".

En cuanto a mí, personalmente, en el "cine", con el "cine" o para el "cine", ya se sabe el desplazamiento a la pantalla de mi "María de las Angustias". He visto ya lo que ha sido rodado, pero no poseo todavía bastante familiaridad con el trabajo del estudio para juzgar un "film" del que no veo las escenas en el orden lógico.

Todo ese complejo pintoresco de talleres, de tomavistas, de focos es, desde luego, fuertemente interesante. ¡El 47 que se enciende...; la "jirafa" que extiende su cuello...; la "cámara" que se pasea sobre sus raíles... y tantas otras cosas que no pertenecen más que al "cine" y de los cuales no sospeché nunca la existencia.

Ignoraba todo ese medio, pues no había seguido nunca la realización cinematográfica de las obras extraídas de mis libros. Pero me he interesado vivamente por la adaptación de "María de las Angustias". Siempre pensé que esta novela era terreno propicio para una modalidad visual.

Veo y vi desde el primer instante la enorme procesión dinámica de imágenes que los acontecimientos podían suscitar.

Y, ¿por que no decirlo? El cinematógrafo me interesa hasta el punto que voy a rehacer para él, como quien hace un libro nuevo, "Las semivirgenes".

No es, naturalmente, que vaya a escribir otra novela; pero estimo que es imposible llevar al cine "Las demi-vierges" tal como se dibujan en mi libro. No se podría representar este drama más que en el teatro francés, y acaso...

Es muy disculpable que yo escriba en este artículo, referido al "cine", acerca de mí y de mi obra, porque las consecuencias que deduzco son de aplicación a todos los autores que un día quisieron ser invariablemente "literarios" y que se incorporan al séptimo arte.

Para el cine voy, pues, a hacer las "Demi-vierges 1935". Los personajes de la novela permanecerán. Llevarán los mismos nombres, discurrirá a través de los mismos acontecimientos, pero la atmósfera de la obra será actual. No se podría escribir "Las semivirgenes 1935" sin acordarles toda la libertad de que gozan las muchachas de hoy.

No soy bastante competente para escribir lo que los técnicos llaman un "escenario", pero indicaré las fotografías que podrán tomarse y cómo imagino yo que se podrá animar a mis personajes.

El secreto puede ser que se halle en limitar el diálogo al mínimo estricto. He notado que en la adaptación reciente de una pieza conocida el autor del "film" había, por respeto al autor, ya desaparecido, guardado y acatado la mayor parte del diálogo original.

El "film" se resiente, sin duda alguna, de ese exceso de deferencia que, sin embargo, no puede ser reproche. Pero... Los personajes tienen que obrar mejor que hablar.

Y a esto no pueden hacerse, sin un poco de resistencia, los autores que, por otra parte, con el derecho de ser fieles a su oficio, son enteramente insobornablemente literarios.

Y la literatura del "cine"—si es que el "cine" tiene de verdad alguna literatura—no tiene palabras.

MARCEL PREVOST

(Reproducción prohibida.)

### SE CAYO DE LA CABALLERIA

### Un labrador gravemente herido

EN CARIÑENA

Ayer ingresó en el Hospital el labrador de Cariñena José Galindo Campos, de 52 años de edad, apreciándosele por los facultativos de servicio fractura abierta del tercio inferior de la tibia izquierda.

El pronóstico fué grave. Manifestó que se había caído de una caballería de su pertenencia.

Quedó instalado en la sala de San Cosme.

## SOPLA EL CIERZO

### DIVULGACIONES ABISINIAS

Nos han servido los periódicos tantas informaciones sobre Abisinia que ya no queda nada por saber de dicho país.

Ayer oímos a cierto comentarista que decía:

—Lo curioso del caso es que todos sienten interés por saber cómo es aquel país, aunque desconozcan el suyo.

Y añadía un oyente:

—No olvide usted que allá van descalzos, pero armados hasta los dientes.

### LA FANTASIA Y LA TELA

Estrenó un traje la señora y al preguntarle a su marido por la impresión que le causaba aquel vestido de fantasía exclamó:

—Me parece que aquí hay mucha fantasía, pero muy poca tela...

### AGUA CON CLORO Y AGUA PESTILENTE

Nos dicen los bañistas del Ebro que en estos días de calor y bochorno es inaguantable el olor nauseabundo que viene de los vertederos.

Tanto como se esfuerzan los deportistas en embellecer el río y no hay manera, por el lado municipal, de que se solucionen este problema del desagüe de las alcantarillas del Mercado. Ahora que los técnicos del Labora-

torio municipal analizan el agua de las piscinas y exigen el empleo de cloro, ¿no hay manera de hacer comprender a los ediles que el primero que debe sanear las aguas de los baños públicos es el Ayuntamiento?

### CUENTO ESCOCES

Un abogado fué requerido como testigo en un proceso. El presidente del tribunal, antes de interrogarle, dijo:

—Antes de hacer vuestra declaración permitidme que os ruegue que, por un cuarto de hora, olvidéis vuestro oficio y no digáis más que la verdad...

### SE CAYO POR LA ESCALERA

### Una niña lesionada de consideración

María Martos Nuria, de 11 años de edad, domiciliada en la calle del Cedro, número 5, tuvo la desgracia de caerse ayer por la escalera de su casa.

En la Casa de Socorro le apreciaron lesiones y erosiones en distintas partes del cuerpo, calificadas de pronóstico reservado.



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## EL TRIBUNAL SUPREMO

**Continuará el sumario por supuesto delito de rebelión**

**SE DENIEGA LA LIBERTAD PROVISIONAL SOLICITADA**

MADRID. — En el sumario por supuesto delito de rebelión militar —que sustanciará la Sala segunda del Tribunal Supremo— están procesados don Santiago Carrillo Solares, don Enrique de Francisco, don Felipe Pretel, don José Díaz, don Carlos Hernández Zancajo y don Leoncio Pérez Martín.

En el mismo sumario está procesado, por supuesto delito de tenencia de depósito de armas de fuego sin licencia, don Luis Quintanilla. Este último procesado se encuentra en libertad provisional.

Actualmente deseaba efectuar un viaje a Bélgica y Holanda y aprovechar una pensión que para estudiar colecciones de grabados en dichos países tiene concedida.

Los magistrados de la Sala de Vacaciones del Tribunal Supremo acababan de denegarle, en un auto, permiso para efectuar tal viaje.

En el mismo auto se deniega la libertad provisional que los letrados defensores tenían solicitada para los que se encuentran procesados por supuesto delito de rebelión militar.

Aun se dispone más en el auto que acaban de dictar los magistrados de la Sala de Vacaciones del Supremo: que se revoque la disposición que daba por terminado este sumario y que el juez delegado, señor Hinojosa, instruya nuevas diligencias.

## LA "GACETA"

**Edad para efectuar el ingreso en las Universidades**

## OTRAS DISPOSICIONES

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Instrucción Pública.**—Orden aclarando el artículo séptimo del decreto de 23 de abril último en el sentido de que a todo alumno que cumpla los quince años antes del próximo mes de septiembre se le admita la matrícula para efectuar el ingreso en las Universidades.

**Obras Públicas.**— Orden disponiendo que la intervención delegada en el Consejo Superior de Ferrocarriles de la Administración del Estado y su sección de contabilidad asuman, respectivamente, el conocimiento y la tramitación de los asuntos que tenían a su cargo la mencionada intervención de la Administración del Estado y la Oficina de Contabilidad y Caja en el Consejo Superior de Ferrocarriles.

Otra ídem sean entregados a la Presidencia del Consejo Superior de Ferrocarriles para atender a sus gastos, no sólo el importe de las cuentas recaudadas de las Compañías, sino también el remanente que exista en la aportación de 150.000 pesetas entregadas por el Estado con destino a las atenciones referidas.

**Industria y Comercio.**— Orden aprobando la distribución del personal afecto a los servicios que, dependientes de la Dirección General de Minas y Combustibles, desempeña el Cuerpo Nacional de Ingenieros de Minas.

Orden disponiendo que las certificaciones que habrán de presentar los capitanes de la Marina mercante, con mando de buques, para obtener de los gobernadores civiles la licencia personal de uso de armas, serán expedidas en la forma que se expresa.

## VIDA POLÍTICA

**PARA TRATAR DE LA APLICACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES CONFERENCIÓ EL SEÑOR MARRACO CON EL MINISTRO DE HACIENDA**

**Según dijo el señor Chapaprieta se habían ocupado del estudio del presupuesto, partida por partida.--"Yo tengo gran fe en el resultado de esta labor que venimos celebrando". -- No será obstáculo el ministro para la reaper-tura de Cortes**

## EL MINISTRO DE ESTADO LLEGO DE BARCELONA

MADRID. — El ministro de Estado, que llegó esta mañana a Madrid procedente de Barcelona, recibió a los informadores, diciéndoles que carecía de noticias y que su viaje no tenía ningún motivo especial. Es uno de tantos que realiza cuando se halla ausente de Madrid el señor Lerroux.

## MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — Al mediodía recibió a los informadores el ministro de la Gobernación, manifestándoles que la tranquilidad era absoluta en todas partes.

—Supongo—dijo—que con la nota dada anoche se habrán disipado por completo esas inquietudes, que no tenían ninguna razón ni fundamento.

Las cosas del interior no acusan el menor motivo de preocupación y las otras se hallan tan alejadas que no hay por qué considerarlas.

Supongo, como les digo, que se habrán ya desdibujado tales intranquilidades y que la nota facilitada habrá conseguido el fin deseado.

Se preguntó al señor Portela si el Consejo de ministros próximo tendría variación de fecha y dijo terminantemente que no, pues no había motivo para ello.

## PARA INSTALAR LAS PRISIONES MILITARES

MADRID. — El Ministerio de la Guerra ha pedido al Ayuntamiento de Madrid que le proporcione un edificio para instalar las Prisiones Militares, a fin de dejarle libertad para la construcción de la futura Gran Vía Puerta de Toledo-San Francisco; éste podía ser el cuartel donde actualmente se encuentran. En este sentido le ha dirigido un oficio.

Para las Prisiones Militares está destinada una parte del edificio actualmente en construcción en la Avenida de Menéndez Pelayo, al cual habrán de ir también el Servicio de Evacuación Veterinaria y la Central Telegráfica Militar.

El edificio que pide Guerra al Ayuntamiento lo tendría, pues, solamente con carácter provisional, si bien tal vez por bastante tiempo, puesto que en el de la Avenida de Menéndez Pelayo aún no ha comenzado la construcción de la parte destinada a Prisiones Militares. Y con objeto de construirla el Ministerio solicita también en dicho oficio el apoyo del Ayuntamiento para lograr de la Presidencia del Consejo de ministros un crédito de 750.000 pesetas.

Los demás servicios militares que hay en el cuartel de San Francisco son las Cajas de Reclutas número 1 y 2 y el Centro de Movilización y Reserva, los cuales también, provisionalmente, podrán ir al Conde-Duque, en el cual sería necesario para esto realizar algunas obras.

## LA REPUBLICA ARGENTINA PIDE QUE VAYA A BUENOS AIRES EL MINISTRO DE ESTADO

MADRID. — El Gobierno de la República Argentina ha hecho saber al de España que vería con gran satisfacción la presencia del ministro

de Estado en las fiestas del cuarto centenario de la fundación de la ciudad de Buenos Aires.

En el último Consejo de ministros se trató de esta invitación y se tomó el acuerdo, ya comunicado a la Argentina, de aceptarla. El señor Rocha saldrá para Buenos Aires en los primeros días de octubre.

## CONFERENCIARON LOS SEÑORES MARRACO Y CHAPAPRIETA

MADRID. — A última hora de la tarde el ministro de Hacienda se trasladó al Ministerio de Obras Públicas para celebrar con el señor Marraco la conferencia relativa a la revisión de cifras, conceptos y organismos a que ha de alcanzar la aplicación de la ley de Restricciones en el departamento que rige el señor Marraco.

## DECLARACIONES DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

Poco antes de las nueve de la noche los informadores fueron recibidos por el ministro de Hacienda, que había salido del Ministerio de Obras Públicas poco antes de las ocho de la noche. Constando a preguntas de los informadores el señor Chapaprieta les dijo:

—La conferencia mía celebrada esta tarde con el señor Marraco ya saben ustedes a qué ha obedecido. He ido yo a verle a Obras Públicas porque consideraba interesante conocer algunos datos y algunas cifras y ante la eventualidad de tener que consultar documentos consideré más conveniente ir yo allí para que hablásemos de todo.

—¿Puede usted darnos alguna referencia o impresión de esa entrevista?

—Nada. Lo mismo que les he dicho de mis conferencias con los demás ministros. Nos hemos ocupado del estudio del presupuesto partida por partida, de la dotación de los organismos dependientes de aquel Centro, y hemos quedado completamente de acuerdo. Ya me han dicho ustedes otras veces que yo tengo una gran fe en el resultado de esta labor que veníamos realizando. Al menos hasta ahora todo marcha perfectamente y los acuerdos son completos, sin que haya habido que dejar nada para elevarlo al Consejo de ministros.

—¿Puede usted decirnos algo de cifras de economías que alcance al presupuesto de Obras Públicas?

—No. Ya he dicho yo varias veces que de estas conferencias las economías, una vez resuelto que el personal no salga perjudicado, no serán tan cuantiosas como en un principio se pensó. De todas suertes las habrá considerables, pero no en el personal, desde luego. Las importantes vendrán de las clases pasivas, de la deuda y de algunos otros capítulos de mayor volumen en sus cifras. Desde luego pueden estar ustedes seguros que las economías se cifran al final por centenares de millones, pero la parte que pudiera afectar al personal supondrá poco en la cifra total.

—¿Alcanzará la supresión a muchos funcionarios

—No. Quedarán a extinguir, y en lo único que yo seré inexorable es en corregir corruptelas. De esas conocidas por mí no quedará ninguna, y

las que yo no conozca y me sean denunciadas se comprobarán, y también se suprimirán a rajatabla todas. El señor que tenga tres o cuatro sueldos quedará reducido a los términos estrictos en que debe quedar.

—En la conferencia con el señor Marraco, ¿se han ocupado ustedes de la dotación para las obras de los ferrocarriles, que muchas de ellas están paradas?

—No. Es decir, hemos hablado, pero ese asunto lo lleva el Consejo Superior de Ferrocarriles, que está actuando, a pesar de ser verano, para confeccionar un informe completo que habrá de entregar al Consejo de ministros, el cual lo estudiará y se pronunciará sobre el asunto. Les advierto a ustedes que a mí las economías que me presenten en los presupuestos, a base de paralización de obras ferroviarias y de cualquier otra clase de obras útiles, no me convencen ni me interesan. Todo lo contrario. Yo pienso, una vez hecho el examen de lo que sean obras verdaderamente útiles, dotarlas con mayor desembolso que hasta ahora. Es decir, que para esas obras no pienso en modo alguno aplicar la ley de Restricciones.

—¿Con quién celebrará usted mañana su entrevista?

—El ministro de Marina, a quien tengo citado a las siete menos cuarto, y por esta semana no celebraré ninguna más porque hay algunos ministros de los que aún faltan que necesitan un par de días para hacer la comprobación que se está llevando a cabo en aquellos Ministerios, que es una verdadera obra de "chinos", examinándose partida por partida y servicio por servicio. Yo calculo que en la semana que viene y unos días más de septiembre se terminará la obra que yo me había propuesto dentro de los plazos marcados. Es decir, que estará todo hecho para el 10 de septiembre y desde esta fecha se comenzará a redactar los decretos para la aplicación de la ley.

—¿Entonces eso quiere decir que las Cortes no se abrirán hasta el primero de octubre?

—Pues, no lo sé. Porque no hemos vuelto a tratar de eso en Consejo. Yo, desde luego, sería partidario de que me dejaran un poco más de tiempo, pero, desde luego, si el Consejo acuerda ir a la apertura de Cortes en la segunda quincena de septiembre, yo no seré obstáculo alguno.

**Lea usted siempre "La Voz de Aragón"**

**BICICLETAS ORBEA, G. A. O., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA**  
Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía



Imenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.  
**BLAS LATRE**  
Ventas por mayor y menor  
COSO, 134 ZARAGOZA

## DESAVENENCIAS CONYUGALES

**Es raptada la esposa por unos desconocidos**

**SE CULPA DE LO SUCEDIDO AL MARIDO**

VALENCIA. — Por vecinos de Sagunto llegados a Valencia se ha hecho circular el rumor de que en Cuart de les Valls ha ocurrido un extraño suceso que puso en conmoción a todo el vecindario e hizo precisa la intervención de las autoridades y Guardia civil.

Según nuestras noticias, hace años, por desavenencias, decidió separarse el matrimonio compuesto por Francisco Segarra y Teresa Tur, ambos pertenecientes a familias acomodadas, sin que trascendiesen al público los motivos de tales desavenencias. Acordada la separación, Segarra fijó su residencia, con el hijo mayor del matrimonio, en el pueblo de Cuartell, quedando Teresa Tur en Cuart de les Valls, granjeándose las simpatías del vecindario por su irreprochable conducta.

Aparejada con la separación de cuerpos se reclamó la de bienes y Teresa Tur requirió repetidamente a su esposo para llevarla a efecto, sin que éste se diese por enterado, haciéndose cada vez más tirantes las relaciones entre los cónyuges.

Parece que el domicilio de Teresa en Cuart de les Valls tiene una puerta recayente al campo, por la que se asegura que penetraron cinco hombres, arrojándose sobre la mujer, a la que maniataron y violentamente la introdujeron en un taxi de la matrícula de Tarragona, que desapareció velozmente.

El vecindario de Cuart de les Valls, al tener noticia del rapto, marchó al Ayuntamiento, requiriendo al alcalde para que se hiciese justicia. Se temió que ocurriera algo desagradable de haberse encontrado la gente con el esposo de Teresa, a quien se culpa de lo sucedido.

El alcalde, señor Sevilla, con numerosos vecinos, marchó al cuartel de la Guardia civil y dió conocimiento del hecho al comandante del puesto y después al gobernador.

El rumor público señala como autores materiales de la violencia a un hijo de la víctima, a dos jornaleros del esposo y a otros tantos desconocidos.

Se apunta la idea de que Teresa haya sido conducida a algún establecimiento de anormales para, de esta manera, poder declararla incapacitada y que no pueda disponer de sus bienes. Este detalle, más el de la intervención de su propio hijo, es poco menos que monstruoso, y sólo lo señalamos a título de rumor público.

Lo cierto es que se desconoce en absoluto el paradero de Teresa y de los que tomaron parte en el rapto.

## FECUNDIDAD

**Parto triple**

**ESTA CASADA CON UN SINTRA-BAJO Y TIENEN NUEVE HIJOS**

MURCIA. — En el departamento de Maternidad del Hospital provincial ha dado a luz dos niños y una niña la vecina del poblado de Huerta Carmen Marín López, de 36 años. El alumbramiento ha sido felicísimo y se hallan en perfecto estado de salud la madre y las tres criaturas.

La madre está casada con un jornalero, y el matrimonio cuenta en la actualidad nueve hijos.

El pobre padre, muy contento por sus nuevos tres hijos, tuerece sin embargo un poco el gesto y se lamenta de este aumento familiar ahora que carece de trabajo.

La madre, en cambio, ha olvidado todo lo que no sean sus recientes retoños, con los que se muestra contentísima, deseando tan sólo salud para todos los suyos.



# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## De Agricultura

### Orden relativa al suministro de semillas de trigo a los agricultores

#### TEXTO DE LA DISPOSICION

MADRID. — La "Gaceta" publica la siguiente disposición de Agricultura:

Orden relativa al suministro de semillas a los agricultores.

El servicio de suministro de semillas de trigo a los agricultores ha de consistir en facilitar a la masa de agricultores las simientes multiplicadas industrialmente por los agricultores cooperadores del Instituto de Cerealicultura, las cuales proceden de las obtenidas, con los necesarios caracteres de pureza, por el organismo mencionado.

Este Ministerio tuvo la aspiración de que fuesen los propios cooperadores quienes realizasen el servicio constituyéndose en Asociación, en cuya idea ha de persistir hasta conseguirlo, por considerar que una entidad privada posee mayor libertad que la administración pública para realizar servicios de esta naturaleza.

Peró, no habiendo tenido éxito las gestiones que en el sentido señalado se encomendaron al Instituto de Cerealicultura, el Ministerio se ve en la precisión de realizar el servicio de suministro de trigo a los agricultores en forma análoga a como se realizó en años anteriores, a cuyo efecto ha tenido a bien disponer:

1.º La Dirección General de Agricultura recibirá las peticiones de trigo para simiente que formulen los agricultores de entre aquellos que han sido multiplicados industrialmente por los agricultores cooperadores del Instituto de Cerealicultura.

2.º Aprobada la petición, y recibido el importe del trigo, se dará orden al cooperador que corresponda para que lo sirva inmediatamente. El agricultor peticionario podrá señalar el cooperador de quien desea recibir la simiente.

3.º El precio a que será cedido cualquier clase de trigo a los agricultores sobre vagón en estación de origen será el de 66 pesetas los 100 kilos, y el que se pagará a los cooperadores será el de 68 pesetas por la misma cantidad, puesto sobre vagón, en sacos nuevos de 600 gramos de peso, y conteniendo cada uno de ellos 70 kilos de trigo.

4.º Las diferencias entre los precios de adquisición y venta serán abonadas con cargo al presupuesto vigente de este Departamento.

5.º Los cooperadores deberán entregar los trigos cribados con aparatos Marroto, análogos, aprovechándose únicamente las porciones recogidas en los dos primeros cajones.

6.º Las clases que sirvan deberán corresponder con autenticidad de caracteres a su denominación, sin que se deban aceptar aquellas que tengan grano de otras variedades en proporción que pudiera perjudicar las cosechas de los peticionarios.

7.º De de la recepción de los trigos se encargará el ingeniero director del Instituto de Cerealicultura y el personal a sus órdenes en quien delegue, a los que por esa Dirección General se encargará vigilen con la mayor escrupulosidad la corrección en todas las operaciones, y especialmente la buena calidad de los trigos o su excelente granazón, la ausencia de toda clase de enfermedades y la autenticidad y pureza de las distintas variedades.

8.º Las clases de trigos que poseen los cooperadores, y que podrán ser pedidos por los agricultores peticionarios, son las siguientes:

Los Castillas número 1 y número 3-3, para ser cedidos especialmen-

te a los agricultores de ambas Castillas.

Los Aragón Z. 15-121, Z. 101-140 y Z. 104-178, indicados especialmente para Aragón y ambas Castillas dentro de la sequedad característica de estas regiones, los dos primeros para las zonas más frescas y el último para las secas.

Híbridos L. 4, especialmente indicados para siembras tempranas de otoño en los regadíos de ambas Castillas y Aragón y en las tierras frescas. También se puede sembrar en secano. En las buenas tierras de trigo, especialmente, se siembra en fajas.

Ardito, indicado para siembras tardías, después del arranque de la remolacha azucarera, en ambas Castillas y Aragón. En Valencia se emplea como segunda cosecha después del arroz.

Mentana, apropiado para las siembras tardías (del 20 de noviembre a fin de diciembre) en secano, y para siembras aun más tardías, después del arranque de la remolacha azucarera, en los regadíos de ambas Castillas y Aragón.

Senatori Capelli, recio o semoleo, especialmente indicado para Andalucía y Extremadura.

Milazzo, semejante al anterior, indicado para la alta Andalucía.

9.º El plazo de admisión de peticiones empezará el día primero de septiembre, y terminará el 30 del próximo mes de octubre.

#### EL CAMBIO INTERNACIONAL

### Cotización de moneda

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones:

Francos, 48'40.  
Libras, 36'40.  
Dólares, 7'32.  
Belgas, 123'75.  
Suizos, 2'39.  
Liras, 60'15.  
Marcos, 2'95.  
Escudos, 0'33.

#### MERCADOS

### Precios del ganado

#### COTIZACIONES

MADRID. — Precios del ganado: Vacuno: Cebones, 270; vacas, 226 a 287; toros, 283; bueyes, 256. Promedio de precio, 268.

Ternera de Castilla: de primera, 400 a 435; idem de segunda, 356 a 378. Ternera de la montaña y asturiana: de primera, 369 a 391. idem de segunda, 326 a 348. Ternera de Galicia: de primera, 313 a 339; idem de segunda, 238 a 300. Ternera de la tierra, 283 a 348.

Corderos: lechales de primera, 360 a 370; idem de segunda, 310 a 320; de tercera, 270 a 280; corderos, 235; ovejas, 250.

Cerdos: blancos y de raza, 250 a 260.

## TEMPORADA DE FUTBOL

Botas inmejorable calidad. . . 16'75 ptas.  
Gerseys excelentes . . . . . 3'25 "  
Medias futbolista . . . . . 1'75 "  
Defensas. . . . . 1'00 "

CASA ARTIACH -:- ZARAGOZA

## INFORMACIÓN DE CATALUÑA

### EL CARNET ELECTORAL SERÁ FACILITADO A TODOS LOS VOTANTES, AUNQUE NO TENGAN CÉDULA PERSONAL

Manifestaciones del gobernador general.--No son ciertas unas declaraciones atribuidas al señor Dualde.--Se celebrará el tricentenario de Lope de Vega.--Alcaldes que piden ser repuestos en sus cargos

#### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR GENERAL

BARCELONA. — El gobernador general, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que había hablado con el ministro de Instrucción Pública, señor Dualde, en relación con las declaraciones que atribuidas al mismo publicó últimamente la Prensa.

—El señor Dualde—añadió el señor Pich y Pon—me ha encargado primeramente que no es cierto que las formulara ante el Consejo de ministros reunido en San Sebastián. Que no habló con ningún periodista sobre cuestiones de la región autónoma y que se encuentra en el lugar en que estaba en relación con la autonomía universitaria, pues si no fuera por la ley de 2 de enero último, habría ya restablecido la situación universitaria tal como estaba antes del 6 de octubre, ya que si se trata de un ensayo se podría ver, a la larga, el resultado que daban.

Ya ven ustedes —agregó el gobernador general—que esto es muy distinto de lo que se dijo.

El señor Pich y Pon manifestó también que el lunes por la tarde será fijado en toda Cataluña un bando sobre la represión de la mendicidad y que para el martes próximo tiene convocadas a las entidades económicas con objeto de informales del viaje del jefe del Gobierno y tratar de la organización de los actos que se verificarán con este motivo, de los que al día siguiente facilitará programa a la Prensa.

Después dió cuenta de que mañana llegará a Barcelona el ministro belga de defensa nacional y de que el señor Pita Romero, que acaba de regresar de Roma, le había visitado y tenía el propósito de marchar esta noche a Madrid.

Un periodista le preguntó cuándo pensaba reintegrarse a la Alcaldía y el gobernador general manifestó que lo haría inmediatamente que terminara unas cosas que tenía entre manos.

A continuación dijo el señor Pich y Pon que suponía que la semana próxima se recibirán noticias del traspaso de servicios, y como un periodista le preguntase si en esos traspasos figuraría el de Obras Públicas, respondió afirmativamente.

Finalmente, refiriéndose a la aplicación de la censura, dijo que debería ser ésta aplicada por periodistas profesionales, para lo cual bastaría que se encomendara la función a los funcionarios de la Oficina de Prensa de la Generalidad.

#### INSPECCION SANITARIA EN BARES Y RESTAURANTS ECONOMICOS

BARCELONA. — En el Ayuntamiento han facilitado una nota en la que se dice que, debido al gran nú-

mero de bares y restaurants económicos establecidos en la ciudad, se había ordenado una inspección sanitaria en los mismos, como resultado de la cual se han impuesto varias multas a los propietarios de varios de estos establecimientos, por no reunir los mismos las debidas condiciones sanitarias.

#### EN SANTAS CREUS SE HAN PERDIDO LAS COSECHAS

BARCELONA. — El alcalde de Santas Creus ha enviado un telegrama al consejero de Obras Públicas de la Generalidad dándole cuenta de que la tempestad desencadenada el lunes último ha destrozado totalmente las cosechas, sumiendo en la miseria a numerosas familias.

#### EL TRICENTENARIO DE LOPE DE VEGA

BARCELONA.--El "Boletín Oficial de la Generalidad" publica hoy un decreto del departamento de Cultura disponiendo la celebración de un acto público en el Palacio de la Generalidad con motivo del tricentenario de Lope de Vega, ya que la Generalidad quiere asociarse al homenaje que se celebrará en toda España.

#### EL CONSEJERO DE GOBERNACION SE REFIRIO AL CARNET ELECTORAL

BARCELONA. — El consejero de Gobernación recibió a mediodía a los periodistas, a quienes manifestó que había leído en un periódico de la mañana unas declaraciones del Comité ejecutivo de la Federación de Izquierdas, en las que se apunta la creencia de que no se proveerá del carnet electoral más que a aquellas personas que tengan cédula.

—Nuestro criterio —dijo el señor Jover Nonoll— es que tienen derecho al carnet electoral todos los ciudadanos inscritos en el censo electoral, y aunque no podemos prescindir de la cédula por ser un documento de exacción obligatoria, se dictarán normas para la expención de las tarjetas electorales con objeto de que dispongan de ella cuantos tengan derecho a votar. Por consiguiente, estimaría que toda la labor de crítica que se haga contra el proyecto se fundase en un perfecto conocimiento de las normas que se dicten y no en hipótesis.

#### SOLICITUD DE RECOMPENSA PARA UNOS AGENTES

BARCELONA.—El jefe superior de Policía accidental, señor Martín Bágüenas, ha enviado al subdirector general de Seguridad una solicitud de recompensa para el comisario de la Brigada de Investigación Criminal, señor Cervera, y tres agentes a sus órdenes, que han conseguido recuperar material fotográfico por valor de 25.000 pesetas, procedente de un robo.

#### RECOGEN LIBROS DE MAURIN

BARCELONA. — En una librería de las Ramblas, agentes de la Brigada Social se incautaron de varios libros de Joaquín Maurín, referentes a la revolución de octubre, denunciados por las autoridades.

#### ALCALDES QUE PIDEN SER REPUESTOS EN SUS CARGOS

BARCELONA. — La Fiscalía ha enviado al Juzgado de guardia un escrito en el que los alcaldes de va-

rias poblaciones de Cataluña se dirigen al gobernador general exponiéndole que, habiendo sido elegidos por sufragio universal según la ley catalana que rige sobre los Municipios y la ley de 2 de octubre de 1887, así como la circular del fiscal de la República de 7 de agosto, debieron ser repuestos en sus cargos, puesto que no están procesados a los cincuenta días de ser desposeídos de los mismos, y como no lo han sido piden que se les reponga en ellos.

#### HERIDA EN UN CHOQUE DE TRANVIAS

BARCELONA. — En el Juzgado se ha recibido un oficio de la Policía participando que en el choque de tranvías ocurrido ayer en la calle de la Diputación resultó también herida de alguna importancia Josefa Piqueras Blay.

#### DETIENEN AL MOISES DEL BARRIO CHINO

BARCELONA. — Hace unos días fué detenido en el puerto, por insultos a las autoridades, un individuo que no quiso dar su nombre. Puesto a disposición del juez, manifestó llamarse Manuel de Mieres González, de 85 años, licenciado en Letras y Modelo de Arte. Al preguntársele sobre las palabras injuriosas que dirigió a las autoridades dió una verdadera conferencia sobre la etimología, significado y alcance de las palabras, y como a cuantas palabras que le dirigían contestaba con un discurso, el juez dispuso que le reconociera un médico. El facultativo trató de examinar al detenido, pero éste, al acercársele, apartó al médico, diciendo:

Si eres médico alienista lo que debes hacer es apartarte de [mi vista.

Finalmente dijo que era el Moisés del barrio chino, título que le honraba y que deseaba conservar hasta su muerte.

#### EL ALEMAN Y SU ABOGADO.—¿QUIEN TIENE RAZON?

BARCELONA.—Hace dos días la Policía detuvo a un alemán llamado Franz Hanceh, quien encargó a un abogado de la ciudad para que le buscara la forma de no tener que salir de España.

El abogado se encargó del asunto y cobró 500 pesetas a Franz, y además, según el alemán, le hizo firmar un documento en blanco, que creyó sería para alguna instancia al Juzgado, y por medio del cual le han sido vendidos los muebles y enseres que tenía en su piso Franz Hanceh, por la cantidad de ochenta pesetas.

El Juzgado ha ordenado un careo entre ambos y el abogado ha sostenido que estaba autorizado para vender los muebles de su cliente y que las ochenta pesetas importe de su venta ha sido el único dinero cobrado por él.

El alemán insiste en que tenía en su piso objetos de gran valor, entre ellos un reloj de oro, y en que le entregó anteriormente 500 pesetas.

Se ha ordenado a la Policía que abra una investigación sobre el particular.

#### APARECEN TRES CADAVERES EN EL MUELLE DE LA BARCELONETA

BARCELONA. — En el muelle de la Barceloneta han aparecido, en el



# MAS INFORMACION NACIONAL

transcurso de muy pocos días, los cadáveres de un hombre, una mujer y un niño. Parece que se trata de un matrimonio que, junto con un niño fué visto hace días por dicho lugar. Unos pescadores oyeron cómo el matrimonio discutía, y les pareció que tenían el propósito de suicidarse. Los cadáveres no han sido identificados.

## MUERTO POR UN AUTO

MATARO.—En Masnou un automóvil de Barcelona atropelló a Cipriano Pons, de 58 años, casado, causándole tan graves heridas que falleció momentos después.

## AL AGREDIR A UN SERENO ES MUERTO POR ESTE

MATARO.—En Argenton, durante la madrugada última, el sereno Ramón Coll dió el alto a dos sospechosos que se estaban escondiendo. Consiguieron detenerles frente al Ayuntamiento, pero uno de ellos, esgrimiendo un enorme punzón, intentó agredir al sereno, viéndose éste obligado a hacer fuego contra él. La bala le alcanzó en la cabeza y el individuo en cuestión quedó muerto. Ha sido identificado: Se llama Vicente López Ibáñez, tenía 27 años y era vecino de Barcelona.

## REAPARECERA "EL PUEBLO" DE TORTOSA

TORTOSA.—El comisario delegado de Orden Público de esta provincia, ante las peticiones formuladas por los diarios locales, ha levantado la suspensión que desde el primero de este mes pesaba sobre el diario republicano local "El Pueblo". Dicho periódico reaparecerá mañana.

## BALEARES

## La causa por contrabando

## DECLARO EL GENERAL QUEIPO DE LLANO

PALMA DE MALLORCA.—El inspector general de Carabineros, señor Queipo de Llano, ha prestado declaración ante el juez especial que instruye la causa por contrabando.

## HA LLEGADO EL GENERAL MASQUELET

PALMA DE MALLORCA.—Ha llegado el nuevo comandante militar de Baleares, don Carlos Masquelet, que se ha posesionado inmediatamente de su cargo.

## VIZCAYA

## Un vapor embiste contra un cargadero de mineral, destrozándolo

## POR ESTA CAUSA QUEDAN 80 HOMBRES SIN TRABAJO

BILBAO.—El vapor "Achuri" embistió contra el cargadero del muelle Zorroza, de la mina "Primitiva", destrozándolo.

Como la Empresa naviera se niega a reparar el desaguisado y la Empresa minera, por esta causa, ha tenido que despedir a 80 hombres, el gobernador ha tomado cartas en el asunto.

## TRIPULACION EN REBELDIA.—LOS CARABINEROS IMPONEN ORDEN

BILBAO.—Durante la noche pasada la oficialidad del vapor francés "Toust" requirió el auxilio de las autoridades para sofocar una rebeldía de la tripulación. Se avisó a las fuerzas de Carabineros, que redujeron a los revoltosos con cuatro disparos al aire.

Se han practicado dos detenciones.

## INFORMACION DE ASTURIAS

# CONSEJO DE GUERRA CONTRA EL VICEPRESIDENTE DE LA DIPUTACION PROVINCIAL SEÑOR ALVAREZ MUÑIZ

Se le pide la pena de 30 años de reclusión y un millón de pesetas en concepto de responsabilidad civil.—A otros cuatro procesados se les piden seis años de reclusión

## SENTENCIA ABSOLUTORIA

GIJON.—A las once de la mañana, en el cuartel de Asalto, se celebró un Consejo de guerra contra Braulio Marañón González, vecino de Ciaño, al que se acusa de rebelión militar. El fiscal, en el apuntamiento, dice que se vió a Braulio armado en varios puntos de los frentes revolucionarios. Este y su abogado defensor niegan los hechos, y dicen que si se armó fué coaccionado por los revoltosos. El fiscal, en sus conclusiones, pedía para el procesado la pena de reclusión perpetua. El Tribunal, después de una larga deliberación, absolvió al procesado.

## CONSEJO DE GUERRA POR REBELION MILITAR

GIJON.—A las cuatro de la tarde, y en el antiguo local del Instituto Jovellanos, ha dado comienzo el Consejo de guerra para ver y fallar la causa instruida por el teniente juez instructor don Emilio Briso de Montiano, del Juzgado número 3 de esta plaza, contra el vicepresidente de la Diputación Provincial, don Valentín Alvarez Muñiz, Luis González Hevia, Nicanor y Angel Trabanco García y Jesús González Díaz, alias "Diosu", a a los que se acusa de supuesto delito de rebelión militar.

Preside el Tribunal el teniente coronel del batallón ciclista don Luis Rueda Ledesma; de vocal ponente actúa el asesor jurídico militar, don Félix Hernández Tejero, y de fiscal, el teniente auditor de segunda don José Burgos Bravo.

Los dos primeros procesados son defendidos por el abogado don Julián Ayesta Manchola; los hermanos Trabanco, por el teniente del batallón de Zapadores Minadores número 8 don Manuel García Rendueles, y el último de los encartados, por el letrado don Manuel Alvarez Blanco.

## LECTURA DEL APUNTAMIENTO

El desarrollo de los hechos, según el apuntamiento que lee el juez instructor, es el siguiente:

El día 5 de octubre salió el procesado Valentín Alvarez Muñiz de su domicilio, en la parroquia de Cenero, de este Concejo, con el propósito de dirigirse a Oviedo, acompañado de Miguel González Hevia, y ocupando los dos el auto del primero. Se enteraron en Lugones de los sucesos acaecidos aquella misma mañana en dicho punto, donde partidas armadas habían asaltado el cuartel de la Guardia civil.

Permanecieron en Gijón hasta las cinco y media de la tarde, hora en que salieron, en el coche, para Cenero. En Llorena fueron detenidos por un grupo armado, tratando al principio de quemar el coche y contentándose con introducirlo en un prado, donde quedó abandonado.

Acto seguido regresaron a Gijón, sin que dieran cuenta a ninguna autoridad de la actividad sediciosa por ellos presenciada en Tremañes. En la mañana del día siguiente, enterado el procesado de que su coche estaba abandonado en Tremañes, mandó a recogerlo, saliendo con él para Oviedo, acompañado de su hermano Manuel, de Marino Alvarez y de Anselmo Valdés, no pudiendo llegar más que hasta el Manicomio, a la entrada de la capital, por el intensísimo tiroteo que se advertía. Permanecieron en aquel establecimiento, enterándose de la marcha del servicio, y al regreso fué detenido en el cuartel de la Guardia civil de Lugones, manifestando que no había podido llegar a

Oviedo, continuando el viaje a Gijón.

El mismo viaje, en iguales circunstancias, lo repitieron en la mañana del día 7, con Luis González Hevia, en lugar de Anselmo, y en la mañana del 8 intentó hacer lo mismo, esta vez para llevar a Anselmo al Manicomio, en donde estaba empleado; pero, debido a la gran cantidad de tiros, dió la vuelta a Lugones continuando Anselmo a pie.

## PRUEBA TESTIFICAL

El enfermero Escofet declara que el día 8 vió a Valentín dar órdenes en la cocina de que a los sediciosos se les sirviese lo que desearan, pues habían ocupado el Manicomio el día anterior.

El practicante Maximino Manuel González declara que el día 7, al llegar al Manicomio el procesado, éste le comisionó para que preguntara al Comité revolucionario de Oviedo, dónde estaba el depósito de armas de Lugones.

## UN CAREO

En el careo del procesado y Maximino, aquél niega haber dado la citada orden, y Maximino rectifica sus declaraciones anteriores, manifestando que si declaró en la forma que lo hizo fué porque le aconsejaron lo hiciera así, por estar detenido Valentín y suponer tenía muchos cargos.

Celso Meana Peña, capataz de la vaquería inmediata al Manicomio, declara que el lunes y el martes el conserje, Domingo González, le ordenó que tomase nota de los vaqueros que faltasen al trabajo, pues ya no dependían de la Diputación, sino del Comité revolucionario, y que por haber delegado el procesado en Luciano y en él le daba esas órdenes.

En la mañana del día 8, hallándose huídos en Pleiún, con propósito de ir a refugiarse en casa del procesado, don Alejandro Rodríguez Bustelo y don José Galán Mencía, vió a éste pasar en automóvil y extrañado preguntó de quién era, contestándole la dueña y los contertulios de la taberna donde estaba que era de Valentín, que circulaba varias veces al día llevando recados, armas y municiones entre Oviedo y Gijón.

## OTROS TESTIGOS

Jaime Suárez González manifiesta cosa análoga.

El mismo día 8, a las dos de la tarde, sediciosos armados entraron en casa de José María Sierra, en Porceyo, en busca de armas, y como no las encontraron se llevaron el automóvil del citado señor, obligando al chofer, Miguel Bugalló, a conducirle, y el cual, al salir a la carretera, vió que esperaban los sediciosos una camioneta y dos autos de turismo, uno de los cuales era el que el día anterior le dijo Menéndez que pertenecía a Valentín.

Algo así confirman los testigos Corsino Solares, José Villa y Luis Menéndez, siendo de notar que Corsino manifiesta que de rumor público se decía que entre los sediciosos que requisaron el coche del señor Sierra estaba Valentín Alvarez.

El chofer Bugalló, en presencia del coche de Valentín Alvarez, manifestó que el automóvil que se le pone delante no está seguro que sea el que vió en la carretera los días 7 y 8, pero el que tiene delante le parece un poco más alto que el que vió en la carretera, y que éste tenía maleta en la parte posterior, lo que no tiene el vehículo objeto del reconocimiento.

Hacia las tres de la tarde del día 8 de octubre el testigo Rogelio Vázquez, que huía de Gijón con su familia, encontró al procesado Jesús González Díaz, a quien por ir corriendo le preguntó qué pasaba, replicando que iba a Veranes a dar una orden de parte de Valentín Alvarez para que atacasen a una columna de tropa.

El procesado Nicanor Trabanco declara que si mandó a su sobrino Angel a cumplir la orden de Valentín, fué por temor, pues por la carretera había pasado un camión de sediciosos armados que habían amenazado a los vecinos para que obedeciesen las órdenes de los revolucionarios.

Valentín Alvarez niega que hubiese dado orden alguna al "Diosu".

En careo habido entre Valentín y el "Diosu", el primero ratificó lo dicho y el segundo rectificó. En careo entre Nicanor Trabanco y Jesús González, Nicanor insiste en que Jesús le ordenó, de parte de Valentín, que avisase a los sediciosos para que atacasen a la tropa.

Siete testigos de presencia que acompañaban a Valentín manifiestan que a ninguno de los ocupantes del vehículo en tal ocasión oyó decir lo que les atribuyen Manuel Fernández Costa y Jaime Suárez González, y que éstos no estaban allí.

## PETICION FISCAL

El ministerio fiscal califica los hechos como constitutivos de un delito consumado de rebelión militar, penado en el caso segundo del artículo 238 del Código marcial, y otro de prestar auxilio a una rebelión militar.

Del delito de rebelión es responsable criminal y civilmente en concepto de autor Valentín Alvarez Muñiz, y de auxiliar a la rebelión son también responsables en el mismo concepto Jesús González Díaz, Luis González Nevia y Nicanor y Angel Trabanco García y concluye pidiendo se imponga al primero de los procesados la pena de 30 años de reclusión perpetua con accesorias; a Jesús González, Luis González y Nicanor Trabanco, la de seis años y

un día de prisión mayor, habida cuenta de que es menor de 16 años.

Dada la magnitud de los daños causados por la revolución y la gestión destacada y personalísima del procesado Valentín Alvarez Muñiz, debe exigírsele en concepto de responsabilidad civil la cantidad de un millón de pesetas.

## CONCLUSIONES DE LA DEFENSA

Don Julián Ayesta Manchola, defensor de Valentín Alvarez y de Luis González, niega los hechos en los que el ministerio fiscal funda su acusación solicitada para sus defendidos la libre absolución.

## DE LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

OVIEDO.—Se ha celebrado hoy una reunión de los antiguos alumnos y amigos de la Universidad, presidiendo don Melquiades Alvarez, actuando de secretario el catedrático don José Serrano y asistiendo numerosas personalidades.

Se acordó adquirir la biblioteca de don Roque Pidal, valorada en cerca de medio millón de pesetas. Se trata de una riquísima colección, de la que han tratado de adquirir unos doscientos volúmenes, ofreciendo por ellos 150.000 pesetas, la biblioteca Nacional y la Universidad Central.

Don Melquiades Alvarez se opuso terminantemente a que se hagan ventas parciales, acordándose que la biblioteca venga a Oviedo, donde estará a disposición de cuantos nacionales y extranjeros quieran consultarla.

## SE HA RESUELTO EL CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION

OVIEDO.—Ha quedado totalmente resuelto el conflicto de la construcción, planteado desde hace dos meses en la capital.

Desde el punto del orden público y de la autoridad el problema no existía, pues incluso habían sido sustituidos gran número de obreros huelguistas, debido a la actitud enérgica del gobernador general, señor Valverde, pero algunos elementos del ramo de la construcción, especialmente el peonaje, no habían vuelto al trabajo, y hoy se han presentado, habiendo sido admitidos muchos de ellos, y los que faltan por colocar se irán admitiendo según hagan falta. Desde luego el personal que sustituyó a los huelguistas continuará trabajando.

El gobernador facilitó con este motivo una extensa nota felicitándose de la solución del conflicto, que no lo ha sido para la autoridad. Alude también al intento de huelga minera como protesta por las condenas de Turón, y reitera que celebra el triunfo de la ley y el fracaso de estos intentos revolucionarios, práctica que no era habitual antes de octubre, y que no puede subsistir después de lo ocurrido.

## AVILA

# Se reproduce el fuego en el cuartel de la Guardia Civil

## EN LOS SOTANOS Y BODEGAS

AVILA.—Se ha reproducido el fuego en el cuartel de la Guardia civil, habiéndose propagado el incendio a los sótanos y a las bodegas, que quedaron completamente destruidos.

Los bomberos tardaron en sofocar el siniestro más de dos horas y quedó un retén de ellos para evitar que las llamas se corrieran a las casas próximas.

## DECOMISO POR CONDUCIR TRIGO SIN GUIA

AVILA.—En la carretera de Cebreiros fué sorprendido el vecino Eutiquio Velayos, conduciendo trigo sin guía. Se le decomisó el grano, que ha sido puesto a disposición del ministro de Agricultura.

**CINEMA GOYA**  
y su espléndida TERRAZA

Hoy  
Dos películas extraordinarias

**ORO**

Una película espectacular  
con sus puros metafísicos,  
por BRIGITTE HELM  
y HANS ALBER

v

**Calles de Nueva York**  
Divertida e hilarante comedia,  
por BUSTER KEATON  
y JIMMY DURANTE

---

**FRONTON CINEMA**

Reposición

**¡VIVA VILLA!**

La gesta del más grande  
guerrillero mejicano,  
por WALLACE BEERY  
y FAY WRAY  
Habla en español



# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## EL PLEITO ITALO-ETIOPE

### INGLATERRA ACUERDA MANTENER, PROVISIONALMENTE, EL EMBARGO DE ARMAS

Pero si Italia adopta una actitud más conciliadora, el embargo pudiera ser levantado en cualquier momento.—El Gobierno británico continuará prestando al pleito etíope el mayor interés.—Además se ha preocupado de la defensa del Imperio.—Hará exploraciones cerca de Italia para una solución pacífica

#### Manifestaciones de los señores Portela Valladares y Gil Robles

##### PALABRAS DEL MINISTRO DE LA GUERRA. — SE TRATA DE PONER EN EJECUCION EL PLAN MILITAR

SAN SEBASTIAN. — El señor Gil Robles estuvo por la tarde en los toros de Bilbao. A su regreso a Azcoitia fué abordado por los periodistas, quienes le interrogaron acerca de la movilización de tropas de que se habla estos días.

El ministro de la Guerra les contestó que hasta aquel pacífico rincón habían llegado rumores y suposiciones fantásticas, que incluso parece han sido recogidas por algunos periódicos extranjeros. "Para que la fantasía sea mayor —ha dicho— se ha querido relacionar con la situación internacional, cuya gravedad se exagera, este pretendido movimiento de nuestras tropas. Nada más desprovisto de fundamento. No obedece a la más elemental medida de precaución o de temor. Se trata simplemente de ir poniendo en ejecución el plan de reorganización militar que supone una nueva distribución de algunas fuerzas existentes y la creación de nuevas unidades en virtud de leyes votadas en Cortes o de conformidad con proyectos que tendrán su virtualidad en el presupuesto próximo".

Agregó que la ejecución de estos planes ha comenzado estos días con objeto de aprovechar las próximas escuelas prácticas de las distintas unidades, que se realizarán en las proximidades de los puntos en que han de quedar definitivamente de guarnición.

Terminó el ministro de la Guerra diciendo que no hay motivo para la menor alarma y que la mejor prueba de la normalidad absoluta que existe es que piensa prolongar unos días más su descanso, a fin de prepararse para la intensa labor que ha de desarrollar.

##### LO QUE DIJO EL SEÑOR PORTELA VALLADARES ACERCA DE UNOS RUMORES CIRCULADOS

MADRID.—Un redactor de "Ya" ha visitado al ministro de la Gobernación para interrogarle acerca de los rumores circulados ayer y anteayer por Madrid.

El señor Portela Valladares ha dicho:

—No hay nada, absolutamente nada. Aprovecho estos instantes de calma para dedicarme al estudio de un decreto relativo a los servicios auxiliares de Orden Público, que están realmente desatendidos. En cuanto a otras preocupaciones yo le puedo asegurar que no hay absolutamente nada que justifique ninguna inquietud.

La curva del orden público sigue su marcha normal y si hubiese alguna eventualidad, por fuerte que fuese, que pudiera intentar perturbarla, con los elementos ordinarios que tiene en su mano el Ministerio de la Gobernación, bastaría para hacer malograr el menor intento.

En cuanto a otras posibles contingencias no creo que ninguna de las especies que se hacen circular tengan fundamento, porque la posición que ocupa actualmente España, y el respeto que en todas partes merece hacen punto menos que imposible

cualquier hecho que pudiera justificar medida de gobierno que no se ha pensado ni un solo momento en tomar.

No hay nada extraordinario, ni tenemos por qué alarmarnos. La tranquilidad que usted advierte en este despacho, y que es reflejo de la que existe en el país, constituye la mejor prueba de que ni en el orden interno ni en el orden externo hay en el horizonte ningún peligro que

#### Comentarios de la Prensa madrileña

##### "LA NACION"

MADRID. — Los periódicos continúan prestando una especial atención al conflicto italo-etíope y sus posibles derivaciones.

"La Nación" elogia la nota del Ministerio de la Gobernación y las declaraciones del señor Gil Robles, aunque dice que ellos no necesitan tales aclaraciones.

Pero — añade — aunque se trata, que no se trata, de una movilización militar nos parecería insensato e idiota que las gentes se alarmasen, porque si ante las contingencias de un conflicto internacional queremos permanecer neutrales lo peor que podríamos hacer para lograrlo es vivir inermes y desprevénidos.

Ante una medida de previsión es lógico que los profesionales de la inquietud se aprovechen para sembrar alarma, porque no hay cosa mejor que favorezca los propósitos bolchevistas que poner ante los ojos aterrados de las gentes el espectro de la guerra, como si la guerra pudiera traer al mundo peores y más brutales consecuencias que una resolución de tipo soviético.

Si se mira ahora el aspecto internacional serenamente, tampoco el pesimismo debe invadir los ánimos. Como no surja algo que no se aprecia de momento la guerra en Europa no estallará. Aducir las razones para justificar este aserto sería cosa difícil en un breve artículo de periódico, pero todos los que sigan la política internacional estarán advirtiendo que los intereses contrapuestos se equilibran de tal modo que aunque Italia se lance en Abisinia a una lucha por el protectorado o por la dominación de territorios que le son preciosos para su extensión colonial, como los tiene en todos los continentes Inglaterra, aquí es punto menos que imposible — nosotros creemos que imposible — que estalle una lucha entre las potencias.

Se vive ahora en un forcejeo diplomático. Italia ha situado sus tropas en las posiciones africanas donde siente de continuo la amenaza de Abisinia. Más o menos duraderas si se emplezan las operaciones serán de igual índole que lo fueron las de Francia y España en la zona de Marruecos. Y aquello, a pesar de los intereses que en el continente africano tenían Inglaterra, Italia y Alemania, no determinó una conflagración universal.

##### "INFORMACIONES"

"Informaciones" aplaude también la nota del Gobierno, y dice que produce verdadero asombro oír a las personas que para lo corriente de la

pueda producir alarma ni que determine ninguna resolución gubernativa de carácter extraordinario.

Nadie que tenga un mediano juicio puede creer en la idea de una movilización. Es ésta una palabra demasiado fuerte, de demasiada importancia para tomarla en serio. La movilización representa un recurso extraordinario, puesto que es la llamada a las reservas y a los elementos civiles para que se incorporen al Ejército, y ello requiere decretos, disposiciones que han de aparecer en la "Gaceta", y que ni han aparecido ni aparecerán, porque no hay necesidad de ello.

##### "HERALDO DE MADRID"

"Heraldo de Madrid" dice: "Estamos en vísperas próximas de una guerra. La voluntad del "Duce" parece ser ésta. Desde hace años se veía la trayectoria de la política de Mussolini. Preparó armamentos y preparó el espíritu de su pueblo para este final bélico. Todo imperialismo conduce a tal camino. Pero los intereses de las naciones están tan ligados que la actitud de Italia provoca actitudes defensivas en otros países."

De fuente oficiosa se informa de lo acontecido en el Consejo de ministros de Inglaterra y en esa reunión se han dibujado dos tendencias: una partidaria de que sea el órgano internacional de Ginebra quien dé solución al problema; otra partidaria de que Inglaterra defienda por su cuenta su política en cuanto pueda: resultar indirectamente lesionada por Italia. Y se habla de movilización de fuerzas navales. Esta última tendencia, según las noticias que llegan, es la que cuenta con más votos.

España, por fortuna, se encuentra alejada del torbellino de intereses europeos que entran en juego en el momento actual y España puede mantener una actitud neutral. La nota de Gobernación, que viene a confirmar esto, nos parece oportuna y tranquilizadora. Pero nos parece asimismo oportuno, al juzgar la política imperialista de otros pueblos, señalar cuál es el trágico final".

"YA"

"Ya" dice que nuestra nación no ha de salirse del ámbito de concordia dentro del que vive con el extranjero, y ojalá viviéramos los españoles con una idéntica seguridad de convivencia y paz dentro de España. Los úni-

cos que hostilizan y los verdaderos enemigos de la patria son los propagadores e inventores de fantásticas noticias. Pero los rumores de cuantos desean intranquillar el ánimo público no prosperarán ni desviarán a España de su destino ni de su ruta pacífica.

España, y nosotros resaltaremos y defenderemos este sentir común, quiere la paz, por encima de todos los nubarrones de tormenta. La paz ante todo y en primer lugar, ya que no cabe mencionar ahora mismo la neutralidad, pues la guerra todavía no ensangrienta y angustia nuestra conciencia de cristianos. Todavía no es posible tomar partido por cualquiera de los beligerantes, y nosotros tampoco lo tomaremos en nuestra neutralidad esencial, porque aun se han de llevar a cabo por las grandes potencias europeas los últimos y más decisivos esfuerzos en pro de la unidad y la salud de Europa. Nosotros nunca alzaremos ni enfrentaremos los dos bandos si desgraciadamente llegan a producirse.

#### Los intercambios diplomáticos entre Italia e Inglaterra han quedado suspendidos

##### OPINION DEL "TIMES"

LONDRES. — El "Times" supone que el Gobierno proseguirá sus deliberaciones durante toda la jornada del jueves, y que esta tarde o mañana por la mañana adoptará una decisión sobre la actitud del Ministerio en la reunión de la Sociedad de Naciones de 4 de septiembre y sobre la derogación de la prohibición de exportar material de guerra.

##### LOS NAVIOS DE GUERRA BRITANICOS CERRARAN EL CANAL DE SUEZ

PARIS. — Comentando la situación internacional el periódico "L'Oeuvre" habla ya de una marcha inminente de los navios de guerra británicos encargados de cerrar el paso en el Canal de Suez.

##### QUE HARIA NUEVA ZELANDA EN CASO DE CONFLICTO

WELLINGTON (NUEVA ZELANDA). — El primer ministro, Forbes, ha manifestado, al contestar a unas preguntas que se le hacían, que si Inglaterra fuera envuelta en una guerra Nueva Zelanda también se comprometería en ella, pero antes se convocaría al Parlamento para considerar la cuestión.

##### EFFECTIVOS ITALIANOS CONCENTRADOS EN AFRICA ORIENTAL

LONDRES.—El "Daily Telegraph" asegura que puede calcularse en 178 mil hombres el total de los efectivos italianos concentrados en el Africa oriental.

Según estadísticas oficiales de la Compañía del Canal de Suez esta cifra aumenta constantemente, aproximadamente en una proporción de 30.000 hombres por mes.

##### SE HA CREADO UNA SITUACION NACIONAL DE URGENCIA EN INGLATERRA

LONDRES. — Los últimos acontecimientos revelan que el Gobierno considera ahora que el peligro de guerra italo-etíope ha creado una situa-

ción nacional de urgencia en Inglaterra. Esto se confirma por el hecho de que el Gobierno haya consultado ampliamente con los jefes de la oposición. Eden y sir Hoare han consultado en el Foreign Office con el jefe laborista George Lansbury, el jefe liberal sir Herbert Samuel y el opositor ultraconservador Winston Churchill, así como también "viejos hombres de Estado", como sir Austin Chamberlain, Lloyd George y lord Robert Sheffield.

También lo confirman la inesperada conferencia entre Eden y Hoare con los representantes de los Gobiernos del Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Africa del Sur y Estado libre de Irlanda, así como también el llamamiento hecho por radiación de sir Hoare al primer secretario de la Embajada de los Estados Unidos en Londres, Atherton, solicitando que los Estados Unidos revisaran su política con respecto a la situación italo-etíope en vista del peligro de guerra existente.

El Cuerpo diplomático extranjero acreditado en Londres se pregunta hasta dónde está Inglaterra dispuesta a llegar para frustrar los planes de Italia en Africa.

Por otra parte, los dominios han inculcado a Eden y Hoare que Inglaterra no debería asumir sin vacilaciones el apoyo de ellos en el caso de que se aplicaran sanciones decretadas por la Sociedad de Naciones y los resultados acarrearán consecuencias militares. Una parte del Gabinete británico, que se cree es la mayoría, se opone también a sanciones, puesto que si Italia hiciera resistencia a ellas este hecho conduciría a una guerra más importante.

De fuente autorizada se sabe que los intercambios diplomáticos entre Inglaterra e Italia han quedado suspendidos desde la ruptura de la Conferencia tripartita de París, aunque se espera que volverán a reanudarse antes de la reunión de la Sociedad de Naciones.

#### Acuerdos adoptados por el Gobierno inglés en el Consejo de ministros

##### COMIENZA EL CONSEJO PRESIDIDO POR BALDWIN

LONDRES. — A las diez de la mañana ha comenzado el Consejo de ministros, bajo la presidencia del señor Baldwin.

Asisten al Consejo todos los miembros del Gobierno.

##### UN PUBLICO NUMEROSISIMO INTERESADO POR EL CONSEJO

LONDRES. — Un público bastante numeroso esperaba esta mañana a

los ministros a su llegada a Downing Street.

En todos los grupos se manifestaba, al lado de una visible inquietud, una especie de solemnidad, que se traducía en la conciencia cierta de las responsabilidades que el Gobierno y el país puedan contraer.

##### TRES HORAS DE CONSEJO

LONDRES. — La reunión del Consejo duró desde las diez de la mañana hasta cerca de la una, hora

### Oficial carpintero

Se necesita con urgencia oficial carpintero con informes e impuesto en máquinas

Razón: Vicente Soria — ATECA



# MAS DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

en que se suspendió para que almorzasen los ministros.

A la salida todos los consejeros se mostraron muy reservados. Se sabe, sin embargo, que se ha producido, como se anunciaba, una aguda discrepancia en el seno del Gobierno.

Se han manifestado dos grupos. Uno que tiende a salvar a la Sociedad de Naciones; otro al imperio británico. Aquél estima que la Sociedad de Naciones debe ser la base de la política británica, y que nada debe intentarse fuera del marco del organismo ginebrino. El otro apunta el peligro de que Italia no se contente con devorar a Etiopía, sino que desafie a Inglaterra.

Este grupo tiene mayoría en el Gobierno, y entiende que los primeros acuerdos que hay que tomar son los siguientes: demostraciones navales en el Mediterráneo y en el Mar Rojo, refuerzos de las guarniciones inglesas en Palestina y fomento de los programas de construcción naval y aérea.

## SE REANUDA EL CONSEJO A LAS DOS DE LA TARDE

LONDRES. — A las dos de la tarde se ha reanudado la reunión del Consejo.

Se cree que los asuntos a despachar serán despachados en el día de hoy, pues se sabe que el señor Baldwin saldrá mañana para reanudar sus vacaciones en Aix-les-Bains, y que el señor Mac Donald regresará pronto a su residencia de Lossiemouth.

Ha sido muy comentada una entrevista que esta mañana celebraron antes de la reunión del Consejo el señor Baldwin y el mariscal del Aire, sir Edward Ellington.

## ACUERDO DEL GOBIERNO INGLESES

LONDRES. — El Gobierno inglés ha acordado mantener provisionalmente el embargo de armas y municiones destinadas a Italia y Abisinia.

## TERMINA EL CONSEJO.—ACUERDOS DEL GOBIERNO

LONDRES. — Cerca de las seis y media de la tarde ha terminado el Consejo de ministros.

A pesar de la reserva que se guarda se sabe que el Gobierno inglés ha acordado seguir colaborando con el Gobierno francés en los esfuerzos que éste viene haciendo en busca de una solución pacífica al conflicto italo-etíope.

También se ha examinado todo lo relativo a los puntos que han de ser examinados en la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones que ha de celebrarse el 4 de septiembre en Ginebra, y en lo que a esto se refiere se acordó que el Gobierno inglés mantenga la actitud expuesta por el ministro sir Samuel Hoare.

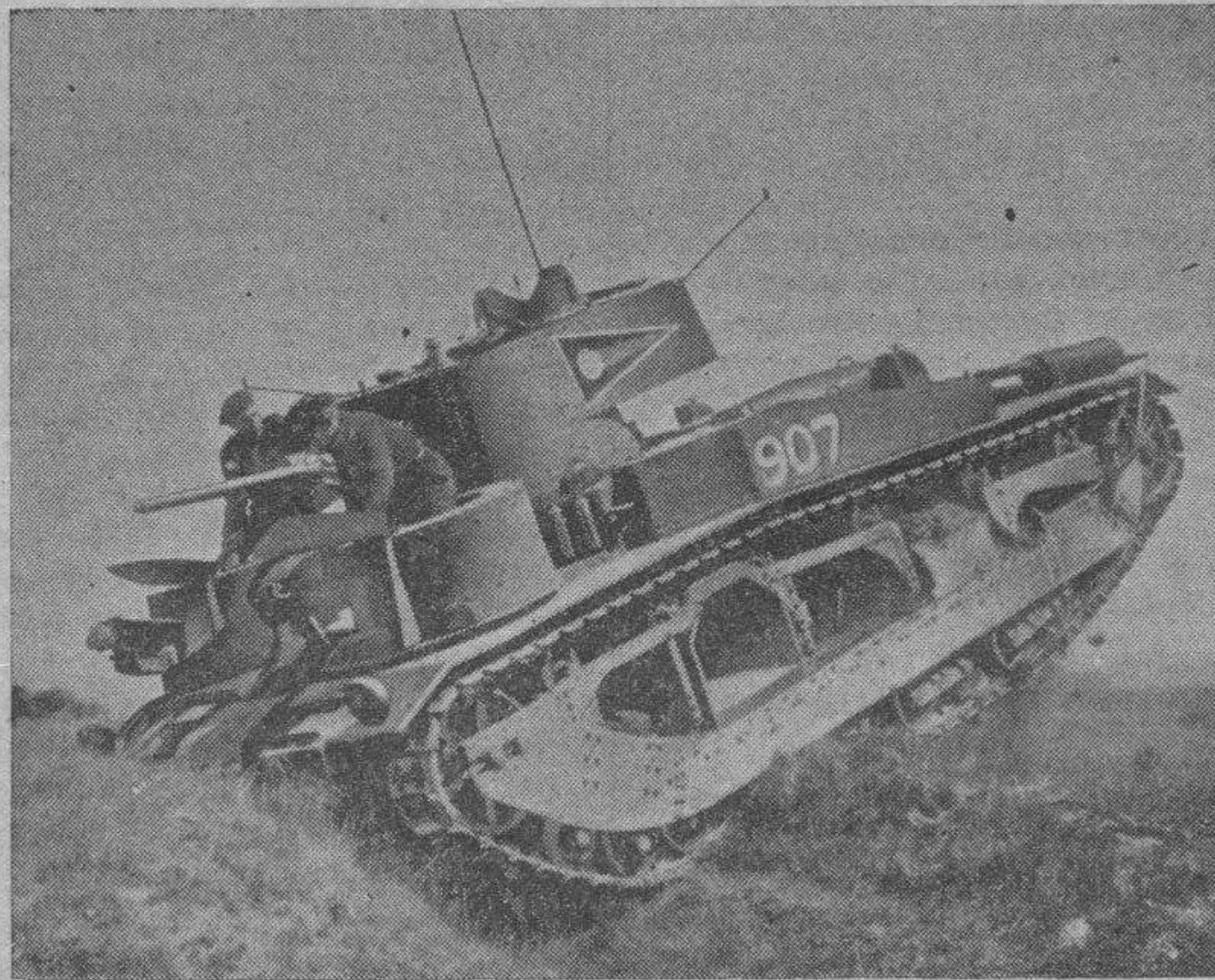
En cuanto al mantenimiento del embargo de armas con destino a Italia y Abisinia, esta medida quedará subordinada a los acuerdos que sobre este extremo acuerde el Consejo de la Sociedad de Naciones en su referida reunión.

## DECISION DEL GABINETE QUE CAUSA SORPRESA

LONDRES. — La decisión del Gabinete de mantener por ahora el embargo de armas ha causado considerable sorpresa. Sin embargo, se ha anunciado que su mantenimiento no está en modo alguno garantizado, ni siquiera hasta la fecha de la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones el día 4 de septiembre, lo que significa que si Italia no adopta una actitud más conciliatoria en la disputa italo-abisinia el embargo pudiera ser levantado en cualquier momento. También se ha anunciado que el Gabinete continúa prestando al problema etíope el mayor interés, y que los ministros permanecerán dentro de un pronto alcance en Londres, siempre dispuesto a



Laval y sus compañeros en una de las recientes conversaciones para tratar a fondo la cuestión italo-etíope y buscar una solución que impida la guerra



Uno de los poderosos tanques que Italia ha enviado a Eritrea para prevenirse en caso de una contienda guerrera con Etiopía

acudir al llamamiento del Gobierno.

El Gabinete ha reafirmado su determinación de defender el Convenio de la Sociedad de Naciones y los Tratados existentes, y ha declarado

que si "en determinadas condiciones pudiera ser necesario implantar sanciones quizás no fuera suficiente el establecimiento de medidas de carácter económico y financiero".

El Gabinete ha considerado también los métodos navales, militares y aéreos que pudieran quizás tener que ponerse en juego en defensa del imperio y ha escuchado también la relación completa hecha por mister Eden, de su intervención en la Conferencia tripartita de París. Después del informe presentado por Eden se discutió totalmente la disputa italo-etíope y las complicaciones que pudiera tener, y se acordó mantener el más estrecho contacto con el Gobierno francés.

Al mismo tiempo se harán exploraciones cerca del Gobierno italiano con vistas a una solución pacífica del problema planteado. Es evidente, por las informaciones de las deliberaciones del Gabinete que bajo la suave apariencia con que Inglaterra ha conducido las negociaciones hasta ahora, se esconde una mano de hierro que pudiera dar muestras de actividad en cualquier momento si el Gobierno italiano amenaza bien al Imperio británico o a la Sociedad de Naciones, arrojándole un guante para el desafío.

Se cree que el gesto del Gabinete en lo que se refiere al mantenimiento del embargo de armas se ha hecho tanto teniendo en cuenta la Sociedad de Naciones como Italia.

Cuarto. — Belmonte lo torea en medio de una granizada, limitándose a cumplir. Con la muleta está bien, y termina de un estoconazo y descabella a la primera. (Ovación y petición de oreja).

Quinto. — Armillita lancea colosalmente. Hace una faena completísima, destacando cinco naturales imponentes, terminando de un volapié. (Ovación y las dos orejas).

Sexto. — Perla es cogido al lancear, sin consecuencias. Hace una faena voluntariosa, en medio de la lluvia, y termina de un estoconazo. (Ovación y oreja).

## ANTE EL TRIBUNAL DE URGENCIA

### Vista de la causa contra el director de "El Socialista", señor Zugazagoitia

#### HA SIDO ABSUELTO

BILBAO. — Ante el Tribunal de Urgencia compareció esta mañana don Julián Zugazagoitia, director de "El Socialista", para responder de un artículo considerado injurioso para el jefe del Gobierno publicado en "El Liberal", de Bilbao.

El fiscal solicitaba se impusiera al procesado, con arreglo al artículo 269 del Código Penal, la pena de cuatro meses y un día de arresto.

El defensor, exdiputado de las Constituyentes señor Aldosoro, negó la existencia del delito de injurias a personalidad alguna, y solicitó la libre absolución.

El Tribunal dictó sentencia absolviendo al procesado.

#### LAS LINEAS AEREAS

### Se establecen las de Barcelona - Valencia y Valencia - Baleares

#### CON CARACTER EXPERIMENTAL

MADRID. — En la "Gaceta" ha aparecido una orden de la Presidencia disponiendo que la Compañía L. A. P. E. establezca, con carácter experimental y ateniéndose a las condiciones marcadas en la orden de esta Presidencia del 8 del pasado julio, las líneas que se mencionan:

Barcelona - Valencia: Salida del Prat de Llobregat, a las 14'30 horas; llegada a Manises, a las 16'20; salida de Manises, a las 7'15; llegada al Prat, a las 9'05.

El precio del billete será de 110 pesetas y una peseta por kilo de mercancía.

Valencia-Baleares: Salida de Manises, a las 15'45; llegada a Palma, a las 17'45; salida de Palma, a las 6'30; llegada a Manises, a las 8'25.

El precio del billete será de 100 pesetas y una peseta por kilo de mercancía.

Se contará como distancia kilométrica, a los efectos de subvención, 315 kilómetros entre Valencia-Barcelona y 285 entre Valencia-Baleares.

#### SEVILLA

### Le roban la cartera que contenía 20.000 pesetas

#### LA ENTREGA DEL EDIFICIO DEL POPULO

SEVILLA. — El alcalde, acompañado de una comisión de concejales, en la que estaban representadas todas las minorías que integran el Ayuntamiento, se trasladó a la Delegación de Hacienda, donde con las formalidades legales se hizo entrega al Ayuntamiento del edificio del Pópulo, firmándose el acta correspondiente y haciéndose cargo de la llave del edificio.

En la próxima sesión municipal se presentará un dictamen con las bases de un concurso para la demolición del Pópulo, que quedará convertido en un magnífico solar.

El alcalde se congratula del hecho, y ha dicho que en breve podrá ser realidad la construcción de la estación central de autobuses, que descongestione el tráfico en la ciudad y concentre en lugar estratégico el movimiento de entrada y salida de viajeros.

#### LE ROBARON LA CARTERA

SEVILLA. — Isidoro Romero Real, de 35 años, natural de Lepe, se dirigió esta madrugada, a las tres y media, a una casa de mala nota de la calle Leonor Tabalo, enclavada en

el barrio chino y albergue de gente maleante.

Al entrar en dicha casa le salieron al paso cuatro individuos pistola en mano, que le robaron la cartera, en la que llevaba 20.000 pesetas.

También se apoderaron de una pistola automática.

Ha sido detenida Carmen Martínez, y también una hija de ésta llamada Asunción, ambas mujeres de vida airada.

#### VISTA DE UNA CAUSA

SEVILLA. — Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto una causa contra el exalcalde de Real de la Jara José Martínez Hernández y ocho exconcejales de aquel Ayuntamiento que desempeñaron los cargos durante el bienio. Estos individuos estaban acusados por el fiscal de que en la noche del 7 de octubre, cuando se celebraba una manifestación de júbico público que se formó al tener noticia de que el Gobierno había dominado el movimiento revolucionario de Asturias, apalearon a los músicos, y después hicieron varios disparos contra el Centro Radical y el Círculo de Labradores.

El fiscal pedía para cada uno de los procesados la pena de ocho años y un día de prisión.

Los procesados negaron; Desfilaron 43 testigos, quienes han declarado que los que estaban en el banquillo no eran los autores de los hechos.

En vista de la falta de pruebas el fiscal retiró su acusación.

#### LOS TOROS

### Exito de Armillita, Belmonte y Perla

#### CORRIDA DE FERIA EN SANTANDER

SANTANDER. — Toros de Clairac.

Primero. — Belmonte torea bien con la capa. Hace una faena por alto, trasteando al toro por la cara. Termina de un pinchazo hondo.

Segundo. — Armillita es ovacionado con el capote. Con las banderillas está colosal. Realiza una faena artística y valiente, para un estoconazo. (Ovación).

Tercero. — Perla veroniquea bien. Faena aceptable. Lo despacha de un bajonazo, media y tres intentos de descabello.

#### EXTRAORDINARIA VELADA DE

### BOXEO

Mañana, sábado, en el FRONTON CINEMA

5 combates. — 2 amateurs; 3 profesionales

BIERGE. GOMEZ

SAINZ. MATIAS

CARNERITA

Ex-campeón de Castilla

COKE

Temerario batallador

CALIZ

Ex-campeón Castilla (Piumas)

JOSE GOMEZ

1.ª serie, Federación Castilla

INO II

Ex-campeón Castilla

JOSE DE LA PEÑA

Ex-campeón de España



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

SE BATE UN RECORD DE ESPAÑA EN NATACION

MADRID.—En el campeonato de Castilla de natación, celebrado esta noche en la piscina del Canoe, se han obtenido los siguientes resultados:

Record de España de 1.500 metros, Valeriano Ruiz Vilar, del Canoe, en 21 minutos 35 segundos.  
200 metros braza, Carlos del Moral, del Canoe, 21 minutos 59 s.

FALLECE EL PERIODISTA ADOLFO MARSILLACH

BARCELONA. — Esta noche, a primera hora, ha fallecido en esta capital el veterano periodista Adolfo Marsillach.

Contaba en la actualidad 68 años. Comenzó su carrera periodística de redactor de "El Globo", de Madrid, y colaboró en "El Imparcial", "El Liberal", "Heraldo", "Informaciones" y actualmente en "A B C".

ASAMBLEA PARA TRATAR DEL PROBLEMA MINERO

OVIEDO. — Hoy se ha celebrado en la Diputación provincial una nueva asamblea para tratar de varios problemas que afectan a Asturias y en particular del hullero, ya que casi todas las Empresas tienen abarrotadas las plazoletas de carbón, que no encuentra salida en el mercado, y este panorama, ya muy grave de por sí, se agravará aún más si, como parece, prosperan las peticiones que Inglaterra tiene formuladas con relación al nuevo Tratado comercial con España, ya que al exportarse por aquel país más carbón para nuestro mercado nacional, hace que la hulla asturiana quede materialmente anulada.

En el debate que se originó intervinieron casi todos los diputados a Cortes por la región y especialmente los señores Alvarez Valdés, Fernández Ladreda, Alvar González y otros, así como el presidente de la Diputación.

Se tomó el acuerdo de entrevis-

## ABISINIA DESMIENTE CATEGÓRICAMENTE QUE HAYA ORDENADO LA MOVILIZACIÓN GENERAL DE SU EJÉRCITO

Afirma el Almirantazgo inglés que no tiene intención de cerrar el Estrecho de Gibraltar. -- La enérgica intervención de Chang-Kai-Chek evita una crisis gubernamental. --

Asamblea para tratar del problema minero asturiano

tarse con el director general de Minas, a su llegada a Asturias, para ver de solucionar el problema con la conquista de algún nuevo mercado como Italia, donde parece que existe una probabilidad de colocar gran parte de la producción asturiana.

Se trató a continuación de lo que se refiere al acuartelamiento y construcción de edificios para la Guardia civil y tropas, acordándose reiterar al Gobierno la necesidad de que se resuelva sobre la competencia que, al parecer, existe entablada entre los arquitectos del Ministerio de la Gobernación y los ingenieros militares, que aspiran por igual a ser los que dirijan las obras.

Finalmente se trató del problema de las indemnizaciones a las Corporaciones oficiales acordándose nuevamente pedir al ministro de Hacienda que las cantidades que se concedan al Ayuntamiento y a la Diputación para reparar los daños causados en octubre no sean como anticipo reintegrable, sino que vayan a fondos perdidos, señalándose el caso particular del Teatro Campamor de Oviedo, propiedad del Ayuntamiento, cuyos daños se hacen ascender a cerca de dos millones de pesetas y que fué destruido por acuerdo de la propia autoridad para evitar que fuera tomado por los revolucionarios y que desde allí se apoderasen fácilmente de uno de los cuarteles donde estaban fuerzas de Asalto.

LA ESTANCIA DEL SEÑOR GIL ROBLES EN GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN. — Con asistencia del ministro de la Guerra, señor Gil Robles, se inaugurará mañana el cuartel de la Guardia civil de Azpeitia.

El ministro recibirá en el balneario de Azcoitia a una comisión de obreros de Eibar, acompañada del gobernador de Guipúzcoa y del alcalde de Eibar.

CENTRO COMUNISTA CLAUSURADO

SEVILLA. — Esta noche, por orden de la autoridad gubernativa, quedó clausurado el Centro comunista de la calle Heliótropo, donde se hallaba establecida la secretaría provisional de la Unión Provincial de Sindicatos. Se ignora el motivo de esta clausura.

DECLARACIONES SOBRE EL PROBLEMA DE TANGER

CEUTA. — El diputado a Cortes señor Peire, que veranea en Tánger y que llegó hoy a Ceuta, ha hecho a los periodistas declaraciones sobre Tánger.

Dice que el actual Estatuto tiene su antecedente, con perjuicio del España, en el Tratado franco-español de 1912. Advierte que, tanto en la declaración franco-inglesa de abril de 1904 como en el Convenio hispano-francés del mismo año y en el Tratado franco-marroquí de 1912, las partes contratantes, al tratar de Tánger, se refirieron exclusivamente a la ciudad, pero al concertarse el Tratado franco-español de 1912 se estableció por primera vez, en el artículo séptimo, un "interland", con límites señalados, que alcanza 381 kilómetros cuadrados alrededor de Tánger, llegando en algunos sitios a 25 kilómetros de profundidad.

Añade que España no debe adoptar ahora ninguna posición extrema, como la de que Tánger sea español, pues si algún día, desde el doble punto de vista mediterráneo y marroquí, España, como ninguna nación, puede alegar preferencias sobre Tánger y piensa también que si en 1923 las potencias signatarias del Estatuto nos negaron que Tánger formara parte de nuestro Protectorado, siquiera fuese con la autonomía municipal que era lógica y justa, hoy las potencias se encuentran en posiciones más distantes de esa concesión por la elevada suspicacia reinante y por la conveniencia de que Tánger esté neutralizada.

Por último opina que, por esas razones y por los derechos dimanantes de los Tratados anteriores, España debe aprovechar la terminación de vigencia del plazo de doce años para gestionar el predominio sobre la zona de Tánger o, como posición mínima, que ninguna nación la supere en influencia, cosa que, desgraciadamente, sucede ahora.

Terminó diciendo el señor Peire que se propone razonar esta tesis apoyándose en los datos que adquirirá durante su estancia en Tánger.

NO SE CERRARA EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

LONDRES. — "La Press Association" dice que el rumor que ha circulado en el extranjero según el cual la Gran Bretaña tenía la intención de cerrar el estrecho de Gibraltar, ha sido desmentida oficialmente por el Almirantazgo británico.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

QUITO. — El doctor Antonio Pons ha asumido la presidencia provisio-

nal de la República del Ecuador, para suceder al presidente José María Velasco Ibarra, depuesto y encarcelado por el Ejército el martes último después de haber intentado proclamarse en dictador.

TRABAJOS DE DESESCOMBRO EN LA GALERIA DEL METRO

BERLIN. — Durante toda la noche han continuado las obras de desescombros en la galería del "emtro" berlinés, hundido anteaer.

Sin embargo avanzan muy lentamente, a causa de las dificultades que surgen a cada paso.

Los soldados de Ingenieros y los equipos de mineros, con aparatos perfeccionados, hacen todo lo posible para llevar a término los trabajos y adquirir la certidumbre sobre la suerte de los obreros enterrados.

CHANG-KAI-CHEK EVITA UNA CRISIS

SHANGHAI. — El presidente de Yuan Ejecutivo y ministro de Negocios Extranjeros, Wang-Chin-Wei, ha declarado oficialmente a la salida de una reunión del Comité Central que ha durado dos horas que habían retirado su dimisión.

Seguendo su ejemplo han retirado las suyas los demás miembros del Gobierno dimisionario.

La enérgica intervención de Chang-Kai-Chek ha evitado, pues, una nueva crisis gubernamental.

EPIDEMIA DE COLERA

SHANGHAI. — En Tsunhua, en la zona desmilitarizada, ha estallado una epidemia de cólera.

Se han registrado más de cincuenta casos mortales.

Las autoridades municipales han adoptado las medidas pertinentes, y han pedido auxilios médicos al Gobierno.

PORQUE NO VA POMBO

NUEVA YORK. — Entre los miembros de la colonia española de esta ciudad ha causado desagradable impresión la noticia transmitida por una acreditada Agencia informativa de que el aviador español Juan Ignacio Pombo no visitará este país ni Cuba, ni la Argentina. "El fin de mi viaje tiene que ser Méjico", declaró el aviador. "Mi propósito es llevar el agradecimiento del Gobierno de España al gran pueblo mejicano por los esfuerzos que hizo para localizar a Barberán y Collar, que se perdieron volando de Cuba a este país". "Cumplida esta patriótica misión, no volveré a volar" — terminó diciendo.

ACCIDENTE DE CAZA A UN CONSUL ITALIANO

ADDIS ABEBA. — La Legación de Italia ha hecho público que el barón Falconi, cónsul de Italia en Debra Markos, sufre una herida de bala que se causó él mismo a nueve millas de esta capital en la siguiente forma:

Regresaba el cónsul a Debra Markos después de haber estado en Addis Abeba acompañado de varios criados suyos que conducían una caravana de mulas. A mediodía la caravana hizo un alto, que el barón quiso aprovechar para cazar; acompañado de uno de sus criados se adelantó, y poco después éste oyó dos disparos y voces de socorro de su amo, en cuyo auxilio acudieron otros criados, y vieron que su amo estaba herido de bala en el pecho.

INGLATERRA AUMENTA SU AVIACION

LONDRES. — El ministro del Aire ha decidido dotar inmediatamente a ciertas escuadrillas militares de aviones que alcanzan una velocidad de 390 kilómetros por hora.

El "Daily Herald", que da esta noticia, añade que tal velocidad se alcanza con motores nuevos de mayor potencia y fabricados especialmente para las necesidades del Ministerio del Aire.

El "Daily Herald" dice que varias firmas trabajan en la construcción de superaviones de combate que puedan alcanzar muy fácilmente velocidades de 300 kilómetros por hora.

MOVILIZACION GENERAL DE ETIOPIA

LONDRES. — Según informa el corresponsal del "Daily Herald" en Addis Abeba, el emperador, Haile Selassie, de Etiopía, ha decidido dar orden para una movilización general de su ejército ante la amenaza de guerra con Italia.

EL EXPRESIDENTE DIMITIDO SALE DE LA CARCEL

QUITO. — El expresidente Velasco Ibarra ha dimitido y se le ha permitido salir de la prisión, refugiándose en la Legación de Colombia. Proyecta marcharse al extranjero si el Congreso se lo permite.

El ministro de la Guerra, que le apoyó en su intento de dictadura, está escondido, habiendo sido destituido de su cargo.

SE DESMIENTE LA MOVILIZACION DEL EJERCITO

ADDIS ABEBA. — Han sido desmentidas categóricamente las informaciones según las cuales se había ordenado la movilización de las fuerzas militares de Etiopía.

ENTIERRO DE WILEY POST

OKLAHOMA CITY. — Se ha otorgado hoy al cadáver del aviador Wiley Post, muerto recientemente en un accidente de aviación, en Alaska, funerales de héroe nacional. A su entierro han acudido más de veinticinco mil personas, que han rendido un último tributo a su memoria, habiendo participado el gobernador y otras autoridades del Estado en una impresionante necrológica.

El féretro, de bronce, conteniendo los restos mortales del famoso aviador, ha sido llevado directamente desde la estación al Capitolio, donde ha permanecido en capilla ardiente, dando ocasión a miles de personas a rendirle un último tributo.

Por la tarde, al desfilar la comitiva del entierro por las calles de la ciudad, han volado 14 aviones que arrojaban, al paso del féretro, rosas rojas.

ENTIERRO DE WILL ROGERS

HOLLYWOOD. — Miles de personas han acudido al cementerio para rendir un último tributo a Will Rogers. A las cuatro de la mañana había ya quinientas personas formando cola.

Los pensamientos de Rogers sobre la muerte han sido publicados en el prólogo de un libro de dibujos del artista Charles Russell.

Según escribió Rogers: "Todos queremos quedarnos aquí todo lo que podemos. Yo no sé por qué odio tener que marcharme. Sabemos que se está mejor allí. Quizás sea por que no hemos hecho nada que pueda sobrevivir después que nos hayamos marchado para siempre."

LAS TROPAS COMBATIENTES REGRESAN DEL CHACO

ASUNCION. — La ciudad ha presenciado hoy un espectáculo jamás visto, viviendo momentos de honda emoción patriótica al presenciar el desfile de los combatientes que regresan del Chaco. El desfile lo encabezaba el general Astigarrabia, que vestía uniforme de gala, a quien seguía su Estado Mayor encabezado por el coronel Garay.

Las tropas fueron delirantemente ovacionadas y la multitud ovacionó al generalísimo paraguayo.

### Del robo en la catedral de Pamplona

## José Oviedo de la Mota se presentó en la Legación de Méjico, en Londres

DESPUES PARECE QUE MARCHO A PARIS

MADRID. — Comunican de Londres que José Oviedo de la Mota se presentó ayer en la Legación de Méjico. Probablemente a estas horas se encuentra en París, a donde en la misma Legación le han aconsejado que vuelva.

SE ENTERO DEL ROBO POR UN HIJO SUYO

Oviedo de la Mota ha manifestado que se enteró de que se le complicaba en el escandaloso robo por un hijo suyo, convaleciente de tuberculosis, que se encuentra en Jaca. Desde allí le avisó al padre de cuanto se decía en la Prensa acerca de su supuesta complicidad en el robo.

Oviedo asegura que el mismo día en que el robo se cometió él se hallaba en París, cosa que dice poder demostrar plenamente.

UN ESCRITO AL JUEZ Y AL MINISTRO DE LA GOBERNACION DEMOSTRANDO SU INOCENCIA

Todo esto, con otros extremos que aporta para demostrar su inocencia, se lo ha comunicado José Oviedo de la Mota al juez de instrucción y al ministro de la Gobernación de España en un extenso escrito que dice haberles dirigido.

De la Legación de Méjico telegrafearon a la de España inquiriendo noticias sobre José Oviedo de la Mota, pero de la Legación española contestaron que no sabían, acerca de

todo este asunto, más que lo que publicaban los periódicos.

CONFESO HABER LLEVADO UNA VIDA ESCABROSA

Oviedo ha confesado al secretario de la Legación de Méjico, señor Rendón, que él, en efecto, hace ya algunos años, ha llevado en París una vida un tanto escabrosa y difícil y que precisamente por esto abandonó la capital de Francia. Pero Oviedo añade que desde su instalación en Londres su vida es perfectamente honorable, no teniendo que avergonzarse ni arrepentirse del menor tropiezo.

CINE VICTORIA

HOY, LA PELICULA CUMBRE DE LA CINEMATOGRAFIA NACIONAL!

LA HERMANA SAN SULPICIO

Creación insuperable de

IMPERIO ARGENTINA

MIGUEL LIGERO

Habada y cantada en español



# Muy diversas informaciones

## NOTAS TAURINAS

### SATURIO TORON HA MARCHADO A MADRID

El bravo Saturio Torón nos envió anteayer una carta que nos conmovió. Sus palabras son las de un hombre que ha sufrido, como dice, "un calvario de cinco meses y cuatro días", prueba durísima para un luchador por la vida calado por los toros.

Ha terminado su curación. Saturio salió de la clínica y, más valiente que nunca, según sus palabras, vuelve a la pelea para demostrar cómo hay en él lo necesario para lograr un triunfo.

Ayer marchó a Madrid. Reanuda su contacto con la fiesta taurina. Vuelve a ella con ímpetu peculiares de su temple.

Le deseamos, cordialísimamente, el éxito que merece.

### EN TARAZONA

Seis toros de don Arturo Sánchez, antes Trespalacios, para Noain y Ballesteros. He aquí cómo quedó formado el cartel de la feria de Tarazona.

Tenemos la seguridad de que los dos matadores cortarán orejas. Y, por ello, de que los aficionados de Tarazona y de los pueblos próximos, que son muchísimos, quedarán satisfechos.

En Tarazona nos reuniremos, el día 28, quienes formamos un núcleo zaragozano que sigue con anhelo vehemente el curso de las corridas de toros en nuestra región.

### BUENA NOVILLADA ECONOMICA, PARA EL DOMINGO

Mario Cabré llegó anteayer de Santander, donde descansó después de unas corridas en las que logró el mejor éxito.

Nos afirman que este bravo y buen torero catalán quiere revalidar en Zaragoza el triunfo que obtuvo el año anterior y que aspira al inmediato ascenso, que es torear novilladas con picadores. Quiere el muchacho, si la suerte no se le muestra enemiga, ganar en Zaragoza tal ascenso.

Nosotros deseamos que así sea, pues nos satisfará ver unas buenas faenas aliadas con la mejor voluntad y completadas con una gran estocada.

Se presentará en el ruedo zaragozano un almeriense, del que afirman que tiene gran estilo de capotero. Se llama Manuel M. Plaza. Esperamos que nos dé a conocer sus perfecciones de estilista.

Y, finalmente, con esos dos excelentes elementos veremos a "Faraón", que quiere renovar sus éxitos, un poco lejanos a estas horas. Creemos que, dentro de su estilo, el faraónico muchacho puede hacerlo bien. Le es indispensable hacerlo.

El ganado, de Supervía, ha sido elegido con cuidado para esta función.

### DOS ALTERNATIVAS

Habrà muy pronto dos solemnísimos actos en la Universidad de la Torería, para otorgar dos doctorados.

El primero de ellos se verificará el 13 de octubre. El nuevo doctor será el valenciano "Rafaelillo". Merece la máxima distinción.

La Empresa valenciana, que le llamó para alternarle, le firmará las corridas falleras y tres más en las de feria.

El otro futuro doctor es "Venturita", el mozo que si tuviese unos pocos más arrostos al matar alcanzaría puestos de relieve taurino. El jerezano es un artista depuradísimo, sobre todo en el primer tercio. Un poquito corto con la muleta...

También será doctorado en Valencia, donde se le alternará en una de las corridas falleras. Le firmarán

## Cuentos de pésimo humor

### ¿NO TE DEJA LA MAESTRA QUE TE PELES A LO "GARÇON"?

Serían las siete de la tarde cuando se presentó en la Comisaría de Policía Urbana (Casa Ayuntamiento) el vecino de Villaverde del Río José Márquez Miranda.

—¿Esto es el Ayuntamiento?

—Sí usted quiere...

(José, tras una mirada fiera, definitiva, interrogó de nuevo al guardia que estaba de "puerta").

—Esto es el Ayuntamiento?

—¡P'a mí que sí!

Convencido de ello José le dijo al guardia:

—Señor mío... ¿ve usted cómo me veo?... Pues por ser condescendiente, por ¡bueno!... ¿Usted cree que hay razón para que yo haya pasado media Sevilla así?... ¿Usted cree que hay derecho a que me hayan dicho en la calle Sierpes que si la "maestra" no me deja que me corte el pelo a lo garçon?... ¿Usted cree que es justo que yo haya perdido el tren?... ¿Usted cree que cuando se enteren en mi pueblo —Villaverde del Río—, puedo entrar yo en mi pueblo ni a coger estorninos?... Y dirá usted: Pero, ¿qué es lo que le ha pasado a este hombre?... Pues me ha pasado lo que no le pasa a nadie! ¡Lo que no le pasa a nadie! ¡Ya sabe usted lo que me ha pasado!

El guardia, hombre tranquilo, que había dejado "defogá" al buen pueblerino, al fin se decidió a cortar el monólogo...

—Pero, ¿qué es lo que le ha pasado a usted?...

—¡Pos no lo ve usted! ¿No me ve usted?

—¡Ah! ¿Lo han despedido del taller?

(La indignación de José Márquez subió de tono).

—¿Pero es posible que usted también quiera tomarme el pelo? ¿Pero también la autoridad la va a tomar conmigo?... ¡Es lo único que me faltaba!

—Aquí no se le toma el pelo a nadie... ¿Lo sabe usted? Lo que hace falta es que se deje de música y diga concretamente lo que le pasa...

(José Márquez dejó en el suelo dos grandes sombrereras de cartón que llevaba colgadas en los brazos y en las que se leía con grandes caracteres: "Modas de París").

—¡Así, así me veo a los 56 años!... ¿No se compadece usted de mí?

—Como un "botones" o una aprendiz de 14 abríles!

—¡Así! ¡Ya usted me ve!

(El guardia logró captarse la confianza de José).

—¡Explíquese usted, buen hombre!... ¡Hable usted, amigo mío!

—¿Usted no se va a reír de mí? ¿Me da usted su palabra?

—Soy un hombre formal. Confíe usted en mí. Hable usted...

—Pues, nada... Estaba en el andén de la estación... Esperaba allí resolver unos asuntos para darme a mi pueblo... En esto se me presentó un caballero... —"Quiere usted hacerme un favor? ¿Quiere usted servirme?... —Yo, que no sé decir a nada que no, le contesté: —Lo que usted quiera, señor..."

—¿Dónde se había metido el caballero?

Llegué a la dependencia aludida... y requisé los distintos departamentos... "Libre". "Libre". "Libre"... Me convencí de que aquel hombre desconocido que me entregó las sombrereras no estaba allí. Recorrí de un lado para otro la estación. ¡Nadie lo había visto salir!... Pregunté... Indagué... Inquirí... "¿Han visto ustedes a un caballero de estas señas?... Nadie me dió respuesta... Nadie había visto nada... Nadie sabía nada... ¡Y aquí me tiene usted, guardia!... ¡Y así me veo, por bueno, por servicial, por complaciente! ¿Qué me dice usted? ¿Qué hago con estas dos sombrereras?... ¿Cómo me presento en Villaverde del Río, cargado como una aprendiz de modista?

—¡Verdaderamente que está usted...!

—Y otra cosa: ¿quién sabe lo

que habrá dentro de las sombrereras?

—A lo mejor...

—A lo mejor...

—A lo peor...

—A lo peor...

El guardia mudó de color...

El de Villaverde se puso amarillo...

—¡Mire usted que si guardaran explosivos!...

—A lo mejor...

—A lo peor...

El guardia llamó a su jefe, al que informó de lo sucedido.

El jefe decidió, "por lo pronto", la detención preventiva de José Márquez.

Y que las sombrereras fueran trasladadas al Parque de Artillería...

Los periódicos de la mañana siguiente publicaban una interesante información en la que el repórter había echado a volar su fantasía...

Y en el Casino de Villaverde del Río la información era leída. Leída y releída.

"Detención importante.—¿Se trata de un terrible anarquista? ¿Se intentaba volar la Giraldá?..."

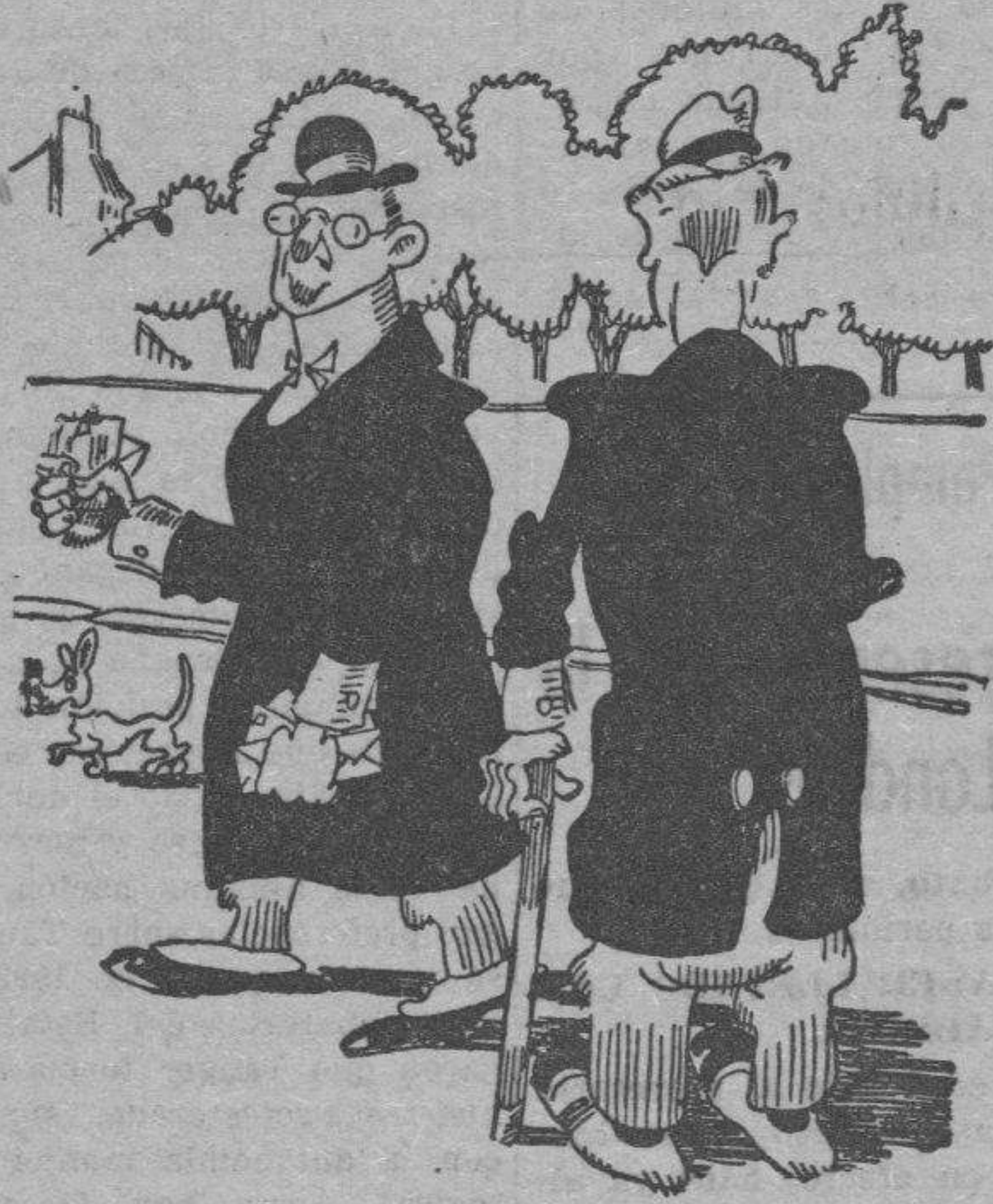
—¿Quién nos iba a decir que José Márquez estaba metido en esos líos?

—¡Ya usted ve!... No se puede poner la mano en el fuego...

—Dicen que es el jefe de una terrible banda...

ENRIQUE FERIA

## EL EXCELENTE HUMOR DE LOS DEMÁS



### REPRESALIAS

—¿Llevas tus cartas una por una a sus destinatarios?  
—¡Qué quieres! El administrador de Correos se ha empeñado en no comprar sus camisas en mi tienda y tomo mis represalias.  
(“Vendiamaire”).



### DISTRACCION

—Y todavía aseguraba el comerciante que me vendía una paja ligerísima. En mi vida he llevado un sombrero tan pesado.  
(“Ric-Rac”).

## TEATROS Y CINES

### NOTICIAS DE TODAS PARTES

#### LA TOURNEE DE ANTONIA HERRERO

La notabilísima actriz Antonia Herrero está haciendo una tournée con su Compañía por las poblaciones del litoral levantino —Barcelona, Tarragona, Castellón y Valencia—, para debutar en la capital de esta última provincia el día 20 de septiembre. A continuación, ya en el mes de octubre, se presentará Antonia Herrero en el Teatro Principal de Zaragoza, donde hará una corta temporada. Entre otras obras estrenará la nueva comedia del autor zaragozano Emilio Hernández Pino "La ruta de las caravanas".

#### INQUIETUDES EN LA COMPAÑIA DE LARA

Para reforzar este notabilísimo elenco madrileño han sido contratadas la eminente actriz María Palóu y la notable primera actriz Pilar Muñoz, que figuraba en la Compañía de Margarita Xirgu y Enrique Borrás.

Estos contratos han ocasionado cierto disgusto en algunos distinguidos elementos de la Compañía, y ya corre el rumor en los corrillos teatrales de que Concha Catalá y Angelina Vilar están decididas a abandonar la Compañía.

Es de esperar que todo se arregle satisfactoriamente.

### CARTELERA

**Cinema Goya y su terraza.**— El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, dos grandes películas: "Oro", por Brigitte Helm y Hans Albers, y "Calles de Nueva York", por Buster Keaton y Jimmy Durante. Sesión continua, desde las cinco en el salón. A las 10'45, en la gran terraza. Butaca, una peseta.

**Sala de fiestas del Frontón Aragonés.**— Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

**Cinema Actualidades.**— El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Exito. "Haciendo de las suyas", por Stan Laurel y Oliver Hardy; "Detectives debutantes", "Pescadores de Alaska", "El gran pastel" y "Eclair Journal".

**Frontón Cinema.**— de Marzo, 3.

La magnífica superproducción "Viva Villa", por Wallace Beery y la bellísima Fay Wray, hablada en español. Sesión continua desde las cinco de la tarde.

**Cine Victoria.**—Salón de moda. Hoy, la superproducción nacional "La hermana San Sulpicio" por Imperio Argentina y Miguel Ligero, hablada y cantada en español. Sesiones desde las tres de la tarde.

### TEMAS FEMENINOS

## La ordenación de la mesa ha de ser poco costosa

En las mantelerías, los colores han afirmado gustos nuevos que no se separan de nuestras costumbres y que insisten sobre el mismo tema.

Los manteles de color, además, son excesivamente baratos para llegar incluso a las clases más modestas. El rosa, el rojo, el grosella, los dibujos floreados, los simplemente de línea, están perfectamente adecuados para los usos de la intimidad.

Los manteles chicos, individuales, reemplazan a los de tamaño mayor que antes se extendían sobre la superficie mayor de la mesa. Es una novedad americana que ha hecho camino en Europa, hasta generalizarse.

Pero bueno será que no echéis en olvido la presencia del gran mantel que en Europa todavía cuenta con el rendido homenaje de la tradición.

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina calle Alfonso I). — Teléfono 28-46



# De la vida local y en la Región

## La vida judicial

### El ciclista, el niño o el abandono indisciplinable

Es inexcusable, y en algunos casos debía ser hasta culpable, el abandono en que se tiene a los niños en pueblos y ciudades; y así ocurre que, a falta de padres o tutores que pongan cuidado en tal obligación, tengan que ser los peatones, los ciclistas y los automovilistas los que suplan esos descuidos de las personas que deben ser las primeras en dispensarlos.

Todos los días se recogen en la prensa lamentaciones sobre tal matiz o aspecto de las capitales, y consecuencia obligada de esos descuidos y abandonos son los atropellos que a diario se registran, y se da el caso, es duro decirlo, de que un animal sea más vigilado y atendido que el propio hijo, por el sentido egoísta de muchas gentes de atender lo que da provecho y descuidar lo que proporciona gasto, sin reparar más que en este aspecto económico de la vida.

Ayer fué en un pueblo, como otros días es en la ciudad, donde un ciclista atropelló a un niño que con otros jugaba en la carretera de Madrid a su paso por el término de Ateca, el día 16 de julio de 1934, atropello que tuvo las consecuencias de que la criatura sufrió la fractura

de una pierna, sufriendo lesiones que tardaron en curar 46 días.

El ciclista dijo que el atropello fué inevitable, porque marchando con las debidas precauciones y reglamentariamente se le vino encima ese niño que estaba jugando con otros en la cuneta de la carretera, sin más vigilancia ni freno que sus propios impulsos.

Sin embargo, como hasta que no se prueba lo contrario, la imprudencia se supone siempre de parte de quien causa el daño, el fiscal, señor Lafuente, acusó al procesado de autor de un delito de lesiones graves por imprudencia temeraria, y solicitó se impusiese al ciclista la pena de tres meses y once días de arresto mayor.

El defensor, señor Rábanos, apoyó su defensa en las manifestaciones de su defendido, no contradichas por nadie, ya que ni los padres ni el niño comparecieron en el juicio, y si algunos testigos, que apreciaron el hecho como el procesado.

Y como el otro juicio se suspendió por incomparecencia del procesado, a esto se redujo la jornada judicial ayer ante la Sala de Vacaciones.—N.

## Una iniciativa

### Homenaje al insigne aragonés San José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías

En el gran Museo Internacional, instalado en el pintoresco "Chateau-Fort" de Lourdes, se erigió, el año pasado, una capilla a la Virgen del Pilar.

Entre varios españoles, concedores y admiradores de la incomparable valía del gran apóstol de la niñez, como pedagogo y como Santo, surgió la iniciativa de dedicarle un artístico y grandioso cuadro de "mosaico" en la fachada de la referida capilla. Nada más propio que un aragonés eximio ocupara sitio de honor junto a la Virgen del Pilar.

Practicadas las oportunas diligencias, esta iniciativa ha obtenido la aprobación oficial, y por suscripción entre los devotos del Santo se le va a dedicar este justísimo homenaje, por el cual podrá ser conocido por los millones de fieles que a Lourdes acuden en incesante romería.

Seguros estamos de que esta noticia ha de causar regocijo general entre todos sus devotos, sobre todo entre los exalumnos y alumnos de las Escuelas Pías, y de que ni uno solo dejará de contribuir con su óbolo a un homenaje que tanto ha de contribuir a la exaltación y glorificación del Santo de nuestros amores.

Los donativos pueden entregarse a los RR. PP. rectores de los Colegios de Escolapios o a las RR. MM. Superiores de los Colegios de Escolapios.

Para la bendición e inauguración de este artístico cuadro y celebración del homenaje se ha organizado una gran peregrinación a Lourdes y al Pilar, presidida por el obispo de Calahorra.

Esta peregrinación saldrá de Logroño en tren especial, el 16 de septiembre por la mañana, visitará San Sebastián y llegará a Lourdes el mismo día 16, por la tarde. Estancia en Lourdes hasta el 19 por la mañana, en que saldrá para Zaragoza por la bellísima vía del Cantábrico. Llegada a Zaragoza sobre las dos de la tarde. Visita del Pilar y de la ciudad y regreso a Logroño, don-

de se llegará a sobre las diez de la noche.

Precios, todo incluido, incluso el vino, pasaporte y propinas, 115 pesetas en tercera, 160 en segunda y 215 en primera. Dirigirse al R. P. Otal (Escolapios). Logroño.

Envíense dos pequeñas fotos para el pasaporte colectivo. Plazo de inscripción, hasta el 30 del actual. Convenientísimo inscribirse pronto. Se puede incorporar en Miranda, Vitoria, Alsasua y San Sebastián. Hay servicio de autos Madrid-Soria-Logroño.

El día 15 de septiembre, desde Logroño, gran excursión a Valvanera. Ida y vuelta en el día, 6'50 pesetas.

¡Católicos aragoneses: todos a Lourdes y al Pilar!

**TRAJES**  
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
**CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO**  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
**ZARAGOZA**

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

**LA INGLESA**  
**PRESERVATIVOS**  
Valenzuela, 18

Se envían encargosa los pueblos reservadosamente.

**FARMACIA DEHESA**  
EXCELENTE SERVICIO  
ESPECTACULOS MODERNOS  
Alfonso, 35-tel. 36-67

## NOTAS DE SOCIEDAD

### CULTURA Y PUDOR

Uno de estos días del mes de agosto pasamos una mañana en esa maravillosa península de la Magdalena, donde está instalada la Nivernidad de Verano. Nos la enseñó, de punta a cabo, un ilustre compañero de la Prensa madrileña que tiene a su cargo la página de libros de un importante diario. Salimos encantados de la visita. Admirable el sitio —bosque emergente del mar—, allí el trabajo intelectual ha de ser un placer. Intelectuales de diversos países confraternizan en su emoción del paisaje y del estudio en disciplinas culturales de alto nivel. Y aun queda tiempo para el deporte, gimnasia, tennis, natación, cultura física en una palabra, no menos importante que la otra. Un cuerpo endeble, débil, enfermizo, puede ser la envoltura de un genio; pero ni con un genio ni con cien se hace una República. Esta, para ser grande, necesita una raza de ciudadanos fuertes para el trabajo y el entusiasmo de nobles ideales.

Por nuestro lado pasan los estudiantes de la Universidad, franceses, ingleses, alemanes, belgas... El rostro inteligente, abierto a los más amplios horizontes, se aúna en ellos a la recia contextura, a la fortaleza del ánimo. Entre aquellos pabellones y aquel pedazo de tierra que desafia al mar vemos a Grecia rediviva, la de los sabios y los artistas. Estos estudiantes, como aquellos, se tienden a la caída de la tarde, bajo los árboles corpulentos, para disertar con sus profesores de arte, de filosofía, de Historia... mientras que en el Casino del Sardinero se baila el danzón cubano o la machicha de Río Janeiro, que hoy se llama carioca.

Pero se baila pudorosamente, porque en el Sardinero se ha impuesto para todo la rígida ley del pudor. Unos guardias del Municipio recorren de punta a punta la playa para poner multas a todos los bañistas que no llevan puesto el albornoz. Y es divertido ver cómo los aficionados a los baños de sol esperan a que el guardia vuelva la espalda para despojarse de tal prenda.

Libertad inteligente y sin rebozo para todas las discusiones en la Magdalena. Almas al desnudo. Y vigilancia de los cuerpos semidesnudos en el Sardinero. Pudor, pudor hipócrita, porque lo impuro no está en los cuerpos, sino en las almas.

### PABLO CISTUE DE CASTRO VIAJES

Salió para Barcelona y Palma de Mallorca don Luis Eugenio Sáenz de Heredia, joven abogado.

—De Santander, donde ha pasado una temporada con su familia, ha regresado el pundonoroso comandante de Caballería don José Arce.

—Para Santander ha salido con objeto de reunirse con su familia, que veranea en esa capital, don José Antonio Araluce y Echevarría.

—Se encuentra en el balneario de Serón, en Jaraba, el notable escritor Bonifacio García Menéndez.

—De su veraneo en San Sebastián ha regresado el inspector de esta Delegación de Hacienda don Santiago Claver.

—Regresó de Behovia el inspector de Aduanas y querido amigo nuestro don Pedro Sañudo.

—Después de pasar una temporada en Los Arañones ha regresado a nuestra ciudad don Pablo de Castro y Valero.

—Marcharon a Casbas de Huesca el comerciante don Modesto Mairal y su distinguida señora.

—Se encuentran veraneando en Ayerbe las bellísimas señoritas Marichu y Pilar Pié Jiménez.

—Han marchado a pasar unos días en Calatayud y Fuentes de Jiloca, al lado de su familia, la respetable

## La vida en Teruel

### Consagración del obispo electo de Teruel

#### MAÑANA, UNA GRAN CEREMONIA

El próximo sábado, en la iglesia de los Padres Agustinos, de Valladolid, será consagrado fray Anselmo Polanco y Fontecha, obispo electo de la diócesis de Teruel y Albarracín, por el reverendísimo señor doctor don Federico Tedeschini, arzobispo de Lepanto y Nuncio apostólico en España, asistido por los reverendísimos señores don Remigio Gandásegui, arzobispo de Valladolid, y don Manuel de Castro Alonso, arzobispo de Burgos.

En el acto actuarán de padrinos don Ricardo Cortés Villasana, diputado a Cortes por Palencia, y doña Concepción Vargas-Zúñiga, condesa de Villanueva.

A la ceremonia asistirán numerosas Congregaciones religiosas y gran número de personalidades turolenses, que saldrán de ésta el próximo viernes.

#### CREACION DE UNA GRANJA AGROPECUARIA EN ALCANIZ

El ministro de Obras Públicas ha comunicado que con fecha 18 del corriente había firmado el proyecto

creando una granja agropecuaria en la ciudad de Alcañiz.

Dicha granja beneficiará extraordinariamente a los pueblos del Bajo Aragón.

#### AYUNTAMIENTO

Para despachar asuntos de sus negociados se han reunido en el Ayuntamiento las Comisiones de Hacienda y Gobernación.

#### CAZADOR DENUNCIADO

Por infringir la vigente ley de Caza ha sido denunciado en Alcalá de la Selva el vecino de Alboraya (Valencia) Antonio Huertas Cortina.

Se le ocupó una escopeta.

#### LIEREN A UN CONVECINO

Por haber producido varias heridas a su convecino Miguel López García, han sido detenidos en Villar del Cobo el labrador Ezequiel Estevan Valero y sus hijos Gaspar, Ezequiel y Antonio.

Las heridas producidas a Miguel fueron calificadas de pronóstico grave. — GARCIA.

#### OTRO GOLPE

### Palanquetazo en una peluquería

#### MIENTRAS COMIA EL PROPIETARIO

José María Puyuelo Cabrero, de 50 años de edad, con domicilio en la calle de San Lorenzo, 19, y propietario de una barbería instalada en la plaza de Santa Marta, número 13, denunció ayer en Comisaría que había sido objeto de un robo.

Mientras Puyuelo marchó a su domicilio para almorzar, alguien poco escrupuloso en la elección de horas palanquetó la puerta del establecimiento, entrando en posesión de cinco máquinas de cortar el cabello y cuatro frascos de lociones diversas.

Material suficiente para no pisar una peluquería en dos años.

La Policía se ha encargado de buscar al aprovechado amigo de lo ajeno.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Centro Mercantil, Industrial y Agrícola

#### CONCURSO DE CARBON

El Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza ha acordado anular el concurso anteriormente anunciado para el suministro de carbón, abriendo nuevo concurso en las condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaría.

Proposiciones hasta el día 31 del actual, a las 19 horas.

Zaragoza, 23 de agosto de 1935.— P. El secretario, José Paricio.

### Ayuntamiento de Zaragoza

En el "Boletín Oficial" núm. 116, fecha 19 del corriente, aparece un anuncio relativo al concurso abreviado para contratar las obras para la construcción de un osario en el Cementerio municipal de Terero. La fianza provisional importa 299'93 pesetas y los pliegos se hallan de manifiesto en la Sección de Fomento. Será de cuenta del adjudicatario el pago del presente anuncio.

señora doña Pascuala Vázquez, viuda de Guajardo, y su encantadora nieta Rosita Antón Guajardo.

Les deseamos el mejor viaje. —Pasa una temporada en Santander la bellísima y distinguida señorita Mayo Elósegui.

—De San Sebastián llegaron la bella señora doña Emilia Lahoz de Ruiz y sus encantadoras hijas Emilia y Luisita Vera, después de haber pasado una temporada en la bella ciudad donostiarra.

—Ha regresado de Agreda don Ernesto González.

—Después de permanecer una temporada en los balnearios de Corconte y Panticosa ha regresado a ésta don Emilio Falcó, secretario de la Diputación.

—Ha salido para Biescas don Joaquín Alfonso.

—Marchó a Sigüenza don Eduardo Lorenzo Izquierdo.

—Ha regresado de Torralba de Ribota, en compañía de su distinguida y bella esposa, don Angel García, empleado del Banco Hispano Americano.

—Ha marchado a sus posesiones de Loranca de Tajuña don Mariano Martínez.

—De San Sebastián, donde han pasado una temporada, han regresado los señores don José Castanera y don Santiago Luengo.

#### CUMPLEAÑOS

Hoy, día 23, celebra sus días la bella y encantadora señorita Aurorita Antón, hija de nuestro querido director interino, don Amadeo Antón.

Unimos nuestra felicitación a las muchas que de sus familiares y amigas ha de recibir Aurorita.

#### LABOR PREVENTIVA

### Defención de indeseables

#### PARA PROCEDER A SU EXPULSION

Por agentes de la Brigada de Investigación Criminal fueron detenidos ayer tres individuos indocumentados y sospechosos.

Ingresaron en el Albergue de Mendigos para proceder a su expulsión de la provincia.

Enfermedades de la piel  
**Dr. Lambán Falcón**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado



# Noticias y comentarios generales

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.** — Felipe Benicio, confesor; Quiriano, obispo; Máximo, prebitero; Apolinar y Minervo, mártires.

**Cultos de hoy.** — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Cogullada, en la Seo, o de la Cabeza, en San 'ayetano.

En el Noviciado de Santa Ana, misa de comunión para los devotos del Santo Cristo Desamparado.

En el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, vía-crucis y adoración de las Llagas del Redentor.

En Santa Cruz, a las cuatro de la tarde, rosario y ejercicio del vía-crucis.

En las MM. Adoratrices, a las seis y cuarto de la tarde, continúa la novena a la Madre Sacramento Santa María Micaela, con sermón por el R. C. dido Rincón, C. M. F.

En San Pablo, a las siete de la tarde, novena a San Roque.

**Cuarenta Horas.** — De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa Lucía.

Mañana, en esta iglesia.

## NOTAS DE HACIENDA

Se ha recibido el presupuesto ordinario formado por el actual ejercicio de 1935 de los Ayuntamientos de Perdiguera y Chodes.

El alcalde de Magallón remite el presupuesto municipal extraordinario votado por la Corporación en el actual ejercicio de 1935, que fué devuelto para subsanar defectos.

Los alcaldes de Ateca y Rueda de Jalón dan cuenta del estado de tramitación de los presupuestos reclamados para el actual ejercicio de 1935.

A los alcaldes de Undués-Pintano y Santa Cruz de Grío se les omunica la aprobación de los respectivos presupuestos municipales ordinarios para el actual ejercicio de 1935.

Se traslada a doña Josefa Sousa, de esta ciudad, informe emitido por la Alcaldía de Lecifena sobre reclamación de un crédito no consignado en presupuesto que se está tramitando para el próximo ejercicio 1936.

Al alcalde de Velilla de Ebro se le reclama certificación sobre el acuerdo de la Corporación aprobando varias ordenanzas para la exacción de arbitrios municipales.

Se comunica al alcalde de Clarés de Ribota la aprobación del presupuesto ordinario del actual ejercicio 1935, desestimando la reclamación formulada contra el mismo por don Santiago Lafuente.

A los alcaldes de Fuendejalón, Caññas de Ebro, Alborge y Sos del Rey Católico se les comunica la aprobación de los respectivos expedientes sobre suplementos de créditos y transferencias acordadas en el presupuesto del corriente ejercicio 1935.

Se comunica al alcalde de Sigüés la aprobación de la ordenanza sobre la exacción del repartimiento general de utilidades en el actual ejercicio de 1935.

## NOTAS DEMOGRÁFICAS

### NACIMIENTOS

María Sauras Sebastián, Lorenzo Pellicena Olona, Ascensión Blanco Asensio, Benito Vicente Martín, Soledad Izo Arrietalava, Pilar Alonso Sanz, Francisco Belver Palacián, Rafael Arruga Lafuente, Fermín Minguilón Castillo, Luis Adrada Mayorgas, Nieves Sangrós Lamarca, María Antonia Muñoz Pérez, Roberto Bernal Pardo, Antonio Pando Artigas.

### DEFUNCIONES

Josefa Cano, 76 años, Don Jaime I, 19 y 21; Julia Orozco, 67 años, Democracia, 82; Pedro González, 33 años, Hospital Civil; Cecilia Giménez, 73 años, Ruiz Tapiador, 17; Ramona Camero, 73 años, San Pablo, 60.



## De los campeonatos regionales aragoneses de atletismo

Tras de un breve paréntesis de calma, impuesto por las circunstancias, vuelve la Federación Aragonesa de Atletismo a dar fe de vida, montando la organización máxima regional: los campeonatos regionales de atletismo.

Las fechas en que se disputarán son las del 15 y 22 del próximo septiembre en el campo que oportunamente se anunciará, así como también se dará a conocer próximamente el orden de las pruebas y demás pormenores.

Con tiempo suficiente para llevar a cabo una excelente preparación no dudamos que todos los atletas se presentarán en lo mejor de su forma para dar lugar a marcas notables que señalen el progreso, lento pero indudable, de nuestra región en materia atlética.

La expectación por estas jornadas a buen seguro que será grande, pues no en vano se presentan a la lucha varios Clubs que arrastran tras de sí fervorosos y entusiastas partidarios. Los Exploradores, actuales campeones, tendrán que resistir el empuje de "Helios", Universitaria y Zaragoza Boxing Club, en especial de este último, novicio en estas lides, pero con un equipo muy completo y decidido. El Amistad, con sus excelentes corredores, aportará asimismo emotividad a la competición.

## Fútbol en los pueblos

**Utebo F. C., 3; C. D. Monzalbarba, 1.**—Grande era el interés despertado por este partido, como lo demostró el numeroso público que asistió a él. Fué un encuentro llevado a todo tren, de gran vistosidad y emoción, siendo muchos los merecidos aplausos que se tributaron a ambos equipos durante el partido.

De salida el Monzalbarba va decidido a rendir su máximo esfuerzo, dando lugar a que los de casa se vean precisados a ceder córner, ante un magnífico chut de García. Se tira éste sin consecuencias. Los de casa entran en juego y llevan el balón a la portería contraria; la defensa despeja. Los de casa siguen dominando. Zapata se hace con el balón, centra, entra al remate Simón II, que, de cabeza, se lo cede a Benito y éste, de un fuerte chut, marca el primer goal a los quince minutos. Los del Monzalbarba reaccionan. Se tira un golpe franco contra el Utebo y entra al remate Gracia, que marca el empate.

Los locales dominan y su delantera, bien ayudada por la línea media, lleva el balón a la portería forastera; en un bonito avance Benito se hace con el balón, que lo pasa a Simón I; éste centra y Simón II, de cabeza, marca el segundo goal local. Siguen dominando los de casa; hay una buena combinación de Galindo y Simón II y cuando éste se disponía a chutar termina el primer tiempo.

Empezado el segundo los del Utebo insisten en sus avances, seguidos de fuertes chuts que para bien el portero forastero. La línea media local sirve mucho cuero a sus delanteros, que no saben aprovecharlo, ya que Galindo y Simón II, a dos metros de la portería del Monzalbarba, fallan dos goals cada uno. Los locales arrecrian en sus avances; Benito se hace con el balón, lo pasa a Zapata, éste centra y lo recoge Simón II, que, después de sortear a la

defensa, de un fuerte chut marca el tercer tanto local.

Con dominio de los de casa el árbitro, señor Royo, pita el final del encuentro.

Se jugó noble y correctamente y los equipos se alinearon de la manera siguiente:

C. D. Monzalbarba: Pórtolas; Sebastián, Cólera; Sancho, Perales, Muñoz; Franco I, Franco II, Gracia, Morales y Josa.

Utebo F. C.: Lucio; Pérez, Santiago; Castrejo, Julio, Silvestre; Zapata, Benito, Simón II, Galindo y Simón I.—C.

SADABA. — Continuando la serie de partidos concertados por la Directiva, se desplazó el pasado domingo a ésta el equipo de Erla para contender con el Club titular.

Desde el primer momento, y a pesar de la ausencia de varios titulares, se vió claramente el dominio de nuestro equipo, el cual, hábilmente conducido por nuestro gran medio-centro, Salvo I, se entendió a la perfección, maravillando al numeroso público con primorosas jugadas que éste no cesó de aplaudir, saliendo entusiasmado del partido.

Terminó con el resultado de 6 a 1 favorable a los de casa, consiguiendo tres en cada tiempo Moneo (2), Esevenri (2), Garcés y Sanz, y el del Erla, en los últimos momentos del partido, por Aznárez.

Los del Sádaba todos jugaron muy bien, destacando no obstante la labor de los hermanos Salvo y de la tripleta central del ataque. En cuanto a los del Erla se les notó los defectos naturales en todo equipo principiante, pero se les animó para que no cesen en sus entusiasmos, pues pronto llegarán a poseer un buen equipo, ya que se notan algunas individualidades que pueden codearse con cualquier equipo, como Hungría, López II y Ruiz II.

Las alineaciones fueron:  
C. D. Sádaba: Artajo; Lapetra, Igual, Salvo III, Salvo I, Poderós; Navarro, Sanz, Esevenri, Moneo y Garcés.

Erla F. C.: Ruiz I; Hungría, López I; Acín, Martínez, López II; Ruiz II, Abad, Aznárez, Jiménez y Tarragel.

Público y árbitro, el señor Cortés, correctísimos e imparciales.

Visite **CASA LACRUZ**  
**LANAS**  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

**Excursionistas**  
El próximo domingo, al Monasterio de Piedra.  
Precio: 15'00 ptas., incluida entrada. Subida al Vado, visita a los Nacedores y entrada a las Termas y parque de Alhama. Inscríbase antes del viernes.  
Kiosco Paseo, frente Banco Hispano -- Telef. 41-51

¿Queréis ahorrar dinero? Comprad y reparad vuestras bicicletas y accesorios en  
**"EL RELAMPAGO"**  
Plaza de la Seo, 13, y Don Jaime, 58  
ya que con motivo de aligerar existencias, para dar cabida a una acción de saldos y ocasiones en tejidos se hace temporalmente el 10% DESCUENTO en todos los artículos.  
Se construyen triportadores desde 250 pesetas

Y ahora a esperar el próximo domingo en que la expectación es enorme ante la visita del potente equipo navarro de la ciudad de Sangüesa.—C.

**Pedrola, 1; Amistad, 2.** — Ante una enorme concurrencia de aficionados jugóse el día 15 un interesante partido de fútbol entre el Amistad C. D., de Zaragoza, y el titular de Pedrola, reforzado previamente por valores tan estimables como Lerín y Gómez, del Zaragoza F. C.

Vencieron los del Amistad por el "score" de 2-1, debido a su mejor juego, producto de una excelente penetración en todas sus líneas.

Los del Pedrola se limitaron a destruir lo que pudieron, sin crear jugadas de peligro, aunque en ello pusieron gran empeño y voluntad.

Eligió campo el Pedrola, correspondiendo sacar, por tanto, al Amistad, que inició el juego con fuertes arrancadas, teniendo en seguida que actuar el río defensivo titular. A los quince minutos un buen servicio de Cester lo aprovecha Pepín, que se interna rápido y de cerca bate con facilidad a Lerín. Cinco minutos después vuelve Pepín a marcar, después de una bonita combinación en la que intervinieron Romero, Cester y él. A la media hora del segundo tiempo marcaron los del Pedrola su único tanto por mediación de Malón.

Distinguiéronse por el Amistad Pepín, Ansuátegui, Fraguas y Cester y por el Pedrola, el mejor, Lerín, siguiéndole en méritos Gómez, Mayor, Ferrando y Lagunas.

Alineáronse:  
Amistad C. D.: Pomer; Pradera, Fraguas; Marín, Germán, Ansuátegui; Cendrós, Zapatero, Romera, Cester y Pepín.

Pedrola C. D.: Lerín; Gómez, Mayor; Sánchez, Ferrando, Benedí; Guillomía, Bielsa I, Malón, Lagunas y Herrando.

## Una prueba ciclista en Montañana

Con motivo de las fiestas del barrio de Montañana, y organizada por la Comisión de festejos de este barrio, se celebró una importante carrera ciclista con el itinerario Montañana-Zuera-Montañana-Peñaflor y Montañana, con un recorrido de 80 kilómetros, en la que tomaron parte los principales "ases" del pedal, siendo vencedor absoluto de la carrera Daniel Hernando, que hizo el recorrido en 2 horas 15 minutos.

Durante la carrera no ocurrió el menor incidente y fueron muy felicitados los organizadores por el éxito de la misma.

## Hacia la creación de un club femenino de hockey

Se habla insistentemente de la formación de un Club femenino de hockey en Zaragoza, que debutará en la temporada próxima y estará integrado por distinguidas deportistas zaragozanas, entre ellas algunas conocidas "montañeras".

Celebraremos que las gestiones iniciales que se están desarrollando tengan feliz éxito.

## PUBLICACIONES

### "NORTE", DE BILBAO

Hemos recibido el segundo número de la magnífica revista de Bilbao "Norte", que edita Gráficas Noré.

Trátase de una excelente publicación, orientada con un amplio y acertado sentido moderno, en la que se recogen, junto a una selecta colaboración artística y literaria de la mejor calidad, numerosos motivos de actualidad gráfica.

Es "Norte", sin disputa, una de las mejores revistas que en su género conocemos. Ello nos permite asegurar que la acogida del público habrá de proporcionarle una amplia y próspera vida. Así lo deseamos.

Nuestra felicitación a cuantos elementos intervienen en la confección de "Norte".

## Federación Católica de Padres de Familia

### REGRESO DE LAS COLONIAS DE NIÑAS.—SALIDA DE SIGÜENZA

Ayer, a las doce, las niñas que forman la colonia de la Federación fueron recibidas por el obispo de Sigüenza, quien, después de unas alentadoras palabras y de expresar su satisfacción por la conducta ejemplar demostrada por la colonia, les dió la bendición.

### DESPEDIDA

A la estación, lo mismo que a la visita oficial del prelado, acompañaron a las niñas todas las jóvenes obreras que forman la colonia de la Confederación de Mujeres Católicas y Juventudes Femeninas de Acción Católica. Al frente de las citadas jóvenes iba doña Vicenta Liria.

Asimismo se encontraban en la estación las Hijas de la Caridad; familias de Santamesa y Cobián y los directivos de la J. C. de Sigüenza, don Juan Plaza, consiliario; D. Alejandro Atienza, presidente; don Rufo del Castillo, secretario, y los vocales don Manuel Sos y don Jesús de la Concepción.

### LLEGADA A ZARAGOZA

En el rápido de las nueve de la noche llegaron las niñas, a quienes esperaban con ansiedad sus familiares, desarrollándose escenas de verdadera emoción. A la estación acudieron el presidente de la Federación, don José María Monterde, don José Gracia Olivés, don Julio Murillo y don Manuel Español, y por el Colegio de Santa Rosa doña Leonor Antolín.

Hoy cumplirá con el prelado y con la Virgen del Pilar, como se ha venido haciendo desde el comienzo de las colonias.

### DONATIVOS RECIBIDOS

Camisería de don Vicente Vicente: don José Vicente, 5 pesetas; don José Motis, 1; don Juan Bonaren, 5; don Pedro Hercín, 5; don Pablo Olmo, 1; M. I., 1; don Pedro Gavín, 2; don Ceferino Pérez, 1; don Esteban Santolaria, 1; don Vicente Vicente, 5 pesetas. (Continuará).

## NOTICIAS GENERALES

### FARMACIAS DE SERVICIO.

Hasta las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; Armas, 61, señor Montaner; B. Gracián, 8, señor Méndez; Coso, 43, señor Ríos; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo María Agustín, 93, señor Naval; Paseo Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chólliz; plaza del Pueblo, 5, señor Armisen; plaza Santa Marta, 6, señor Loscertales. Desde las doce de la noche: Armas, 65, señor Montaner; Coso, 43, señor Ríos; paseo María Agustín, 93, señor Naval; plaza del Pueblo, 5, señor Armisen; plaza de Santa Marta, 6, señor Loscertales; Avenida de Madrid, 50, señor Gil.



# Comentarios e información regionales

## Torrevelilla

**FIESTAS.** — Durante los días 17 al 20 del actual, esta simpática villa bajoaragonesa desplegó todo su esplendor celebrando con fervoroso entusiasmo las tradicionales y gloriosas fiestas en honor de San Joaquín y de San Marcos, poniendo de relieve, una vez más, las excepcionales dotes de hidalguía, nobleza, cordialidad y patriotismo que adornan a los hijos de este pueblo, los cuales, con justas ansias de superación, luchan constantemente por sostener sus añejos prestigios y por lograr un porvenir digno de sus raciales virtudes.

En lo religioso estuvieron las fiestas a un nivel catedralicio difícil de superar en ninguna gran festividad. Nuestro querido párroco, don José María Maicas, puso en acción sus bien acreditadas cualidades de cultura, entusiasmo y virtud, al servicio del progreso moral y religioso de la parroquia, a la que tiene vinculados sus más caros amores, dando como fruto unas funciones religiosas de imperecedero recuerdo por su esplendor y por la enorme muchedumbre que, llenando en su totalidad las naves del templo, acompañó a nuestros Santos en vigorosa manifestación de fe por las calles de la población.

Ocupó la sagrada cátedra, en las dos fiestas, el señor cura de Molinos, licenciado en Filosofía y Letras, don José Pinós, orador elocuente, de sólida cultura, quien desarrolló con amplitud, vigor y unción apostólica argumentos altamente didácticos acerca de los altos deberes de los padres en la sociedad contemporánea y sobre la influencia del Evangelio en la formación social de los individuos, de las familias y de los pueblos; temas ambos sumamente sugestivos,

ideales grandes, cantados con frases elegantes, delicadamente suaves, con párrafos encendidos, con superabundancia y copiosidad de conceptos, donde la prosa adquiere aire de versos al cabalgar sobre el ritmo cadencioso del entusiasmo y del fervor.

Los centenares de oyentes que le escucharon coinciden en apreciar que el señor Pinós, poseyendo como pocos el don feliz de imprimir con calor y eficacia en el ánimo de los oyentes sus afectos y sus ideas, ha sido uno de los mejores oradores que han desfilar por nuestro templo, augurándole grandes triunfos en este difícil arte literario.

La capilla de música, dirigida por la Hermana Manuela Calvo e inte-

grada por un nutrido coro de bellas señoritas, interpretó el primer día, con la competencia habitual, la misa "Te Deum laudamus" de Perossi, y el segundo día, la banda de música local, tan expertamente dirigida por el maestro don Segundo Menudé, interpretó maravillosamente la gran misa de Pío X.

Los festejos profanos fueron variadísimos y de gran atractivo, prodigándose los bailes para alegría y solaz esparcimiento de la gente joven.

Todos los actos cívico-religiosos fueron amenizados por la referida banda de música de la localidad, acreditándose en todas sus actuaciones un completo dominio del arte musical, que le ha valido ser repu-

tada como una de las mejores bandas de la región, mereciendo galardón, digno premio al eximio maestro señor Menudé y a todos los elementos que la integran, los cuales con noble emulación han puesto muy alto el pabellón de su temperamento artístico.

Mucho público forastero, grandes ramilletes de bellas señoritas aromatizando el ambiente con el dulce perfume de sus fragantes sonrisas, y el orden más completo fueron las notas más destacadas de las fiestas.

Felicitación entusiasta merecen las autoridades por la organización de unas fiestas que, alcanzando un éxito grandioso, han terminado sin el menor incidente. — CORRESPONSAL.

## Peñaflo

Están terminándose las faenas de recolección, y aunque el resultado ha sido muy estimable en cuanto a cantidad y calidad, los laboriosos vecinos del barrio — como los de tantas otras localidades — no sienten la satisfacción del trabajo logrado, del premio al esfuerzo constante durante todo el año. La perspectiva es sombría. El trigo, depreciado, con dificultades para la venta, no remunerada. En cuanto a la remolacha se tiene la sospecha de que habrá grandes dificultades para la recepción. Tal como aparece situado este viejo y angustioso problema no hay quien se atreva a sentir el menor optimismo.

Los buenos labradores de Peñaflo, ante las cosechas nuevas, no encuentran más que motivos de preocupación. Y los graneros llenos, lejos de transmitir la noble sensación de bienestar y orgullo, hablan de los granos que se pudren o se malvendrán para poder comer.

Con estas líneas ofrecemos a los

labradores de Peñaflo nuestra comprensión y nuestra solidaridad.

## Pedrola

**DURANTE LOS DIAS 14, 15, 16, 17 Y 18, HA CELEBRADO ESTA SIMPATICA VILLA LAS TRADICIONALES FIESTAS DE SU PATRON SAN ROQUE.** — Unos días antes dió comienzo esa nota típica de actualidad de instalación de casetas de churros, helados, juguetería, tiro al blanco, etc., etc., en fin, todo ese cortejo de las festividades de los pueblos que, en pequeño, es un bosquejo de las fiestas y ferias de las ciudades.

El día 14, a las doce en punto, volteo de campanas, disparo de cohetes-bombas y desfile de la banda de música de la localidad que, correcta y bien uniformada interpretó bonitos pasodobles por las calles y plazas del pueblo. Por la noche, verbena, música bailes, alegría. Ese fué el preludio de las fiestas.

La afluencia de forasteros ha sido enorme; las calles, plazas, cafés, Círculos de recreo, todo, todo, presentaba una animación extraordinaria.

**VAQUILLAS.** — Las clásicas vaquillas hicieron su entrada triunfal el día 15 a las seis de la tarde; mujeres, chicos, hombres, mozos, mozas, todos, salieron a recibir las vaquillas. ¡Cuánto emociona este espectáculo! Las mujeres se arman de su predilecta — la escoba — y salen a esperar a los astados hasta las orillas del pueblo; no hay que decir que cuando los bichos se divisan a cinco kilómetros ya están las armas y quien las esgrimiera lejos del camino triunfal por donde los fetiches de la diversión suprema han de pasar. Cuando las vacas pisan las calles del pueblo, las mujeres ya se pusieron a buen recaudo — e hicieron

## GUÍA del ENFERMO

### RIÑÓN Y VIAS URINARIAS

### ANTONIO MARRACO

RIÑÓN Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

### GARGANTA NARIZ OIDO

### F. ACÍN PUYOL

GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
DON JAIME I, 26  
TELEF. 25-36

### DIGESTIVO

### Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico

Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

### OSTEAL

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulado

LABORATORIOS "HERRERA"  
AYALA, 94.—MADRID

—Llevo sufridas muchas penalidades y miserias; recordándolas y teniendo en cuenta que al obedecer me libro de volverlas a pasar, al mismo tiempo que trabajo en pro de mi porvenir, no digo los vuestros, seguiría a la letra los consejos del mismo Satanás; por lo tanto, dejemos a un lado nuestras quejas y procuremos trabajar acordes y en provecho propio.

—Veo que raciocinas muy bien.

—¡Oh! Creed que no es ingenio ni inteligencia lo que me falta.

—Ya estoy en ello.

—Muchos hombres he visto que rayan en los cuarenta años, que gozan fama de ser inteligentes, audaces e ingeniosos, y francamente, con orgullo puedo decirlo, me son inferiores, puesto que he sabido burlarles y aun recuerdo con placer algunas jugarretas.

—Sí, sí, ya me hago cargo.

—Yo no retrocedo ante ningún obstáculo.

—Lo sé.

—Me he criado en buena escuela.

—Pues voy a hacer la prueba.

—¡La prueba!

—Sí.

—¿De qué?

—De si es verdad que podré contar con tu obediencia.

—Habéis dicho que de ella depende...

—Que llegues a realizar tus sueños.

—Pues no dudéis que haré imposibles a trueque de complaceros.

—Allá veremos.

—En el bien entendido que si llego a convencerme de que a nada puedo aspirar...

—Ya he dicho...

—Es que no hay que jugar conmigo, porque no podéis figuraros hasta qué extremo me halaga la venganza.

—Me lo figuro.

—No encuentro placer más grande. Por nada del mundo renunciaría a vengarme de aquel o aquellos...

—Bien, bien; no hay por qué me ponderes tus bellas cualidades, que harto conocidas me son ya.

—Desde muy pequeñito me enseñasteis a no olvidar ni perdonar a los que nos ofenden o nos estorban.

—Así es.

—Y de tan sabia idea no me he olvidado un momento.

—En su día te daré a conocer a ciertas personas a las cuales, principalmente, debes la miserable posición en que te ves.

Domingo fué quien verdaderamente se alegró, pues ya sabemos que la ciega no había sido jamás santo de su devoción.

Y hecha esta salvedad, veamos a qué había obedecido la entrada de Cañamón en casa de Carmen.

Al día siguiente de aquel en que tuvo lugar el arresto de don Sebastián y la salvación de Joaquín, Cañamón, un tanto cabizbajo discurría por las calles de la coronada villa, casi sin darse cuenta de los sitios por donde caminaba, ta lera la preocupación de que estaba poseído.

A juzgar por el fruncimiento de sus cejas, alguna gran contrariedad experimentaba, y los juramentos que a media voz salían de sus labios lo probaban hasta la evidencia.

De repente, satisfactoria sonrisa animó su descolorido rostro.

Su vista estaba fija en dos mujeres que avanzaban pausadamente en dirección contraria a la que él seguía.

Paróse en un portal y las dejó pasar; en el acto siguió tras sus huellas.

—Está visto que la casualidad está decidida a protegerme. Cuando menos podía esperar lo tropiezo con ella. Sepamos dónde tiene su nido ahora.

Y así, pisando los talones de las dos mujeres a quien antes hemos hecho referencia, fué siguiendo sus pasos.

Penetraron ellas en una casa de la Puerta de Guadalajara, y nuestro mozo penetró también resueltamente en el zaguán, y entonces exclamó en voz alta:

—Necesito hablaros.

Cecilia, que era ella quien guiada por Sebastiana se dirigía a casa de Karl, volvió la cabeza cual si hubiera sentido la picada de un víbora, y en su rostro marcóse con señales que no dejaban lugar a ningún género de duda, la contrariedad que acababa de experimentar.

Detúvose, y exclamó con acento imperioso y frío:

—¿Qué queréis?

—¡Oh! No creo que este sitio sea oportuno para hablar.

—Pues en otra ocasión...

—Necesito que sea en ésta —replicó friamente también y con el mayor descaro Cañamón.

—No estoy en el caso de acceder a vuestras imposiciones.

—Bien, en ese caso aquí mismo...

La ciega, que sobradamente conocía a su interlocutor, a fin de evitar que Sebastiana se entarara de asuntos que a ella le convenía permanecer envueltos en el misterio, apresuróse a decir:

—Si tan interesante es lo que tenéis que decirme, seguidme.

—Eso es lo mejor.

Llegados al piso, Cecilia dijo:



# Crónicas de la región aragonesa

bien—, y están asomadas a las ventanas de la cocina.

¡Cuántas de estas hacendosas mujeres no se ocuparán, las pobres, en toda la fiesta, más que de atender su casa, sus hijos, sus huéspedes...! Pero presenciar el encierro de las vaquillas sintetiza el disfrute de toda la fiesta.

Las vaquillas han sido un tantico ingratas a todas estas deferencias y recibimiento que se les hizo. Cuando durante los días 16 y 17 salieron a la plaza fueron aplaudidas y con todos los honores coreadas. A todas estas finezas respondieron las muy desagradecidas con algún puntazo poco zalamero a algunos espontáneos que sólo a divertirse alegremente aspiraban; y eso no está bien, deben

ser algo más cariñosas las astadas. Los que fueron distinguidos con esas caricias se vieron precisados a ir urgentemente a contar sus cuitas al Hospital de Zaragoza. Que sólo fue un susto y que éste haya pasado es lo que deseo y en nombre de esta noble villa les hace presente este modesto CORRESPONSAL.

**LA BANDA DE MUSICA.**—Una de las cosas grandes de que con orgullo puede envanecerse Pedrola es su admirable Banda de música que con tanto entusiasmo ha organizado y dirige el inteligente y culto maestro don Angel Bericat. ¡Qué preciosa es esta agrupación artística! Su número es de 24 ó 26 ejecutantes. Hay muchachos que sin otra preparación que las lecciones de este gran maes-

tro han ingresado en las bandas de música del Ejército. Otro alumno del señor Bericat es el clarinetista e inteligente y joven músico señor Balaguer, hijo también de esta localidad y que en la Banda municipal de Zaragoza está haciendo un brillantísimo papel.

Esta hermosa Banda de música, dirigida por el señor Bericat, suele hacer todos los años una "tourné" artística por los pueblos y ciudades del Sur de Francia, siendo la admiración y regocijo del pueblo francés, que sabe descubrir y evaluar las cosas grandes y humildes que los españoles enemos y que nosotros desconocemos y aun con nuestra indiferencia despreciamos. Y todo esto lo hacen estos agricultores-músicos sin estímulo de nadie, con el helado indiferentismo de todos y, no obstante, ellos, con un enorme sacrificio y un tesón a toda prueba, saben llevar al otro lado de las fronteras el gusto artístico y cultural de España.

Y no es esto sólo: en Madrid, Salamanca, Zamora y otros pueblos y ciudades del cenro y Oeste de España son conocidos y admirados los cuadros artísticos-musicales de Pedrola.

El señor Bericat, con alguno de sus muchos alumnos, entre los que recordamos al joven y gran músico señor Martínez, ha dado admirables

conciertos en los Centros recreativos y culturales más importantes de las citadas poblaciones.

Ahora el señor Bericat tiene formado un sexteto que durante las fiestas ha deleitado con su selecto y vasto repertorio al numerosísimo público que materialmente abarrotaba los

amplios salones del Sindicato Agrícola de San Roque.

Bien merece que estas cosas, que tanto honor dan a Aragón y a Pedrola, sean apoyadas por quien pueda hacerlo. Sólo sacarlas a la luz del día es lo que puede hacer este modesto CORRESPONSAL.

## Cotización del día

### BANCO ZARAGOZANO Coso, números 47 y 49 Día 22 de agosto de 1935

	Cambios	Cambios		
<b>VALORES DEL ESTADO</b>				
Anterior 4 %	79'00	Tranvías de Zaragoza .....		
Exterior 4 %	98'40	Metro Madrid .....		
Amortizable 4 % 1908.....	91'00	Benjemin .....		
d. 5 % 1920 .....	99'60	Cesoros 5 % octubre 1933		
d. 5 % 1926 sin impuesto.	100'65	" " abril 1934		
d. 5 % 1927 id.	100'90	" " 4 1/2 julio 1934		
d. 5 % 1927 .....	98'60	" " novbre. 1934		
d. 5 % 1929 sin impuesto.	100'60	<b>OBLIGACIONES</b>		
d. 3 % 1928 id.	84'25	Ayto. Zaragoza 5 % 1932...	82'00	
d. 4 % 1928 id.	99'40	Id. id. 6 % 1931...	95'00	
d. 4 1/2 % 1928 id.	100'25	Eléctricas Reunidas 5 % ...	93'00	
Obligaciones Tesoro 5 %		Hidrográfica del Ebro 6 % ..	101'50	
octubre 1933 .....	100'45	Nortes 1.ª Serie .....	56'25	
Bonos Oro de Tesorería 6 %	238'00	M. Z. A. 1.ª Hipoteca .....	243'50	
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %..	100'25	3. Hipotecario España 4 %	94'75	
Id. id. 5 %..	100'85	d. id. id. 5 % .....	102'50	
<b>ACCIONES</b>			d. id. 6 % .....	110'00
Banco de España .....	599'00	Banco Crédito Local 5 %		
Chades A. B. C. ....		d. id. id. 5 1/2 % .....	99'00	
Telefónicas P. ....	114'00	Préstimo Argentino .....		
Id. O. ....		Industrial Química .....	88'00	
Ferrocarriles Nortes .....		<b>MONEDA EXTRANJERA</b>		
Id. M. Z. A. ....	176'00	Cheque sobre París .....	48'45	
Tabacos .....		Id. id. Londres .....	36'40	
Minas del Riff .....	344'00	Id. id. Berlin .....	2'96	
Petróleos .....	150'00	Id. id. New York ...	7'33	
Española de Petróleos .....	27'00	Id. id. Roma .....	60'60	
Banco Zaragozano .....		Id. id. Zurich .....	240'00	
Explosivos .....	659'00	Id. id. Belgas .....	124'00	

Para abonar bien  
**SULFATO DE AMONIACO**  
20/21 % de nitrógeno  
MAS BARATO — MAS NITROGENO — MAS COSECHA



S. A. AZAMON.—ARLABAN, 7 MADRID  
VALENCIA Pintor Sorolla, 39  
ZARAGOZA Coso, 104. pral. izqda.

**VIAJES EXCURSIONES**  
Autobuses CHARLEZ  
Material moderno  
Coches de siete a treinta plazas.  
Familias y Asociaciones, precios especiales.  
**AVISOS**  
TELEFONO 19 ALAGON

## 436 EL JURAMENTO DE UN PROSCRITO

—Sebastiana, guíanos a la sala que da al jardín.  
Ya en el sitio indicado, añadió, dirigiéndose a la doméstica:  
—Puedes retirarte.  
Tras ligera pausa, el mozalbete, que había tomado asiento sin que se le invitara a ello, exclamó:  
—Ya estamos a solas.  
—Pero pueden escucharnos.  
—Desde aquí veo yo la antecámara, y si alguien se aproximara no dejaría yo de advertirlo.  
—Sepamos lo que deseáis.  
—Poca alegría demuestra mi querida madre al tenerme nuevamente a su lado.  
—¡Vuestra querida madre! —repuso sarcásticamente la ciega.  
—¡No lo sois!  
—Sienta mal ese nombre en vuestra boca.  
—No sé por qué.  
—¡No lo sabéis!  
—¡Bah! Si empezamos a reprocharnos mutuamente, será cosa de que no terminemos nunca.  
—¿Cómo habéis sabido mi nuevo domicilio?  
—La casualidad, esa dama misteriosa y casquivana, ha sido la encargada de descubrirme el nido.  
—No gusto de descifrar enigmas.  
—Pues es bien sencillo: os he visto en la calle y os he seguido; esto es todo.  
—Yo os suponía...  
—¿Viajando?  
—¿Qué queréis?  
—Preguntaros si ha llegado la hora de que yo salga del miserable estado en que me encuentro.  
—¿Y quién tiene la culpa?  
—Creo que no es toda mía.  
—¡Os atrevéis!...  
—Me abandonasteis.  
—Mejor dijerais que huísteis de mi lado.  
—Sea como quiera, he pasado muchas miserias.  
—Ya lo supongo.  
—Creo que una madre debe hacer algo por su hijo.  
—Cuando el hijo no se hace indigno del cariño de la madre.  
—Por lo visto, persistís en desdefñarme.  
—Persisto en creer que sois...  
Cañamón interrumpió bruscamente a Cecilia, para decir:  
—Cada uno es lo que es, y no hay que darle vueltas —y variando

## FOLLETIN DE "LA VOZ DE ARAGON" 437

de entonación, añadió—. Pues, señor, bien, quiere decir que no tengo que contar con vos para nada, que debe hacerme cargo de que soy un huérfano de padre y madre.  
—Así lo has querido.  
—Nada, no se hable más de ello, precisamente ahora estoy en camino de no necesitar de la protección materna; tengo un protector.  
—¡Ah! ¡Con que tiene quien te proteja! Sin duda se tratará...  
—De un gentil caballero.  
—Lo supongo —replicó irónicamente la ciega.  
—Sí, señora, mi protector es don Joaquín Ponce de León, sobrino del muy noble marqués de Avalos...  
Imposible es describir el efecto que en el ánimo de Cecilia produjeron las últimas frases del mozalbete.  
A pesar del dominio que sobre sí ejercía, no pudo disimular en aquel instante la impresión que experimentaba, ni menos supo reprimir el grito que se escapó de sus labios.  
—¡El marqués! ¡el marqués! —murmuró.  
—Sí, y habéis de saber, que mi señor don Joaquín entra como en la suya propia en la casa de doña Carmen de Figueroa, vuestra protectora, la cual, a juzgar por ciertas palabras que han llegado mis oídos, disfrut de mucho poder.  
Súbito cambio verificóse en la fisonomía de Cecilia.  
Un momento de reflexión le bastó para comprender que, dadas las circunstancias en que se encontraba, podían serle de gran utilidad los servicios de Cañamón.  
La pantera juzgó muy del caso no despreciar a la víbora.  
—De manera que al fin te has decidido a aspirar a ser algo.  
—Yo siempre he tenido aspiraciones.  
—Sí, de cierto género.  
—Yo quiero ser rico, vivir grandemente, y al fin sabré lograrlo.  
—Acaso... acaso...  
—¿Qué?  
—Si fueras obediente, si en un todo te ciñeras a obedecerme...  
—Entonces...  
—Entonces tu madre procuraría que se realizasen con creces tus pretensiones.  
—¿De veras?  
—Es cierto, pero inútil.  
—¿Por qué?  
—Ya lo he dicho antes; para alcanzar tan bello porvenir sería necesario una obediencia ciega.  
—¿Quién afirma que yo no soy capaz?  
—Tus pasados actos.



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **◆ 3 DIAS** 25 PALABRAS, 2<sup>as</sup>. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'14
Desde 5'01 a 10 pesetas	0'18
10'01 a 50 pesetas	0'22
50'01 a 100 pesetas	0'26
100'01 a 250 pesetas	0'30
250'01 a 500 pesetas	0'34
500'01 a 750 pesetas	0'38
750'01 a 1.000 pesetas	0'42
1.000'01 a 1.500 pesetas	0'46

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**EN CASA** señora sola o muy poca familia, se desean tres habitaciones independientes, derecho cocina, y en absoluto sin huéspedes. Diríjase, Santiago, núm. 4, peluquería.

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 11f pesetas. Las Cortes de Aragón, 48. Teléfono 45-78.

**DONITA** habitación para poca familia, casa nueva, céntrica, recién pintada, mosaico, luz, higiénica, 45 pesetas. Cantón y Gambón, 7 (junto plaza Magdalena). Exigense buenas referencias.

**POR 65 PESETAS** se arrienda principal, Venecia, 11. Informes en el entresuelo izquierda.

**SE ARRIENDA** principal izquierda, Borao, 9 (cerca Puerta Portillo), sol todo el día, 90 pesetas. Informes, en Borao, 11, entresuelo.

**HERMOSO** principal, cuatro habitaciones, cuarto de baño, despensa, cocina con termosifón y gas, 100 pesetas. Explanada Castillo, 12. Inquilino con buenas referencias se hará rebaja.

**SE ARRIENDA** piso tercero, 85 pesetas, 10 huecos, sol, galería, lavadero, con informes. Razón, Dato, 17, 2.º derecha.

**ALQUILO** pisos casa nueva, sol todo el día, precio 100, 120 y 150 pesetas. Se precisan buenos informes. Conde Aranda, 75-77, portería.

## COMPRAS

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**NECESITA** comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

## PERDIDAS

**QUIEN** haya perdido una llave grande con una correa, puede recogerla en esta Administración.



**CASA PRIMERA N.º 1.** Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía que vende las de coser usadas, especiales y de hacer media. Si necesita vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera, y si desea comprar usada las hay de lanzadera, desde 40 pesetas. Bobina, desde 150. Industrias, desde 125. También las hay a plazos. PLAZA SAN CAYETANO, N.º 1 (Interior)

**CAJA** General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado de la libreta número 63.651, por pérdida de la misma, se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder la presente en esta oficina, San Jorge, número 10, en el término de quince días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera. Zaragoza, 20 de agosto de 1935. El gerente, José Sinués.

## FINCAS

**POR AUSENCIA** forzosa vendiendo bonita parcela, baratísima, inmejorable construcción, dos viviendas, renta 70 pesetas, mosaicos, water, agua, luz, buen corral, mucho sol. Montañés, 27. (Delicias).

**SE VENDE** la casa Fita, número 22, con solar para edificar en la esquina Cortes de Aragón. Libre de inquilinos. Informarán, Moncayo, número 20. (Barrio Carriñena).

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21, y 23.

**MASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 5.



**SOPA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**POR AUSENCIA** urge vender máquina escribir "Mercedes", piano y bicicleta. Se dará muy barato. Ver y tratar, calle Mayor, 55, último piso.

**PIANO,** apropiado para estudio, se vende baratísimo. Diríjirse, M. C. San Justo y Pastor, 1. Huesca.

**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 37. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléfono 4150.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**MAGNIFICAS** máquinas vapor de ocasión 20/25 HP. y 200/250 HP., precio reducidísimo. Cabezales, tornos usados. Averly, S. A., Paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**VENTA** armario, mesa y trinchante comedor, armario librero, mesa y banca despacho, cuadros, jarrones y vajillas antiguas. Avenida Central, 25, principal. No se admiten prendaes.

**VENTA** y construcción de la mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, silenciosas y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuestos gratis a quien los solicite. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

**RADIADORES** del Río, sistemas patentados para automóviles, aviación, autovías y tractores, los más baratos, con garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 58-05.

**VENDO** carro para una caballera, en buen uso. José Tabuenca, Casa de Correos. La Puebla de Alfindén.

**VENDO** perra de caza perdiguera legítima, de dos meses. Razón, Santa Cruz, 24, segundo.

**VACAS** montañesas, vendo, cuatro con sus crías. Verlas y tratar, barrio San José, calle Cáceres, 16, vaquería.

**VENDO** dos columnas de hierro de 4'90 metros. Se darán baratas. Razón, Villacampa, 23, 1.º (Arrabal).

**URGE VENDER** todos muebles de un piso, dormitorio, comedor, camas metal, armario luna, sillera estilo, planola, reloj, lavadero. Todo baratísimo. Hernán Cortés, 30 y 32, 1.º 4.º

**CESTERIA** B. B. B. Democracia, 60. Inmensos modelos. Sillones junco, médula y mimbre; se hace el especial pintado al duco; encargos breve plazo entrega; consultar precios y calidades; vendo bajo precio 100 sillas junco seminuevas.

## TRASPASOS

**TALLER** y garage en marcha, en el mejor punto de Alcañiz, poco presupuesto, con torno y demás útiles, se traspasa por asuntos particulares. Razón, Angel Espés, Alcañiz.

**POR POCO** dinero traspaso bar en pueblo importante, próximo a Huesca, por ausencia forzosa; ganancia libre, 8 pesetas. Razón, Hilario B. Sánchez, Torrellas, 1, 1.º, 4.º

**SE TRASPASA** importante pescadería en lo más céntrico. Razón, Casta Alvaréz, número 87, 3.º Señor Rodrigo, de doce a dos.

## HUESPEDES

**SE DESEAN** dos huéspedes para sala independiente, otro para gabinete, balcones, calle, armarios luna, trato y limpieza esmerada; precio, 4'50 pesetas. Miguel de Ara, 42, 2.º derecha.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA** de chofers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

## NODRIZAS

**AMA** cuatro meses lechê, joven, casada, sana, desea criar en casa niña o niño cualquier edad. Diríjirse, Encarnación Clavero, Torre Lausín, Puebla de Híjar.



## ¿QUIERE USTED BAILAR?

¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga?

Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA**, por el mínimo precio

## VARIOS

**COCINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacciones, compraventa y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**FACILITO** capital en letras e hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas e industriales; largos plazos, desde 5% anual. "Crédito Financiero". Entenza, 129, principal 3.º Barcelona.

**DOCUMENTACIONES** para matrimonios, oposiciones, concursos, chofers, coches. Testamentarias. Cobro créditos. Certificadas penales, últimas voluntades, conducta. Tribunal Industrial. Jurados Mixtos. Consultas. Licencias armas, caza, pesca. La Casa más solvente, seria y antigua. Corresponsales en toda España. "Gestional". Democracia, núm. 20, principal. (Al lado del Mercado).

# BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

## OFERTAS

**SEÑORITAS** con sueldo y comisión, necesita entidad solvente y moral, para trabajo a domicilio. Escribir a F. S., Forment, 9, principal izquierda.

**PERSONAS** se interesen para labrarse situación estable y abrirse paso en la Guinea Española. También cargos oficiales. Sueldos hasta 30.000 pesetas. (Próxima a cerrarse la admisión instancias). Viajes cargo Estado. Escribir, Turill, Vergara, 3, Barcelona. Serán contestadas todas las cartas incluyendo franqueo.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE NECESITA** un muchacho para recados, pantalonera y chalequera de pana. Sastreía José Filera, San Miguel, núm. 29, 1.º izquierda.

## DEMANDAS

**OFRECESE** oficial carpintero, bien impuesto en el oficio, sabiendo trabajar a máquina, buenos informes. Domingo Lamarca. Biota (Zaragoza).

**JOVEN** maestro desea servir escuela de Patronato o cualquier empleo, con pocas pretensiones. Agustina de Aragón, 11, tercero.

**SE OFRECE** huérfano de 20 años, bachiller, con nociones de mecanografía y contabilidad, para oficina o cosa análoga, o lo que convenga, con buenos informes. Escribir, D. Allueva, Borderas, 4, 1.º

**JOVEN** 18 años, se ofrece para cobrador, mozo almacén, taller, fábrica o cualquier oficio. Diríjirse a F. H., Jesús, núm. 9, 1.º izquierda.

**SE OFRECE** mujer para mandadera durante todo el día. Calle Méndez Núñez, 5, portería.

**SE OFRECE** mujer para cuidar niños o para hacer mandados por las tardes. Calle San Pablo, 13, 3.º

**SE OFRECE** panadero para dentro o fuera de la capital, sabiendo su obligación; también entendido en pastelería. Razón, Conde Aranda, número 91, 2.º izquierda.

**PARA CASA** matrimonio de edad, señor respetable o sacerdote o señora, se ofrece señora. Buenos informes. Razón, San Clemente, 11, 1.º, de ocho a una.

**SE OFRECE** joven, 22 años, para oficina o llevar contabilidad, módicas pretensiones; responde moral y materialmente. Diríjirse, exclusivamente por escrito, a M. M., plaza de San Roque, 1. (Limpiabotas).

**OFRECESE** joven de 20 años con conocimientos de contabilidad y muy práctico en mecanografía, para llevar correspondencia o lo que convenga. Pocas pretensiones. Diríjirse a Valentín Páramo, sección de Plus-valía (Ayuntamiento), horas de cuatro a seis.

**PROFESORES** dan lecciones a toda clase de alumnos. San Andrés, 6, entresuelo izquierda.

**SE OFRECE** señor para lo que sea, donde sea y como sea; informes amplios y conducta intachable. Diríjirse por escrito a S. C., América, 13. (Barrio de Colón). Zaragoza.

**SE OFRECE** albañil a particulares. Razón, kiosco de periódicos Puerta del Carmen. **SE OFRECE** modista a domicilio, precios económicos. Avenida de Galán y García Hernández, núm. 5. (Antes paseo de la Mina).

**SEÑORA** de 40 años desea servir señor solo, sacerdote o padre e hijo, dentro o fuera de la capital, buenísimos informes. Razón, San Félix, 3 y 5, 3.º

**JOVEN** instruido se ofrece como contable, técnico negocio de vinos, correspondencia francesa-italiana, granja avícola o en cualquier ocupación manual, oficina o mixta. P. Galindo. Lista de Correos. Ciudad.

**OFRECESE** dependiente de herrero de 19 años, sabiendo herrar y un poco de fragua, para donde convenga. Para más detalles diríjirse a Mariano Ferrero Pascual, Piracés (Huesca).

**URGENTE** desea colocación, cualquier oficio, joven de 17 años, con práctica en mecánica, sin pretensiones, por encontrarse en situación precaria. Informes, Sepulcro, 31 y 33, fábrica de licores de A. Ginés, Zaragoza.

**VIUDA** sin hijos, de 44 años, desea colocarse para servir a señor solo, sacerdote o padre con hijos, dentro o fuera capital. Pignatelli, núm. 100, tercero. Cuenta con buenos informes.

**SE OFRECE** medio dependiente de tejidos, cobrador o cosa análoga, pocas pretensiones. Diríjirse, M. Moreno, Licorera número 6. Zaragoza.

**SE OFRECE** hombre joven y activo para mozo almacén, cobrador, vigilante (Empresa o particular). Aceptaría también representaciones para viajar la plaza. Informes inmejorables. Avenida de América, 53.

**SEÑORA** viuda, sin hijos, desea ponerse a servir con señora sola o señor en Zaragoza o en algún pueblo. Razón, Armas, 89, bajo, 2.º puerta.

**SE OFRECE** matrimonio joven sin hijos, sabiendo francés, para hotel, comercio, cobrador, portería o casa particular; pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Razón, señor Abad, calle Prudencio, 33, portería.

**ESPAÑOL** busca empleo intérprete, traductor, francés, inglés, apto para mantener correspondencia, conserje, día, noche, hotel, o cualquiera otro. Referencias, P. Gracia, Noria, 8.

**MUJER** se ofrece para estar con señora sola o mandadera. Buenas referencias. Razón, en carretera de Madrid, 48, interior.

**PINTOR** con mucha práctica se ofrece a los siguientes precios: Habitaciones a la cola, 7 pesetas; cal, 2'50; al óleo, metro, 1'40; barniz, metro, 1'80. Avisos, Ossáu, número 7, tienda.

**Se admiten esquelas de defunción hasta los dos de la madrugada**



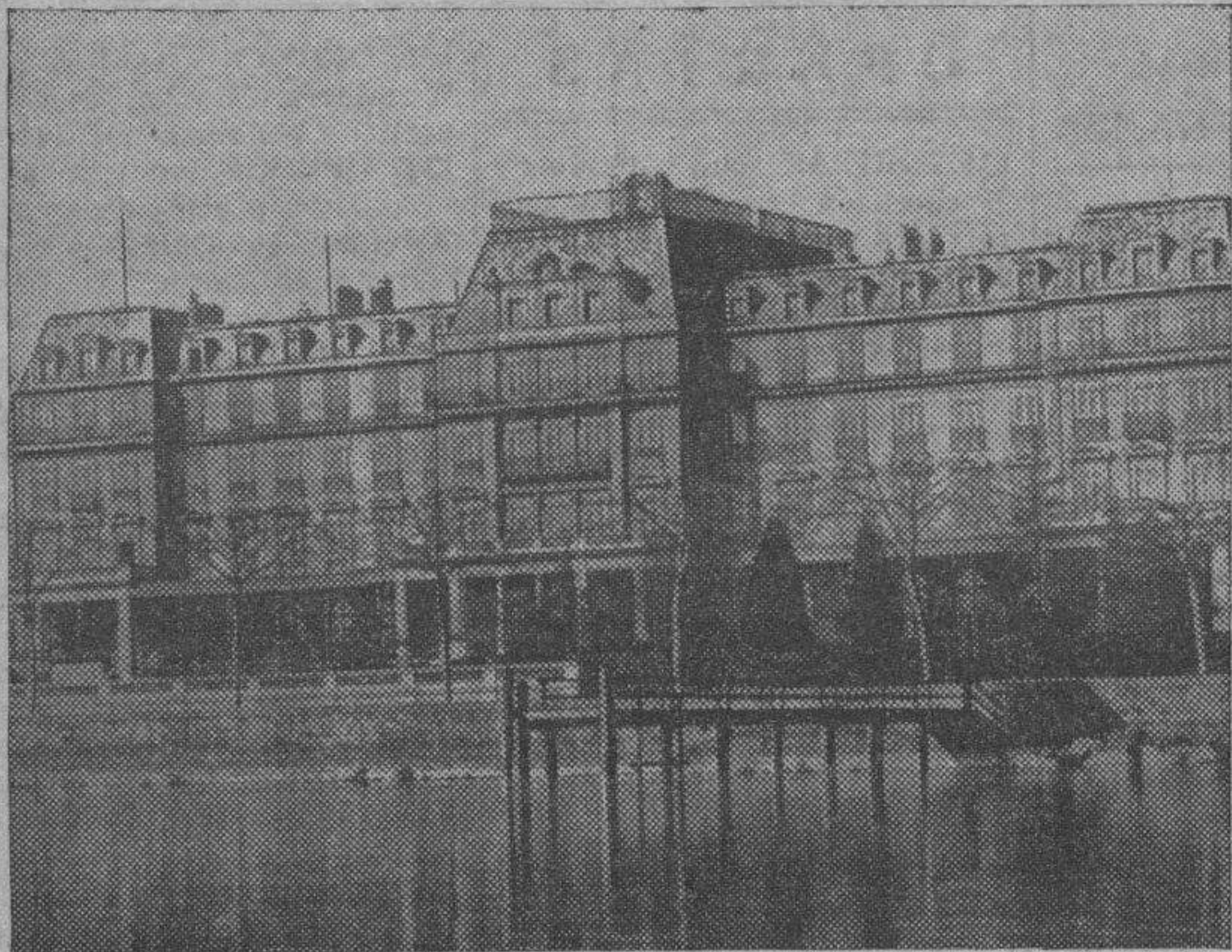
# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

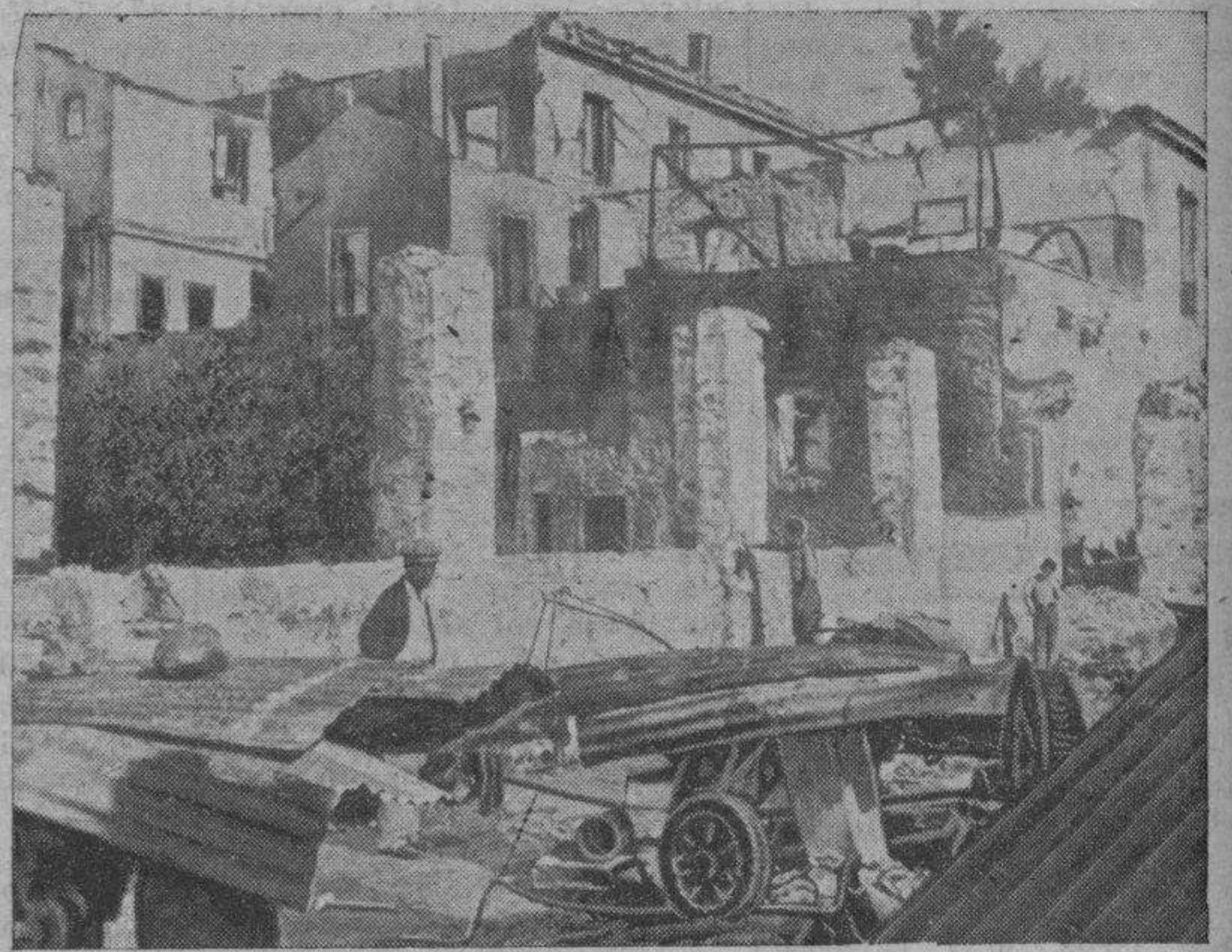
Número de 16 páginas



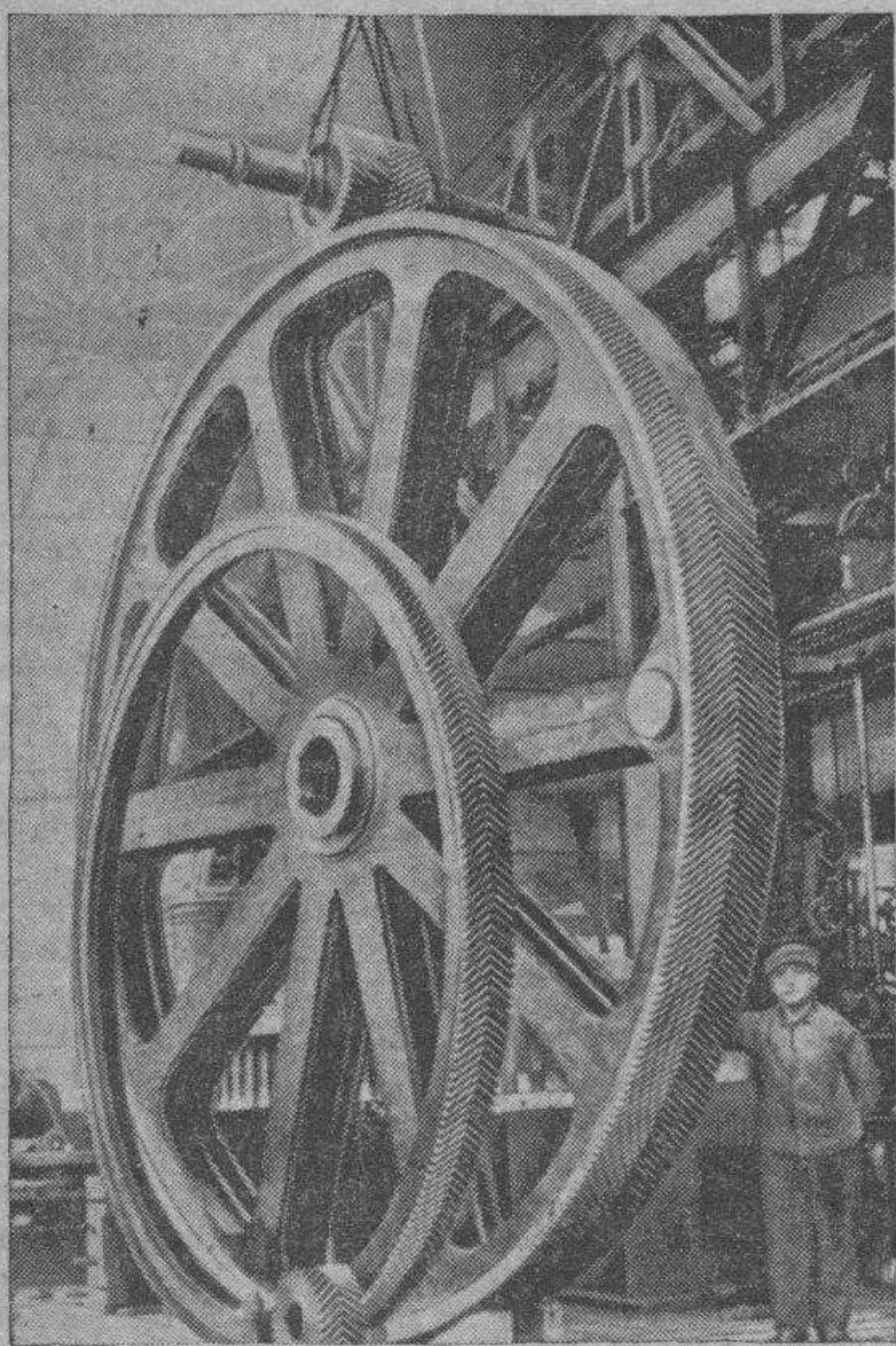
El viejo palacio donde se reunió la Sociedad de Naciones, durante tantos años de esfuerzos inútiles, ha sido puesto en venta. Todo el romanticismo generoso de la Sociedad internacional quedará reducido a un derribo y a levantar un rascacielos del más puro prosaísmo



El barón de Aloisi, delegado italiano en Ginebra, conversando con unos de sus colegas el día en que se dió por terminada la Conferencia tripartita,



Esparta, la gloriosa y legendaria ciudad griega, ha vivido estos días la angustia de ver destruidos gran número de sus edificios, a consecuencia de un incendio, calculándose las pérdidas en varios millones de pesetas. Las noticias de Prensa aseguran que han perecido varias personas



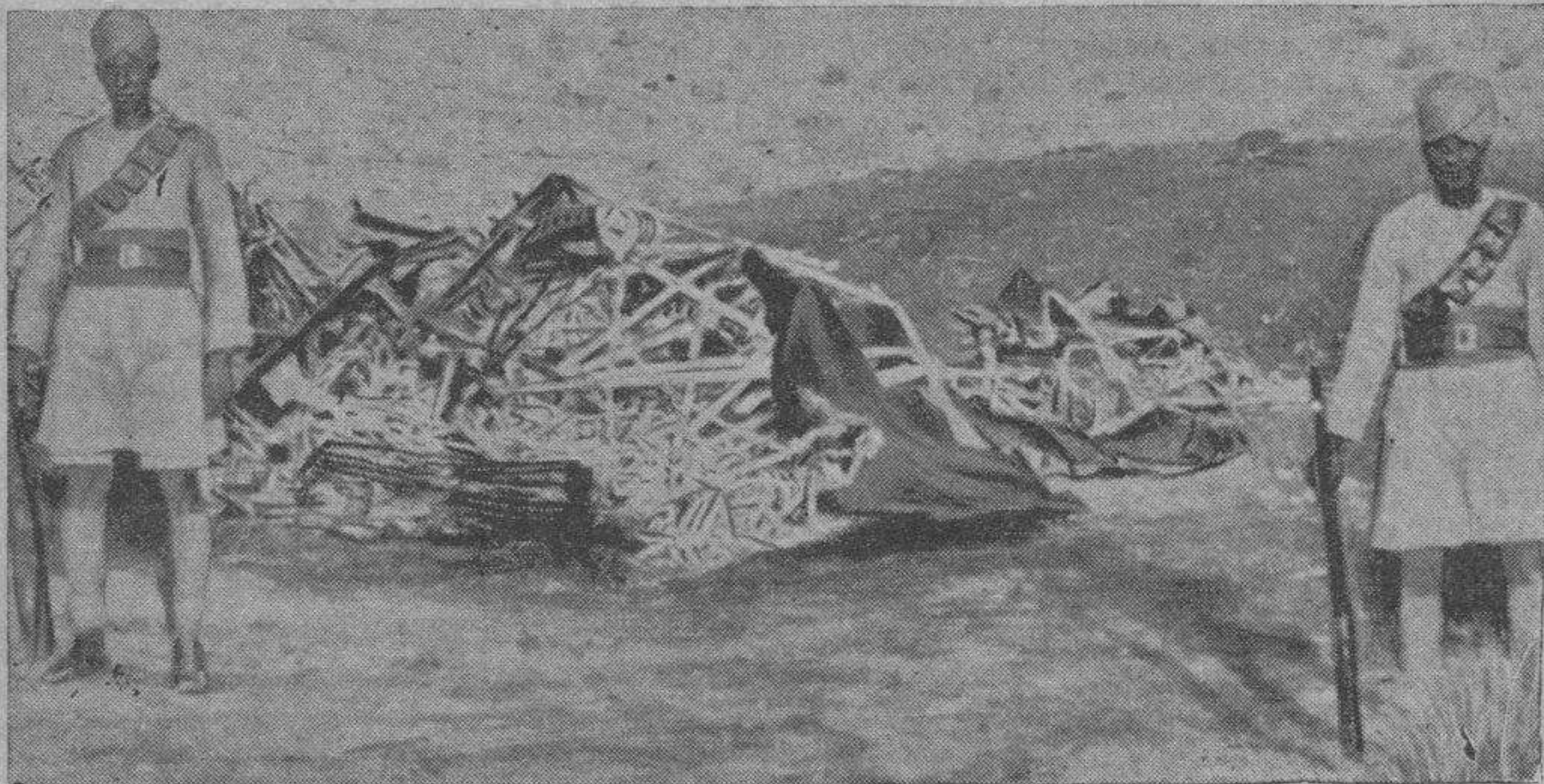
Una obra muestra de la siderurgia. Rueda de cinco metros de diámetro que ha de impulsar una grúa giratoria de gran aplicación en grandes obras



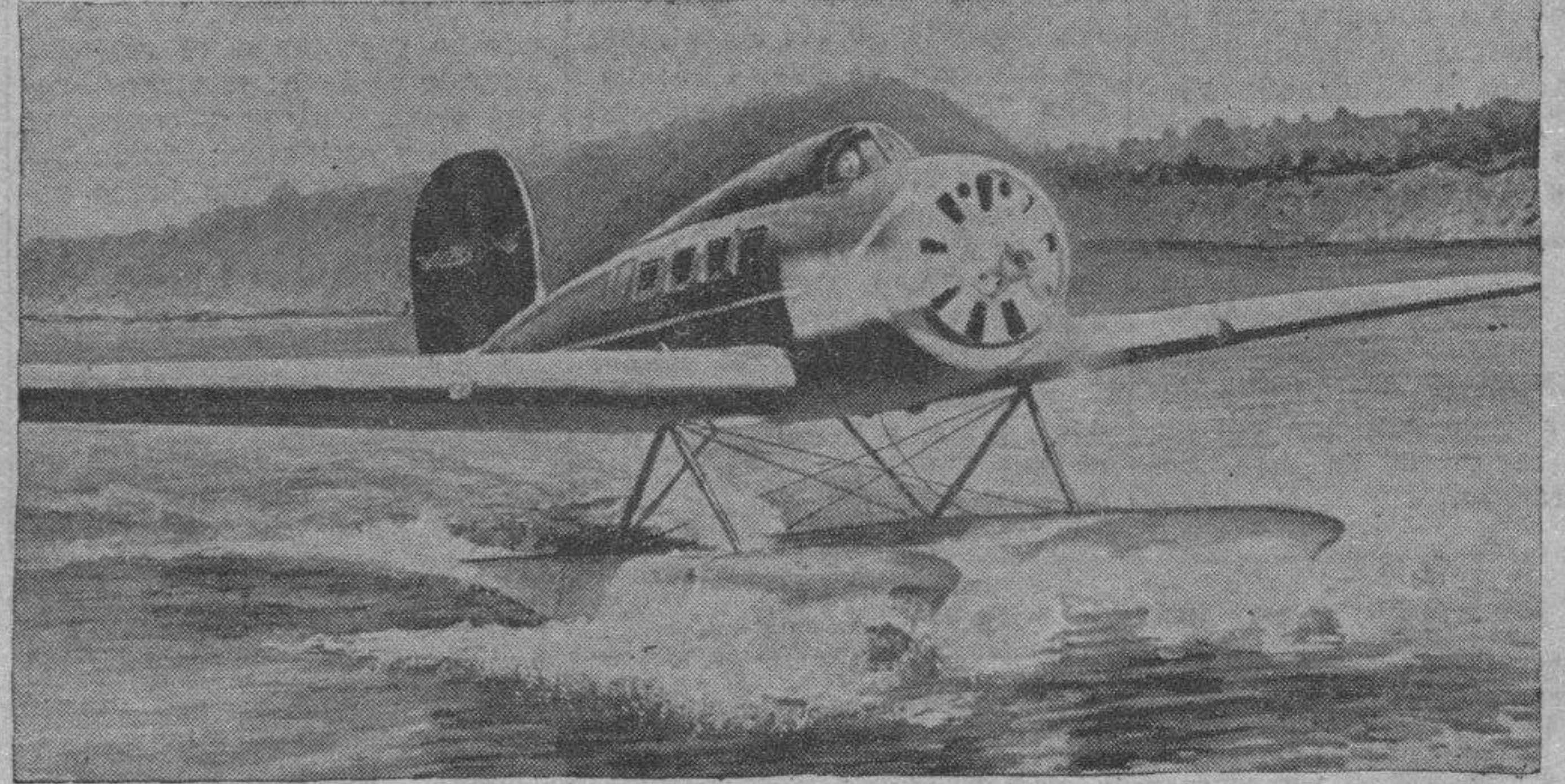
El veraneo de los reyes no deja nada que desear. La reina Guillermina de Holanda y su hija Juliana ven transcurrir las horas de la canícula en Escandinavia. Un pueblecito tranquilo ha sido el elegido por estas personalidades regias para saturar su naturaleza de quietud...



Esta motonave, provista de estación de radio para ondas cortas, fué la encargada de transmitir noticias de los campeonatos de Europa



Una fotografía de la catástrofe aérea en la que pereció el ministro italiano de Trabajo. He aquí los restos del avión S. M. 8 I., que capotó a veinte kilómetros de El Cairo incendiándose el aparato y pereciendo todos los viajeros, entre ellos Razza, el ministro antecitado



Una fotografía del aparato en el que ha encontrado la muerte el celebre aviador Wiley Post, cuando intentaba el vuelo San Francisco-Moscú pasando por el Polo Norte. Entre los restos del aparato también encontró la muerte el aplaudido actor cinematográfico Will Rogers